

**Martín Caparrós:**  
"La Argentina actual es el triunfo de los militares"

**Claudio Lozano:**  
"Hay que replantear la distribución del ingreso"

**Lucrecia Martel:**  
"Para que el futuro sea distinto hay que tomar las riendas"



# Gemelos

*Dividen al mundo en amigos o enemigos. Pretenden que su fin -aniquilar al otro- justifique sus medios. Amenazan con la unidimensionalización del pensamiento y la existencia. Intentan disolver todo conflicto en un supuesto "choque de civilizaciones"*



306 3746 3746  
305 3745 3731  
304 3714 3730  
303 3743 3729  
0302 3742 3709  
0301 37

5202

JUNTA ELECTORAL NACIONAL

APENDICE

ALVAREZ  
DE LA RUA  
DUALDE  
ORTEGA  
Walsh  
IZQUIERDA UNIDA  
JUNTA ELECTORAL  
ACTA DE ESCRIBIENDO EN

# Votos entre la crisis

Extraña, breve y recortada, la campaña electoral que acaba de transcurrir será evocada como una de las que más indiferencia produjo en la historia del país. Es la primera realizada bajo una legislación que contiene un supuesto control de la procedencia de los fondos partidarios y la limitación a dos meses del tiempo proselitista, todo ello en nombre de una pretendida moralidad y austeridad. Esas normas son, en verdad, respuestas limitadas y formales del *establishment* ante el fuerte desprestigio de la política y de las instituciones del sistema, y también como un subproducto del accionar de los gobiernos que se han sucedido.

El saldo de desempleo, marginación, bajo salario y otras consecuencias de una recesión que lleva casi cuatro años, son los motivos profundos de un descontento social cada vez más activo y la contracara de la apertura económica, las privatizaciones, la flexibilización del trabajo y la represión que caracterizan al modelo neoliberal vigente.

Un clima de rechazo a todo ello y a la corrupción reinante vuelca a muchas personas a buscar un castigo al régimen, sea por la vía de votar por fuerzas alternativas o por la de no ejercer el derecho al voto.

Ese rechazo es plenamente justificado. A pesar del articulado de las nombradas leyes, es evidente que los fondos que las corporaciones privadas destinan a aquellos políticos que defienden y defenderán sus intereses seguirán fluyendo de todos modos, por arriba o por debajo de la mesa. Pero es interesante anotar que los dos meses, que parecían poco tiempo para las campañas, no pudieron siquiera ser utilizados a pleno porque ese período fue invadido por los fenómenos emergentes de las crisis nacional y mundial.

Fueron primero las protestas contra los ajustes y por soluciones a la tragedia social del desempleo, principalmente los piquetes, los que ocuparon no sólo las rutas, sino además el centro de la escena política. Y no fueron los porcentajes de los sondeos de opinión, sino los de los descuentos en los sueldos y los números del riesgo país los que llamaron la atención mayoritaria.

Pero cuando las cosas parecían preparadas y los rostros sonrientes de los candidatos empezaban a ser pegados en las paredes, los medios de comunicación fueron completamente absorbidos por las imágenes de las torres gemelas de Nueva York y el Pentágono.

Al compás de la CNN, la virtual cadena oficial global, los espacios de TV, de radio y los diarios de nuestro país casi anularon la sección de política nacional y la campaña, que despuntaba, volvió a postergarse.

Cuando restaban quince días para el comicio la gimnasia electoral, finalmente, comenzaba, pero salvo honrosas excepciones y de un modo sorprendente, el discurso de los candidatos de los partidos tradicionales era un mirar para otro lado.

Al cierre de esta nota no se cuenta aún con los resultados electorales. Pero lo importante no es tanto conocer los guarismos finales, sino registrar si son más o son menos los argentinos que dejan de mirar para otro lado y apuntan a fortalecer proyectos de cambio para salir de la crisis, recuperar y ampliar los derechos de las mayorías, y a romper los lazos de la dependencia. Si el lector ya conoce las cifras del escrutinio, podrá sacar sus propias conclusiones

Jorge Alberto Kreyness

## Cuadro de situación

### 4 Gemelos

*Un abanico de análisis sobre el atentado a las Torres Gemelas, la economía mundial y su impacto en Argentina.*



### 12 Política

**Martín Caparrós**  
*“La Argentina actual es el triunfo de los militares”.*



### 18 Justicia

**Entre acordadas y negociaciones**



### 20 Eduardo Barcesat

*Justicia de la Miseria o Miseria de la Justicia*

### 21 Corte de conjueces

*A la espera de una resolución*

### 22 Persecución Política o Política de Persecución

### 24 La justicia como variable de ajuste

### 26 Fuero contencioso administrativo

*¿A más crisis menos derecho?*

### 28 A tres años de la reforma procesal penal

### 29 Tarifa social

*En medio de la crisis, un triunfo popular*

### 32 Sociedad

**Unidos en la lucha**  
*III Encuentro Nacional de Organismos de Derechos Humanos*



### 36 Lo justo y nada más

*La rebelión en Zapala*

### 38 Dos tipos audaces

*Delinquentes del conurbano*

### 44 Política Internacional

**Contra el Racismo**  
*La cumbre de la ONU en Sudáfrica*



### 46 A la hora señalada

*Nicaragua a las urnas*

### Cultura

### 50 Alvaro Mutis

*Música de naufragios*



### 53 Carlos Beloso

*“Vivimos en una sociedad vigilada”*

### 54 Lucrecia Martel

*Desesperados*

### 56 Ningún lugar adónde ir

### 57 Inteligencia artificial

*Y además...*

**Nuevo Pensamiento** Pág. 10

**Minutas** Pág. 16

**En Marcha** Pág. 30

**La Guerra de los Mundos** Pág. 40

**Deuda Externa** Pág. 42

**Notitia crimminis** Pág. 48

**Voces/Rutas** Pág. 58

## dossier

### De estafas y soluciones

*Se alzan voces que advierten que la continuidad del actual modelo económico sólo conduce al abismo, y proponen otras formas de organizar la economía en función de los intereses de la mayoría de la población.*



Octubre de 2007  
Edición nº 22

E-Mail  
enmarcha@satlink.com.ar  
enmarcha@enmarcha.org.ar

Internet  
www.advance.com.ar/  
usuarios/enmarcha

ISSN 0329-8914  
RNPI en trámite

Redacción  
y administración

La Plata:  
50 Nº 712 - C.P.1900  
Tel./Fax: (0221) 4258377

Capital Federal:  
Avda. Rivadavia 2195 3ºPiso  
Dpto.A - C.P. 1034

Publicación auspiciada  
y editada por el sindicato  
de los trabajadores judiciales,  
Asociación Judicial  
Bonaerense.

Los artículos firmados no  
necesariamente responden  
a la línea editorial de  
esta publicación.

La sección  
Deuda Externa  
es coordinada  
por Ilda Marques  
y Horacio Ballester

Impresión  
Artes Gráficas Buschi  
(011) 49183035

Capital Federal

Distribución:  
En Cap. y GBA.  
Vacaro.  
Moreno 794, 9º Piso  
Buenos Aires

En el interior  
D.I.S.A.  
Pte. Luis Saenz Peña 1836  
Buenos Aires  
Precio: \$ 4.

Jorge Beinstein, economista

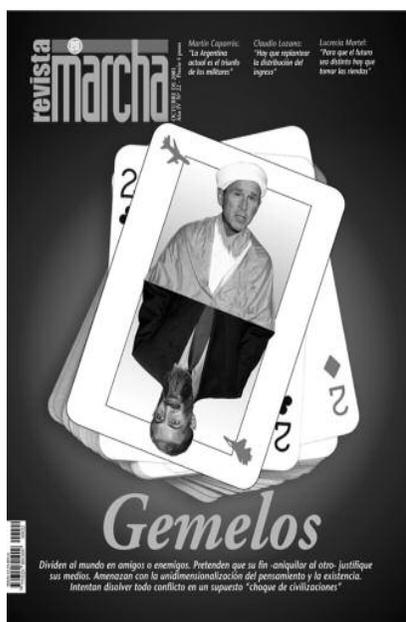
# Barbarie o revolución

**El atentado a las Torres Gemelas, la economía mundial y su impacto en Argentina**

Para Jorge Beinstein, el fin del auge consumista en Estados Unidos preanuncia el comienzo de una larga recesión mundial. El atentado a las Torres Gemelas, donde se negociaban diariamente productos financieros por 50 billones de dólares -casi el doble del PBI mundial- provocó un desastre.

- Antes del atentado, las tres principales economías del mundo (EE.UU., Japón y Unión Europea) estaban prácticamente en recesión. Ahora todos los analistas coinciden en que la recesión internacional se profundizará. ¿Cuál es la naturaleza de la crisis que se avecina?

- El corazón de la crisis recesiva mundial es la crisis de Estados Unidos. En el último año se estaba comenzando a desacelerar la economía mundial básicamente por el desinfe de la economía norteamericana. Japón estaba prácticamente entrando en recesión y no hay que olvidar que su principal compra-



dor es Estados Unidos. Y la Unión Europea estaba comenzando a estancarse porque su principal economía, Alemania, es un país altamente dependiente de las exportaciones industriales y es-

ta siendo afectado directamente por la desaceleración norteamericana, que comenzó en los dos últimos trimestres del año pasado.

- ¿Cuál es la razón de esa desaceleración?

- El motivo es que tuvo un auge consumista durante 6 ó 7 años, auge que estuvo basado en la más alta especulación financiera y condujo a que más de la mitad de la población norteamericana jugara a la bolsa, cuando en la crisis de 1929 apenas el 3% de la población invertía en ese ámbito. Esta hipertrofia financiera -que a su vez es producto de la crisis-, impulsó hacia arriba el consumo americano durante 5 ó 6 años hasta un nivel en el cual extinguió el ahorro personal y a principios de este año llevó la deuda de los consumidores al 120% de sus ingresos disponibles, cuando normalmente esa proporción se situaba entre el 25 y el 35% de los ingresos medios. Era una situación

que no daba para más. Y no es un simple problema coyuntural, sino una cuestión estructural: un fenómeno de hipertrofia financiera a su vez provocado por un proceso de sobreproducción de larga duración que no ha sido solucionado y que alienta el auge consumista. Cuando se agota este pico de consumo, se agota el crecimiento norteamericano.

- En este contexto, ¿qué nivel adquiere el impacto del atentado sobre la economía norteamericana?

- Si uno revisa *papers* y notas aparecidas en EE.UU. -que tuvieron baja circulación, pero eran muy fundamentales- de julio y agosto, encuentra que muchas ya hablaban de "octubre negro". En octubre se iban a conocer los resultados del tercer trimestre. Esos datos iban a ser muy malos en cuanto a crecimiento del PBI, y desastrosos en cuanto a rentabilidad de las empresas y niveles de consumo. Si esta entrevista me la hubieran realizado el 1 de setiembre, hubiera respondido que el mes que viene comenzaba la recesión en Estados Unidos. Y empezó un mes antes. No hay que creer que los atentados fueron de tal magnitud como para sacar a EE.UU. de la prosperidad y sumergirlo en el estancamiento. La recesión ya estaba y esto la aceleró.

- ¿Cuáles fueron las consecuencias financieras y estratégicas directamente vinculadas al atentado?

- Existieron cuestiones técnicas muy concretas que aceleraron la catástrofe financiera. El *World Trade Center* era el centro de la especulación financiera global. Se considera que en las torres gemelas se estaban negociando diariamente productos financieros por un valor aproximado a los 50 billones de dólares, casi el doble del PBI mundial. El grupo Morgan poseía entre 25 y 26 pisos del *World Trade Center*. Solo en un piso de las Torres Gemelas, donde el grupo Morgan operaba con papeles derivados, se negociaban 30 billones de dólares, equivalentes a todo el PBI mundial. Había una docena y media de pymes de fondos de inversión y

## El fundamentalismo globalizado

El atentado del 11 de septiembre amenaza con haber dejado plana, más que la superficie del *World Trade Center*, la corteza del cerebro político de la humanidad. La liquidación de todas las contradicciones de la sociedad posindustrial en la lógica binaria civilización-barbarie, es la consumación de la unidimensionalización del pensamiento, el discurso y la existencia que desesperaba a Marcuse allá por los años de la Guerra Fría. Cualquier similitud de aquellas tesis con el presente es sólo una prueba más de la vigencia de una estrategia: un buen enemigo externo sirve para obligar a todos los ciudadanos a ser, antes que nada, patriotas, pero en un sentido que cancele todo asomo de crítica a los poderes que rigen el destino de la nación.

La Cruzada que se ha desatado combina de una manera llamativa aquel discurso patriótico con un espíritu religioso que permite a los norteamericanos atribuirse el rol de Pueblo Elegido para salvar a la Humanidad de los infieles. El atentado bien podría ser el anuncio de un Apocalipsis, y Osama, por supuesto, el Anticristo. Una combinación que se remonta a los propios orígenes de la nación norteamericana, cuando los Padres Fundadores discutían los fundamentos de la forma que darían a su gobierno, atentos a la cuestión de que la república sólo parecía poder evitar la corrup-

ción interna expandiéndose. La fuerza que impulsaba esta dinámica imperial, envuelta en un ropaje cívico y escatológico, no era ya otra cosa que el interés mercantil. Entonces, el discurso público norteamericano también es fundamentalista, pero mientras alienta a sus ciudadanos y a nuestros gobiernos a sumarse a la cacería de los "enemigos de la libertad", justifica el gasto que alimenta al complejo militar-industrial, apura la implementación del ALCA, define la categoría "terrorismo" como objetivo de un dispositivo global de control social, y busca recuperar el rol protagónico de una gendarmería para 'el "mundo libre".

Habría que evitar, por otra parte, la simplicidad de, suponiendo que todo enemigo de mis enemigos es inmediatamente mi amigo, aplaudir a Bin Laden. No sólo porque ello implicaría admitir -con Bush- que ese es, además del responsable del atentado, el enemigo real de EEUU. Especialmente, porque supone renegar de una bastante vieja y sabia doctrina que nos había enseñado que las antinomias nacionalistas son recursos de la elites dominantes que ocultan una solidaridad fundamental que debería unir a los oprimidos de todas las naciones del mundo. El internacionalismo que resurgía al calor de la mundialización de la lucha contra el neoliberalismo

amenaza escurrirse por la cañería si nos hace felices un hecho que provoca la muerte de miles de tipos, muchos de ellos trabajadores, por el mero hecho de que se encontraban (lavando ventanas? llevando café?) en uno de los centros físicos del poder financiero. Y porque ese aplauso ignora el grado en que, el fundamentalismo, es un modo de la anti-política.

Lo que viene no es, según parece, ninguna fiesta. Cuando la región amenaza incendiarse por la profundización de la crisis social resultante de la implementación servil de las políticas neoliberales, la consecuencia más preocupante del alineamiento del gobierno argentino con el de EEUU no es una posible participación de tropas en una Tercera Guerra Mundial, sino la legitimación de una intervención norteamericana -que de hecho se preanuncia en el Plan Colombia y en los ejercicios militares conjuntos en el Norte argentino- en los conflictos que amenazan a sus intereses y los de sus aliados locales. Osama es un símbolo demoníaco tan útil a los defensores del sistema del imperio del capital que bien podría ser su creación. La lucha política de los pueblos que sufren ese imperio es su enemigo real.

Yamile Socolovsky

ninguno bajaba de negociaciones que involucraban entre 15 y 20 mil millones de dólares. Y esto no es producto de la soberbia americana, sino que responde a la necesidad del sistema financiero ultraconcentrado, que tiene que trabajar 24 horas por 24 y tomar decisiones sobre miles de millones de dólares, algo que sólo se puede hacer de manera hipercentralizada por gente del más alto nivel técnico posible que exista en el planeta. Son decisiones que no se pueden descentralizar. Lo mismo ocurre con la denominada "información caliente", que no se puede *backpear*. Por eso el atentado provocó un desastre. Han perdido información y cuadros de la mayor jerarquía.

**- Ciertamente, eso contrasta con las imágenes difundidas por la CNN, que muestra como principales víctimas de los atentados a simples trabajadores de oficina.**

- Hay un porcentaje no subestimable de trabajadores que limpiaban el piso y personal que servía café. Pero la mayoría eran trabajadores que ganaban 30 mil dólares por mes o más, técnicos de primer nivel internacional. Esto les produjo lo que yo llamaría un desastre estratégico: son cuadros que no se pueden conseguir de nuevo a la mañana siguiente. Lo mismo ocurrió en el Pentágono -algo que encubrió la prensa-, donde no se sabe cuántos muertos produjo el atentado y hay un secreto de guerra. Pero es inimaginable que haya habido sólo la cantidad de muertos que indican las informaciones oficiales. Entre los caídos había, sin duda, un porcentaje abrumadoramente mayoritario de altos cuadros militares de la represión global. Para el imperio americano esto ha sido un golpe demoledor. Encima ya venían en recesión. En términos gráficos: yo tenía a una persona enferma, con anginas incipientes, alta temperatura, y ahora quedó desnuda y caminando en la nieve.

**- Medios mexicanos estimaron que solo la pérdida de archivos informáticos supera los 4 mil millones de dólares. Supongo que en su óptica este cálculo es irrisorio.**

- Cuando se realizan las negociaciones con derivados, los negocios son muy complejos. Cada operación tiene, a su vez, entre 200 y 300 operaciones combinadas, donde se relacionan distintas tasas de interés, tipos de cambio, productos, etc. Son negocios a término



que se pueden hacer porque actualmente se dispone de un potencial informático que permite minimizar riesgos en un centenar de operaciones, donde hay sin embargo mucho de aventura, porque se dan por supuestas muchas variables distintas.

**- ¿Cómo describiría técnicamente el proceso?**

- Son operaciones que se realizan a través de programas informáticos como -entre otros- el de redes neuronales, programas de autoaprendizaje que trabajan de modo permanente con 2 ó 3 mil núcleos de información, los reutilizan constantemente y todo el tiempo están *aprendiendo* y modificando sus decisiones de modo continuo e instantáneo. Y son sistemas que no se pueden *backpear*. Se puede hacer con la arquitectura de la red y algunas cosas más, pero como la información que tengo ahora va a ser distinta a la disponible dentro de -por ejemplo- tres minutos, es imposible de *backpear*. Y estamos hablando de operaciones con paquetes que suman el equivalente al PBI mundial, mientras que paquetes de operaciones *chicas* suman 15 mil millones de dólares.

**- ¿Qué ejemplos puede dar de cuadros, dirigentes muertos en el atentado?**

- Está el caso -entre tantos- de los hermanos Argel. Tenían unas oficinas en

las torres donde manejaban el Fondo de Inversión Argel que negociaba unos 16 mil millones de dólares. Los dos murieron en el atentado. Hay un informe de fines de setiembre del Instituto de Seguridad Tecnológica, que es una suerte de super CIA dedicada a la ciber guerra, y que dedica un homenaje a John O'Neill, que era el más importante experto en terrorismo islámico y estaba trabajando sobre el caso Bin Laden. Se había jubilado a fines de agosto y estaba a cargo de la seguridad de las torres. O'Neill murió y no tiene reemplazo, como muchos otros. Por eso el imperio ha sufrido un golpe demoledor.

**- Parte de este impacto se traslada con fuerza a todo el sistema comunicacional y de transporte norteamericano y tiene una fuerte repercusión económica.**

- Ciertamente. Eso provocó, en primer lugar, un descalabro del sistema de seguridad. Luego produce un severo trastorno económico porque la economía americana -como todas las de alto desarrollo- es una economía información-intensiva y comunicación-intensiva. Eso significa que es una economía donde las áreas más avanzadas funcionan intercambiando a alta velocidad masas considerables de información, pero también requiere el intercambio de opiniones para tomar decisiones. Y eso no sólo exige el intercam-

bio masivo de información sino la comunicación rápida entre los que deciden. Hay áreas de toma de decisiones donde los que ejecutan no pueden hacerlo por *e-mail* o por teleconferencia. Hay que verse las caras, sacar papeles, discutir y tomar una decisión en pocos minutos. Estados Unidos es un país superpoblado de aviones, de larga, mediana y cortísima distancia. Por sus dimensiones geográficas, requiere un sistema de comunicaciones ágil, y este es el corazón de su economía. En estos momentos, la circulación en EE.UU. es terriblemente lenta, insegura y dificultosa. Y esto está afectando su sistema económico de una manera muy considerable.

**- Hay analistas que sostienen que a Estados Unidos, dados sus problemas económicos crecientes, le conviene el ingreso a una guerra. Esos análisis recurren a los conceptos del keynesianismo de guerra, donde el gasto militar funciona como factor de estímulo para el crecimiento de la economía. ¿Coincide con ese enfoque?**

- No. En primer lugar, en las condiciones actuales la tercera guerra mundial de Bush es una guerra policial, no clásica, y no requiere escudo antimisiles ni grandes sistemas de armas. No se puede bombardear a los terroristas. El enfrentamiento entre estados requiere misiles, nuevas armas, controles satelitales. Pero una guerra para combatir grupos reducidos de personas exige gastos en personal. Una guerra policial de estas características puede insumir una cantidad de recursos, pero no los que supone una guerra clásica, como fue la guerra fría. Pero hay un segundo aspecto. El atentado a las torres provocó una turbulencia en el sistema comunicacional que ha perjudicado a la economía americana. Si esto sigue, sería un desquicio. Y eso reflejaban el *dow jones* y el *nasdaq*. Cada vez que parecía que los americanos iban a bombardear, caía la bolsa. La acentuación de la guerra fragiliza aún más un sistema hiperfrágil que es el sistema financiero.

**- ¿Cuáles serían los rasgos centrales que diferencian esta coyuntura de las guerras clásicas keynesianas?**

- Detrás de las grandes guerras keynesianas hay fierros y la economía aparece dominada por los capitalistas de fierros. En ese marco, el capitalismo industrial tiene una válvula de escape que es la producción de objetos que no



son ni bienes de producción ni de consumo. Son instrumentos que, precisamente, destruyen bienes de producción y de consumo. Normalmente en una guerra fría no destruyen nada sino que devienen obsoletos. Se puede fabricar un rocket AX32 y no se necesita usarlo. Sencillamente ese rocket es declarado obsoleto al mes siguiente porque la CIA descubre que los soviéticos construyeron uno mejor, aunque no lo tengan.

**- Entre tanto se gastó dinero, se generaron empleos y se pagaron salarios...**

- Y no sólo salarios. Son inversiones fabulosas. Y además el mercado de armas es el estado, que combina con la empresa y fija un precio. No hay discusión de costos. Ha sido un mecanismo ideal del capitalismo en el siglo XX para resolver sus problemas de sobreproducción. Pero eso no rige para el capital financiero. Rige para la primera etapa del imperialismo, donde había hegemonía del capital financiero pero el cuerpo era el capital industrial. Ese es el imperialismo que describe Lenin. Hoy la cabeza y el cuerpo del capitalis-

mo es el sistema financiero. Y a este capitalismo, la guerra lo afecta seriamente y ya no lo beneficia.

**- En este análisis los 40 mil millones de dólares que Bush pidió al congreso para gastos de guerra serían insuficientes para producir un efecto estimulante sobre la economía americana.**

- El PBI americano ronda los 8 billones de dólares. En la guerra fría gastaron muchísimo más que lo que ahora solicitó Bush.

**- ¿Cuál sería el nivel de recursos necesario invertidos en la guerra para que impacte favorablemente en la reactivación?**

- Ninguno, porque no están en condiciones de hacerlo. La deuda pública de EE.UU., que es resultado de la guerra fría, llega hoy a los 6 billones de dólares, casi el 80 por ciento del producto total americano. Si inflan más esa deuda tendrían un efecto inflacionario imparable sobre la economía. Por eso han realizado un esfuerzo en los últimos años para reducir su déficit. No porque

amen el déficit cero, sino porque tenían serios riesgos de estancamiento -estancamiento con inflación-. Aumentar esa deuda llevaría a una situación muy grave. Este endeudamiento impide afrontar un formidable gasto de guerra.

**- Todo indica entonces que la recesión no sólo es inevitable sino que va a ser difícil de remontar.**

- La analogía es Japón, que ya lleva 10 años de estancamiento a partir de una crisis financiera que no pudo ser absorbida. La economía mundial ha entrado, en efecto, en una muy larga recesión.

**- Se habló mucho del papel de las narcoeconomías en la trama de este conflicto. ¿Cuál es la relevancia económica de Afganistán en relación al tráfico de drogas?**

- Afganistán y Pakistán son mucho más importantes por el tráfico de drogas que como canales de circulación de petróleo. El tráfico de heroína en la zona suma 200 mil millones de dólares, un tercio del tráfico mundial admitido, aunque creo que la realidad supera esas cifras. Esos 200 mil millones de dólares tienen varios núcleos. Un núcleo en su lugar de génesis es el ISI -Inter Service Intelligence-, el servicio de informaciones de Pakistán. Es el triángulo de oro donde se empieza a elaborar y se lanza al mercado. Un camino de salida es el Pacífico, que es un sendero chico, y otro es el camino grande, que es la vieja ruta de la seda que había transitado Marco Polo. Este camino tiene un primer núcleo en Pakistán y Afganistán, un segundo núcleo de tránsito muy importante que es Turquía -algo que fue decidido y apoyado por EE.UU. hace medio siglo-. Turquía es la primera narcoeconomía que hubo en el mundo. Desde allí va a Europa y Estados Unidos. Hay un tercer núcleo de difusión muy importante, ya clásico, que es un núcleo prototurco que estaba controlado por las viejas mafias europeas, como la siciliana. Esto empezó a cambiar en los '80 y registró un viraje espectacular en los '90, donde hacen su aparición nuevos grupos. En este núcleo del Mediterráneo el control pasa a la mafia albanesa, que es integrista islámica, muy vinculada al ISI pakistaní.

**- Y Bin Laden formaría parte de esta red.**

- Exacto, Por eso yo interpreto el atentado a las Torres y al Pentágono en re-

## EL FIN NO JUSTIFICARA LOS MEDIOS

**El CEMIDA expresa su más enérgica condena a los actos terroristas que han enlutado al pueblo de los EE. UU. y expresa su solidaridad con las víctimas inocentes y sus familiares.**

Una vez más, se ha querido hacer triunfar la consigna de que el fin justifica los medios, sin importar quién pague sus consecuencias. Observamos preocupados que muchos sectores norteamericanos prometen una suerte de venganza devastadora para castigar a presuntos culpables. Si ellos triunfan y logran imponer la consigna: ojo por ojo y diente por diente, se habrán equiparado las bestialidades y no sé sabrá quién es realmente el peor.

Otros sectores hablan de una guerra mundial. ¿Qué clase de guerra? ¿Quién es el enemigo? ¿Qué tropas se deberán enfrentar? ¿Cuál es el espacio geográfico del teatro de operaciones? ¿Qué Convenciones Internacionales regirán el desarrollo del conflicto?

Advertimos que se ha ampliado el espacio militar en la confrontación y la primera víctima es, otra vez, el pueblo norteamericano que observa angustiado como se van conculcando, una a una, sus libertades individuales en beneficio de una seguridad inexistente; en resumen, el avance de la Doctrina de la Seguridad Nacional en su propio espacio político. Si ello prospera, sufrirán las mismas consecuencias que soportaron los pueblos

donde sus mandantes la impusieron en épocas no tan lejanas.

Si así ocurre, los terroristas habrán superado el objetivo que se propusieron, al acabar con las libertades individuales en procura de una seguridad inexistente. Nadie se pregunta en el gobierno de los EE UU. cuáles son las causas que permiten el desarrollo de las actividades terroristas y su progreso en el mundo. ¿Se plantearán alguna vez que las consecuencias del Nuevo Orden Mundial han sumido en la miseria, desesperación y desesperanza a millones de seres humanos? ¿Seguirán siendo sordos a los llamados de los pueblos, sus organizaciones religiosas, políticas, sociales y humanitarias que advierten que así no se puede continuar? Dice el proverbio: Dios ciega a quienes quiere perder.

Mientras tanto, en nuestro país, asistimos a un increíble coro de adulones y patéticas adhesiones a cualquier cosa por parte de políticos y gobernantes que avergüenzan al sentido común y al sentido de Nación.

El terrorismo no se combate con guerras, ni tampoco como piensan algunos devenidos especialistas, con operaciones de inteligencia y contraguerrilla. Tampoco tratando de revivir la vergüenza del TIAR, escarnio de nuestro país que ha hecho estremecer en sus tumbas a los Héroes del Atlántico Sur, an-

te la miserable propuesta del gobierno argentino de emplearlo en provecho de los EE UU y su presunta guerra.

El terrorismo dejará de ser flagelo cuando se le arrebaten las banderas que él utiliza para reclutar adeptos o encubridores. Sólo hay que terminar con las políticas de opresión, de explotación vergonzosa, de desempleo, de falta de salud y educación, de falta de respeto por las culturas y nacionalidades existentes en el mundo.... en fin, las maravillas que nos traído la globalización.

Nuestro gobierno, en lugar de plejarse a futuras aventuras militares sin sentido dijo el Presidente: "Acompañaremos a EE UU en las luchas que sean necesarias"- debería observar el peligro efectivo que pueden representar para el país, tantas protestas pacíficas que hoy ocurren en nuestro territorio y no son contestadas con medidas políticas adecuadas. Si violentos, que nunca faltan, llegaran a tener influencia en ellas y pudieran derivarlas hacia acciones terroristas, nos harían volver a sufrir lo que ya sufrimos y sus víctimas principales volverán a ser la libertad y la justicia, y, como siempre, los inocentes habitantes de la Nación.

**Centro de Militares para la Democracia Argentina (CEMIDA)**



lación con otros hechos, como el avión espía americano que toman los chinos y el caso de Montesinos en América Latina. Son episodios de la crisis del aparato de inteligencia americano que, a su vez, integra una crisis mayor, la del complejo industrial-militar estadounidense. Esto está inserto, por último, en la dimensión global de la crisis del capitalismo norteamericano. Tienen un megaaparato de inteligencia que desde hace 10 años carece de enemigos. Un gran poeta griego del siglo pasado -Kavafis- escribió, en referencia a los bárbaros: la gente está angustiada, no puede dormir porque su razón de ser eran los bárbaros que iban a atacar. No están más los bárbaros, qué va a ser de nosotros. Análogamente, qué va a ser de la CIA sin los bárbaros. Buena parte del sistema de inteligencia de Estados Unidos ha devenido en una burocracia sin estrategia. Además, no es sólo una burocracia americana, es un sistema global integrado, entre tantos otros, por Montesinos, el ISI paquistaní y Bin Laden. Antes se dedicaban a combatir el comunismo. Ahora se dedican al tráfico de drogas y a matarse entre ellos.

**- ¿Qué impacto tiene este cuadro internacional en la economía argentina?**

- El primer impacto es, casualmente, el no-impacto. El capitalismo argentino estaba dependiendo para subsistir de la ayuda norteamericana. De pronto los funcionarios argentinos se encuentran en una situación en la que llaman por teléfono y nadie responde. Dios está mirando hacia otro lado y no puede dedicarse a estos problemas menores. La última negociación que encabezó Daniel Marx en Estados Unidos terminó con la negativa americana a poner un centavo más en el gobierno argentino. Los norteamericanos plantearon que la deuda externa argentina no es un tema del gobierno argentino y



ellos mismos comenzaron a negociar esa deuda. Y hace dos meses que los norteamericanos están negociando la deuda argentina. El segundo impacto es que a dos semanas del atentado, cuando abrió la bolsa, 1,2 billones de dólares desaparecieron. El 16% que cayó el *dow jones* y otra cifra similar el *nasdaq* equivale a ese monto. Se volatizaron recursos equivalentes a un octavo del PBI norteamericano. Esto produjo un enrarecimiento de los mercados y una fuga masiva de capitales hacia papeles seguros. Primero, una fuga desde la periferia hacia el centro y, luego, en el centro, desde colocaciones de alto riesgo hacia otras menos rentables pero más seguras. El famoso riesgo país es una sobretasa que hay que pagar cuando pedimos dinero y al nivel actual sólo un loco le prestaría al gobierno argentino. El país está en cesación de pagos y no tiene solución financiera.

**- ¿Cuáles son las implicancias de esa situación?**

- Eso quiere decir que cualquier arreglo que se realice en torno a la deuda va a depender de la buena voluntad de los acreedores, con todo lo que esto significa, con el agregado de que el grueso de los acreedores son argentinos o empresas radicadas en el país. Y no son cualquier empresa, son señores de la guerra, depredadores feroces. Por eso no hay solución moderada al problema de la deuda. La solución es prácticamente un genocidio. Por eso tenemos a la economía argentina en una depresión económica profunda, en cesación de pagos y sin la ayuda de la mano de Dios.

**- ¿Qué posibilidades existen de que esto desemboque en la dolarización de la economía?**

- La dolarización produciría una violentísima depresión económica. Ya no habría palabras para describir sus efectos, no encuentro el concepto. Habría un achicamiento de los saldos monetarios reales y entraríamos en lo que llamo una economía de penuria, de muy baja intensidad, con otro salto en los niveles de desocupación. Y hacia eso marchamos. La crisis mundial ha

sido un empujón definitivo hacia esta situación.

**- Es una economía sin salida.**

- Nunca se llega a la ausencia de toda salida, pero vamos a vivir con la mitad de los ingresos que hoy existen, con una minoría privilegiada que va a poder trabajar y cobrar regularmente un salario. Esto no tiene precedentes ni en Argentina ni en América Latina, y no tiene nada que ver con la crisis de los años 30. Podría parecerse en algo a la economía rusa de los '90, pero tampoco es cierto porque esa economía redujo su PBI a la mitad pero conservó un sistema de servicios sociales muy modesto. Esa herencia soviética siguió funcionando. Acá tenemos como herencia a un cuarto de siglo de neoliberalismo. Esto es una caldera, donde la depresión económica se transforma también en depresión psicológica, y encierra la posibilidad de que emerja una alternativa fascista. A largo plazo hay una posibilidad revolucionaria, pero que hoy está lejana. Si esta alternativa transformadora no se genera en esta década, to-



do aquello que caracterizó a la Argentina del pasado ya no vuelve más.

**- No es un pronóstico optimista, por decir lo mínimo.**

- Es pesimista desde el pensamiento conservador, porque no se puede hacer nada para preservar lo que existía hasta hoy. Eso es imposible. Argentina tiene por delante una vía de barbarie y otra alternativa de cambio revolucionario. Lo que ocurre es que el cambio es de una profundidad tal que la cultura argentina -que tal vez sea la cultura burguesa más profunda de América Latina- debe someterse a una ruptura muy profunda. La crisis ha producido un creciente despegue y negación de la realidad, al punto que nadie quiere hablar de lo que ocurre. Quizá porque no le encuentran salida. Pero también porque buscan salida a partir de lo que hoy existe y con la pretensión de arreglar lo existente. Y eso ya es cosa del pasado.

Fabián Amico

**ESTUDIO DIGITAL**

*Sonido Profesional  
24 Canales  
Consola Yamaha 02R,  
Automatización,  
Aislación Acústica  
Independiente,  
Piso Flotante*

**TelFax: (0221) 424-1910  
421-0444  
Diagonal 77 N° 1039  
e/ 11 y 12**

**INFORMATICA**

*Ingeniería en Redes  
Equipamientos  
y sistemas*

**TelFax: (0221) 424-1910  
421-0444  
Diagonal 77 N° 1039  
e/ 11 y 12**

# Contra todos

**Los atentados han incentivado el aventurerismo militar y el aislacionismo del sector más retrógrado de Estados Unidos, empeñado en convertir al mundo en escenario de una guerra extendida y prolongada**

Los más de 6.000 muertos, inocentes víctimas de un hecho que marca disputas entre sectores poderosos del capitalismo mundial, en el mismo corazón de la potencia del norte de América, se constituyen en la justificación para el inicio de una política reaccionaria por parte de los ultraderechistas de la actual administración Bush, que afectará al mundo y a nuestro país en particular.

## profecías

“Los esfuerzos por convertir el verde del Ejército en el azul de las Naciones Unidas plantean la pregunta de cuántos hombres y mujeres de las Fuerzas Armadas están dispuestos a morir por la bandera de las Naciones Unidas”, expresaban con ironía los artífices del Documento de Santa Fe IV, elaborado a fines de la administración Clinton, hoy favorecidos por la escalada militar norteamericana.

*Paper* representativo de la visión más retrógrada, aventurera y aislacionista del *establishment* estadounidense, enumeraba en su primer acápite, denominado *Defensa*: “Esta D debe abordarse en su concepto más amplio. Primero, y ante todo, hay que discutirla en términos estratégicos (...) Pero lo más importante es que nos enfrentamos con una burbuja en el sistema desde el punto de vista intelectual, político y militar. Es fundamental para nuestra seguridad nacional que corrijamos este vacío. El resto del mundo, nuestros enemigos al igual que nuestros amigos, está esperando”.

Los tres aviones estrellados contra edificios representativos del orden capitalista estadounidense el 11 de setiembre han hecho estallar la burbuja y llenado el vacío doctrinal del militarismo yanqui. La “guerra contra el terrorismo” planteada por el presidente Bush y que, según el



equipo más belicista del Pentágono, incluido el vicepresidente Cheney, el ministro de Defensa Rumsfeld y la secretaria de Seguridad Rice, que debería no sólo comprender al Talibán afgano y desarrollarse al margen de las Naciones Unidas, calza como un acerado guante en la mano corporativa de los contratistas de armamento, barones del petróleo y la heroína, emperadores de la minería aurífera y argentífera y monarcas vinculados a la industria farmacéutica y otras, en su relación con la seguridad y la defensa.

“Cuando George W. Bush se despertó el 11 de setiembre, presidía un gobierno ahogándose en una crisis profunda. Habiendo llegado al poder por medio de la supresión fraudulenta de votos, para millones en los EE.UU. y alrededor del mundo su gobierno era considerado ilegítimo”, declaró el 20 de setiembre en EE.UU. la Junta Editorial del Comité Internacional de la Cuarta Internacional (CICI). “La pequeña base social de apoyo con que Bush contaba al iniciar su primer gobierno se estaba deteriorando rápidamente como consecuencia de la crisis económica de EE.UU. y el resto del mundo. El gobierno estaba mostrando indicios de desa-

cuerdos internos debido a su incapacidad para resolver los problemas del creciente desempleo; las catastróficas pérdidas en las bolsas de valores; las críticas contra la evaporación del excedente presupuestario; y su cambio de postura ante su promesa de no gastar los fondos del sistema de Seguro Social”.

Esta crítica situación, según la declaración cuartista, fue destacada por Stephen S. Roach, principal economista de Morgan Stanley, banco de inversión neoyorkino quien, antes de las explosiones, había indicado: “Hemos ido de la prosperidad a la quiebra más rápida desde la crisis del petróleo. Cuando uno se detiene de esta manera, se siente como si lo arrojaran contra la ventana del auto...”.

## expansiones

Para algunos analistas, los autores materiales e intelectuales del atentado se hallarían vinculados, más que a motivos religiosos, a negocios *non-sanctos* que incluyen tráfico de armas y drogas. Según expresan, es conocida la paternidad de la CIA norteamericana en cuanto al hoy ni-

ño malo Osama Bin Laden, sumergido entre los talibanes afganos, cuyo principal *modus-vivendi* es la producción de opio y, a partir de mediados de los '90, de heroína. También, argumentan, se sabe que por lo menos dos de los presuntos terroristas que condujeron a los aviones hacia los blancos de Nueva York y Washington habían sido entrenados en la academia *Huffman Aviation*, cercana al aeropuerto de Opalocka, Florida, desde donde partieron los mercenarios que protagonizaron, en abril de 1961, el desembarco frustrado a la región cubana de Playa Girón y, 33 años más tarde, sus panegíricos de Hermanos al Rescate. Durante la administración Reagan, además, cocaína proveniente de Costa Rica y El Salvador llegó a ese aeropuerto floridiano a cambio de armas que la CIA entregaba a los contrarrevolucionarios nicaragüenses para agredir a la Nicaragua Sandinista.

En síntesis, la contrarrevolución, las conspiraciones contra la revolución cubana y nicaragüense, los narcóticos y la CIA parecen ser a todas luces los nexos que vinculan a los terroristas que, directa o indirectamente, han intervenido en los atentados llevados a cabo en suelo norteamericano y que, increíblemente, pudieron secuestrar y pilotear los aviones hasta sus destinos sin que ningún servicio de inteligencia local, fuerza de seguridad o armada lo detectara e impidiera, máxime siendo extranjeros y provenientes de países del Golfo Pérsico.

“Las políticas que ahora se están proponiendo -una enorme expansión del militarismo estadounidense en el exterior y la persecución de sospechosos dentro del territorio norteamericano- no son nuevas; han estado en preparación por mucho tiempo...”, declararon los cuartistas en la declaración antes citada. “Ahora el gobierno de Bush ha decidido explotar el sentimiento de shock y repugnancia que el público siente acerca de los trágicos eventos del 11 de setiembre para avanzar (en cuanto a) los objetivos económicos y estratégicos del impe-

el círculo  
RELATOS

© domingos 21 hs. ©

Multicanal - Canal 5 - La Plata TV

Lic. Silvia M. Bueno  
PSICOLOGA

Consultorio en:  
Capital Federal - Olivos - Morón

TEL/FAX: 4982-5304  
Celular: 1549142444



rialismo norteamericano”.

Uno de estos lo constituyen los campos petroleros del Mar Caspio —que comprenden las ex repúblicas soviéticas de Azerbaidjan, Kazajstán y Turkmenistán, entre otras— cercanas a Afganistán. Allí mismo, en territorio controlado por los talibanes, se está concluyendo el gasoducto transafgano entre Turkmenistán y Pakistán financiado por la empresa *United States Oil Co* (UNOCAL) —asociada en ese emprendimiento al grupo local *Bridas*, vinculado estrechamente con la última dictadura militar y con la actuación de los uniformados argentinos en Centroamérica, en plan de desestabilizar la revolución sandinista— que también opera en Myanmar (ex Birmania)— otro productor de opio y heroína, consumida en su mayor parte en Europa— y que ha sido acusada ante la Organización Internacional del Trabajo (OIT) de auspiciar allí el trabajo esclavo.

Habida cuenta de los negocios que subyacentemente dan marco a los atentados, algunos analistas sostienen que el islamismo que signa a los autores y organizadores de los mismos sería utilizado por el militarismo norteamericano —y uno de sus mayores socios: el ultraderechismo israelí que hoy encarna la administración de Ariel Sharon— para crear un *gran enemigo*, que comprende más de 1.200 millones de personas diseminadas en el mundo, y así justificar sus acciones y gastos militares futuros. Atento a estos análisis, Bin Laden —que fue parte de la organización saudí que ayudó a financiar el operativo Irán-Contras contra Nicaragua desde principios hasta casi fines de los '80— y su banda no serían sino provocadores al servicio de estos intereses reaccionarios.

Luego de los atentados, bolsas de valores, compañías privadas de aviación y todas las empresas de turismo y de otras actividades vinculadas a la relación normal de EE.UU. con el mundo se desplomaron. Sólo aumentaron títulos de aquellos rubros relacionados con los intereses



de aislacionistas y guerreristas, representantes del neonazismo norteamericano.

Así, empresas militares como *Raytheon* (misiles *Tomahawk*); *Northrop Grumman* (aviones de guerra); *Lockheed* (aviones de guerra) y *General Dynamic* (tanques y buques de guerra) aumentaron sus acciones hasta en un 36%. De la misma forma se beneficiaron fabricantes de vacunas contra enfermedades como la viruela —que podría formar parte de un arsenal biológico enemigo— como *Bio Relevance Co.*, y productores de jeringas descartables, máscaras de gas y otros aditivos que hacen a la neutralización de agentes biológicos. También el petróleo trepó en un primer momento, aunque luego bajó. Pero ante el conflicto y su teatro geográfico, es más que probable una suba, que también signó a los metales preciosos. Suba que además incluyó a la heroína, cuyo precio ascendió en el mercado debido al cierre de fronteras de Afganistán, uno de sus principales productores, y al conflicto que envuelve hoy a países involucrados en su producción o tránsito hacia Europa, entre ellos Turquía y la Albania kosovar, ambas protegidas por EE.UU..

Sobre este tema, el director general del Servicio de Información y Seguridad de Portugal, Francisco dos Santos, al relacionar el terrorismo internacional con el comercio ilegal de enervantes “mencionó como ejemplo el caso de Afganistán”, transcribió el diario cubano *Granma* del 23 de setiembre. “En ese país, según datos de la ONU, el tráfico de estupefacientes es una de las fuentes de financiación del régimen talibán, el cual utiliza el dinero procedente de ese comercio prohibido para comprar armas y entrenar terroristas. La organización afirma, además, que el 70% de los opiáceos ilícitos que circularon por el mundo en 1999 salieron de allí, así como el 90% de la heroína hallada en Europa”, acotó el diario citado, transcribiendo un cable de la agencia *Prensa Latina* fechado en París el 22 de setiembre. Y destacó más adelante, refiriéndose al jefe de narcóticos de la policía italiana de Milán, Fabio Bernardi, que “las consecuencias para el mercado de heroína serían una contracción en su elaboración, un incremento de sus impurezas y, en ese sentido, un mayor peligro para la salud de los consumidores”...

De esta manera, opinan los analistas, si se tomaran en cuenta los principales beneficiarios de los atentados, el camino

## ¿Crimen? ¿Acto de guerra? ¿Qué se hace?

El hecho del 11 de setiembre de 2001 —y utilizo la expresión “hecho” para no inducir postura alguna desde el inicio de este ensayo—, convoca a múltiples abordajes, primero para intentar su categorización; luego, para examinar cuál es la respuesta debida. Este ensayo se inscribe en el propósito de aportar a un abordaje jurídico del mismo. De allí los tres interrogantes que encabezan este trabajo.

Entiendo que se lo debe nominar como crimen de lesa humanidad, como genocidio, ya que satisface todos los requisitos de la figura. En efecto, se trata de la eliminación de un grupo como tal, basando la sola decisión del agresor para definir cómo se procederá a ese aniquilamiento, fundado en razones raciales, étnicas, religiosas, políticas, o de cualquier otra índole, como bien establecía la primera Declaración Solemne de la Asamblea de la ONU al condenar el crimen del genocidio.

¿Un crimen puede ser un acto de guerra? Entiendo que para que un crimen pueda categorizarse como acto de guerra, cualesquiera sea la dimensión del daño inferido, el acto de agresión debe partir de una autoridad estatal. Esto es, que aun cuando el crimen sea de una dimensión y cuantía dañosa que supere posibles actos de guerra, la inexistencia de un Estado responsable, por haber dispuesto dicho acto de agresión impide considerar al mismo como acto de guerra, con o sin declaración formal de guerra.

Estas consideraciones son determinantes al momento de definir cómo se actuará frente al crimen.

Va de suyo que la persecución debe ser legal, ante un estrado judicial, encabezada por un órgano jurisdiccional con competencia internacional y con imperio para hacer cumplir sus decisiones. Esto, que resulta tan obvio, sin embargo, no aparece en las noticias sobre cómo se operará en la investigación y debida sanción legal de los responsables, intelectuales y materiales, de un acto atroz y aberrante, crimen de lesa humanidad, y por tanto insusceptible de beneficios como la prescripción de la acción penal, la amnis-

tía, el indulto, o el asilo político de sus responsables.

Como bien se ha señalado en reciente declaración del CELS, el Tribunal Penal Internacional de La Haya resultaría el órgano jurisdiccional internacional con competencia arquetípica para desarrollar la investigación, disponer las capturas y efectivizarlas con la colaboración de los poderes de policía locales, sometiendo al debido enjuiciamiento y castigo a autores y partícipes penalmente responsables.

Pero se da la situación, por todos conocida, que EE.UU. no ha ratificado la Convención Internacional de Roma que da nacimiento al órgano jurisdiccional penal internacional, porque —como siempre— se siente por sobre todo otro poder.

Aún así, podría pensarse que una autoridad jurisdiccional interna a los EE.UU. tendría competencia para promover el proceso de conocimiento y decisión contra los autores responsables, toda vez que el crimen ha producido efectos en territorio de los Estados Unidos. Nuevamente, que sepamos o se nos informe, no existe autoridad jurisdiccional de ese país con intervención y conducción de la debida investigación y sanción legal.

Inversamente, el Congreso de la Nación de EE.UU. procede como si se tratara de un caso de guerra, otorgando facultades militares y poderes decisorios extraordinarios a favor del presidente de la Nación, con lo que se saca el tema de su contexto normativo propio.

Ahora se trata, entonces, de una represalia, un regreso al preterido modelo de la denominada responsabilidad objetiva; esto es, que basta ser, o ser considerado miembro de un grupo, por cualesquier razón, sea religiosa, étnica, racial, nacional o política, para que ese sólo signo de pertenencia al grupo, represor o represaliado, habilite a ejercer nuevos actos de fuerza, de unos contra otros, o de todos contra todos. En definitiva, un inadmisibles descenso de la conciencia jurídica universal, lo que es decir de la civilización.

**Eduardo Barcesat**

hacia la certeza de quienes en verdad fueron sus fundamentales auspiciantes y financistas lograría acortarse.

### contradicciones

Aunque los atentados lograron unificar a los norteamericanos alrededor del presidente Bush, las contradicciones al interior de su elenco gobernante —consecuencia del choque de intereses intercapitalistas, sumados a encontradas visiones sobre el futuro de la escalada militar en cuanto a someterla o no al arbitrio de la ONU— se hacen cada día más evidentes. La formulación de una doctrina de seguridad nacional interna —que restringe derechos civiles, recorta información pública, persigue *sospechosos* e incorpora formalmente a los servicios de inteligencia externos e internos a delincuentes y asesinos, entre otros— irrita a muchos norteamericanos que comienzan a entender cómo tiende a instalarse el fascismo en su propia casa.

Mientras tanto, en nuestro país ya se

sienten las obvias consecuencias de la provocación que estremeció al pueblo norteamericano. El presidente Fernando de la Rúa y el ex gobernador bonaerense Eduardo Duhalde, coincidieron hace poco en que las “Fuerzas Armadas combatan al terrorismo”, reiniciando así, formalmente, la doctrina de represión interna en función del “enemigo internacional”. Pocos días antes, el gobernador bonaerense Carlos Ruckauf propuso enviarlas a “custodiar” las fronteras en los pasos inhabilitados. Casualmente, para este año se espera la inauguración de una Fuerza de Despliegue Rápido (FDR) del Ejército Argentino “para operar en forma inmediata en cualquier zona del país”, que en poco tiempo se transformará en Batallón Aeromóvil.

Aportes locales a la guerra global.

J. L. U.



# Nuevo pensamiento

¿Qué hacer?

## El timón del Titanic

Desde las limitaciones de un reportaje, James Petras expuso en esta revista (n° 20) algunos puntos esenciales para la comprensión del problema argentino en el marco del capitalismo, que son:

a) La posibilidad del no pago de la Deuda Externa local en función de las contradicciones intercapitalistas existentes entre EE.UU. y Europa, y la emergencia de mercados alternativos para la economía local en caso de bloqueo de EE.UU.

b) Las diferencias entre el ALCA y el MERCOSUR, sus relaciones-contradicciones y la necesidad de una articulación regional, en lo inmediato, desde los intereses históricos de los trabajadores organizados como clase antagónica a la burguesía, en el marco de la "constitución de una nueva red internacional de regímenes coincidentes en su antiimperialismo", y en "una alianza regional que agrupe organizaciones populares de toda Latinoamérica".

c) La propuesta de propagandizar el socialismo como única salida real a la hecatombe socio-económica que el capitalismo ha provocado en nuestra sociedad, y la necesidad de que aquel sea presentado ante la sociedad "por una fuerza social que goce de credibilidad -no por grupúsculos aislados-", y acompañada "por acciones directas en la lucha por reformas parciales inmediatas".

d) La aplicación, en cuanto a la relación del capital transnacional con el Estado gendarme que lo protege, de la categoría marxista-leninista de Imperialismo.

Frente a estas exposiciones, la socióloga Isabel Rauber reflexiona en la anterior edición de esta revista pero no hace, al parecer, cuestionamientos teóricos concretos -o por lo menos si los hace se diluyen en la confusión concep-



tual- sino que se limita a acusar a Petras de utilizar una "metodología de corte kantiano" que, según ella, "reduce la dialéctica a la lucha de contrarios negando los nexos e intercondicionamientos que existen entre ambos...". Seguidamente, intenta desnaturalizar las propuestas y planteos del científico social norteamericano y militante de la nueva izquierda de su país surgida en los años '60 apelando al recurso de endilgarle una "usanza trotskista" en lo metodológico. Las diatribas de Rauber hacia Petras se justificarían por cuanto, según ella, Petras tocaría de oído sobre la realidad argentina ya que no conocería "de cerca, directamente si es posible -porque no vive aquí", al igual que Rauber, que vive en Cuba- la realidad sobre la que se opina. "Las opiniones estarán impregnadas de ligereza y superficialidad", sanciona Rauber, y culmina: "La definición es hoy -como siempre- de pueblo, no de vanguardias ni elites iluminadas...", etc, etc.

### marxismo y populismo

A pesar del supuesto extrañamiento de la realidad argentina que Rauber endilga a Petras, éste desarrolla, teniendo como base la historia del movimiento obrero, las revoluciones mundiales y el comportamiento de las clases sociales aliadas de aquel en las mismas, además del directo conoci-

miento sobre la formación social local, un ajustado diagnóstico de cómo la pequeña y mediana burguesía, en sus diferentes capas y estamentos, expresa sus contradicciones-afinidades con la clase dominante en el marco de la crisis. Crisis que hoy se puede definir como orgánica, no por un supuesto ideologismo, alejamiento de la realidad o iluminismo vanguardista, sino por la situación objetiva del capitalismo mundial en el momento histórico que nos contiene a todos. También expresa cómo un sector minoritario de la pequeña burguesía es proclive a adherir a una "ideología nacional-popular...". Sin detenernos aquí, creemos que el nacional-populismo, al que Rauber adhiere, hace hincapié en la reconstitución del Estado de bienestar mediante el cambio del modelo neoclásico -denominado neoliberal- por otro modelo redistributivo, o sea, nekeynesiano. Al plantear el cambio de *modelo* y no de *sistema*, la reivindicación popular se propondría en el marco de una de las variantes del capitalismo. Frente a este planteo populista-nacional, que sacraliza al Estado burgués "de bienestar" como representante de "todo el pueblo" y no de las clases dominantes homogeneizadas por su sector hegemónico confronta el marxismo, sostenedor de que el Estado no es sino un instrumento de dominación de la clase burguesa y que, según qué sector de esta clase lo hegemonice, será de "bienestar" o de "exclusión".

A esta altura de la historia es inviable reconstituir el estado de bienestar dentro del capitalismo -aunque debe exigírsele que cumpla con lo establecido por la Constitución en relación con la protección de la vida y el trabajo del pueblo- por cuanto la crisis mundial del capitalismo, acelerada por la denominada *revolución tecnológica* y su incidencia en la producción de mercancías -mayor productividad/mayor competitividad- desequilibra el mercado en función de mayor oferta (stock de



Capt. Smith



Officer Murdoch



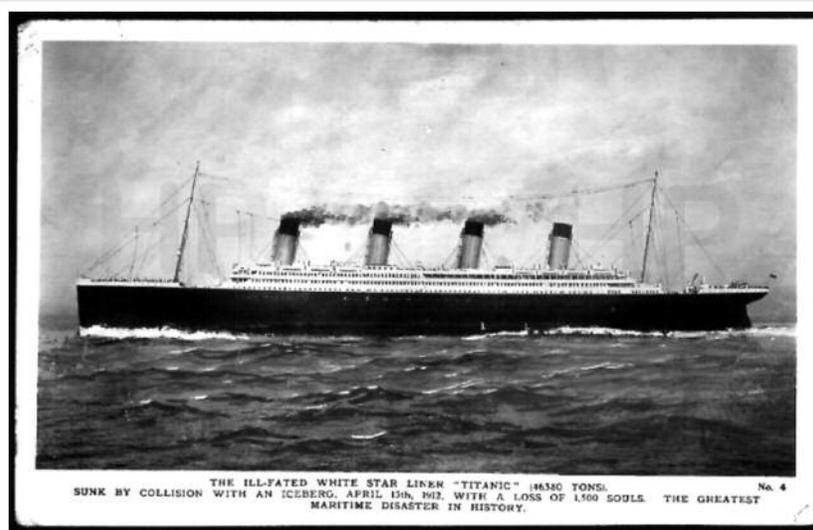
Frederick Fleet

mercancías producidas) y menor demanda (mayor cantidad de parados producto de la incorporación de maquinaria de última generación). Este desfase entre oferta y demanda se exhibe en la caída de los precios de las mercancías y en la caída de la tasa de ganancia de los capitalistas. Si el capitalismo hoy adoptara el modelo nekeynesiano, que significaría la obtención de mayores conquistas para los trabajadores, se produciría una baja en la tasa de plusvalía, lo que tendería, en un plazo considerablemente corto, a generar las condiciones para una implosión del capitalismo.

Por esta razón fundamental, y otras de no menos importancia, el capitalismo mundial y el argentino, donde, como bien señala Petras, la burguesía produce para el mercado externo, no puede ofrecer otra cosa que una mayor concentración de la riqueza, mayor exclusión, mayor represión, en el marco de un aceleramiento de la crisis económica signada por el pago de la Deuda Externa, y política, enmarcada por la regresión de los partidos tradicionales y el surgimiento de un "neoautoritarismo" en potencia.

Desde el marxismo se plantea que para los trabajadores y sus aliados populares, sólo en el marco del socialismo será posible la construcción de un no estado -en relación al conocido hasta ahora que garantice "pleno empleo, acceso universal a los cuidados de la salud, educación pública gratuita..." y otras conquistas que señala Petras.

El populismo, apologando un "pueblo" sabio en abstracto y consumando el seguidismo de los sectores más atrasados del proletariado con el fin de conseguir su absolución frente al pecado pequeño-burgués de quienes lo auspician, ya ha fracasado en nuestro país; y ha sido tan o más nocivo que el denominado vanguardismo. La *igualdad* populista es la nivelación hacia abajo de la conciencia colectiva y el conocimiento, lo



*Titanic maiden voyage*

que imposibilita el crecimiento ideológico y político de la clase trabajadora, por cuanto, quien ose cuestionar el *sentido común* que impregna a las mayorías, será anatematizado como *iluminado* o *vanguardista*.

### **sindicalismo de liberación**

Cuando Petras expone que la CTA u otras organizaciones de segundo grado -ATE, CTERA- deben dejar de lado reivindicaciones sectoriales y actitudes defensivas, y propender "a la creación de un nuevo movimiento sociopolítico de masas..." e "incluir en su programa el poder político", está queriendo decir que la CTA y las organizaciones que la conforman deben constituirse no sólo en representativas de un sector que exige reivindicaciones económicas específicas de un sindicato, que lucha por obtener mejoras para sus adherentes dentro del capitalismo, sino en dirección política de los trabajadores y el pueblo en función de una definitiva disputa por el poder con la burguesía. Ante la ausencia o debilidad del fac-

tor subjetivo para impulsar la revolución socialista -el partido revolucionario que "integra la conciencia del núcleo revolucionario con la conciencia de los obreros avanzados" (1)-, los sindicatos deben constituirse en cuestionadores del poder burgués y vehículos de tránsito hacia la conformación del partido que dirija a los trabajadores y el pueblo a la conquista del socialismo. De esta forma se entiende el sindicalismo de liberación que, en la finalidad de cumplir este doble papel, propone un "programa transicional", tal cual lo expresa Petras. Este programa, expuesto por Lenin en el folleto *La Catástrofe que nos Amenaza y cómo Combatirla* (octubre de 1917) y que debería poner en práctica una "democracia revolucionaria", no todavía socialista, comprende: nacionalización de los bancos, con control de los trabajadores; nacionalización de los grandes consorcios capitalistas, con control de los trabajadores; abolición del secreto comercial y apertura de los libros contables y otras medidas, posteriormente destacadas por Trotsky en 1938 en el *Programa de Transición*, que comprenden control obrero de la producción, escala móvil de salarios y reducción de horas de trabajo sin rebaja de salarios, y armamento de los obreros y trabajadores en general, entre otros. Este programa transicional se halla contenido en nuestro país en los programas de Huerta Grande (1957) y La Falda (1962), la CGT

de los Argentinos (1968) y el sindicalismo clasista cordobés de fines de los '60 e inicios de los '70.

A ese *sindicalismo de liberación* se refirió Agustín Tosco cuando planteó que los sindicatos debían ser "un factor en la lucha por la liberación nacional... que atiende tanto la defensa de los derechos y reivindicaciones de carácter inmediato de los compañeros como que plantea la transformación revolucionaria de las estructuras..."

La CTA, en el último Congreso de Piqueteros de setiembre realizado en La Matanza, junto a compañeros representantes de movimientos (Territorial Liberación, Polo Obrero, Corriente Clasista y Combativa, entre otros), ha comenzado a incluir en sus reivindicaciones algunos puntos de este "programa transicional", obviamente adaptado a la realidad actual, que hace al sindicalismo de liberación.

Lo que está "en disolución" no es el país, como sostiene Rauber, sino el mundo capitalista del cual el país burgués local forma parte. El capitalismo internacional -que contiene y signa al país en que vivimos- es como el Titanic. La internacionalización del capital tiende a inundar sus comportamientos estancos -los estados nacionales- y provocar su hundimiento a partir del choque con el iceberg virtual del enfriamiento de la economía, en un plazo mas o menos previsible. Nosotros, trabajadores, pasajeros de tercera clase de este barco universal, no tenemos más remedio que actuar. O sucumbimos todos ante el hundimiento o tomamos el timón, desalojamos de la cubierta a los privilegiados de primera y enrumbamos el averiado barco hacia el puerto seguro de la revolución socialista.

**Notas** (1) *La Teoría Leninista de la Organización*, Ernest Mandel, Ediciones del Siglo, 1972, página 51

# POLITICA

*stamos en una vía ferroviaria. Después de la recesión viene otra estación: la depresión. Y después, el caos y la anarquía”.*

**“E**  
Eduardo Duhalde,  
durante su campaña para ser presidente en 1999

**Martín Caparrós**

FOTO JORGE FORM



**“La Argentina actual es el triunfo de los militares”**

Existen continuidades determinantes entre la dictadura y la actual situación política. Hasta las formas de recordar la historia reciente están condicionadas por el autodenominado Proceso de Reorganización Nacional

El muchacho, notoriamente extranjero, espío por sobre el hombro de uno de los tantos trabajadores que regresaban a casa aquel atardecer de una primavera aguachenta. El diario que el hombre leía, era uno de esos admirables pasquines sensacionalistas comparado con los cuales *Crónica* puede parecer afectado por una reticencia borgeana. Acaso *The Sun*. Acaso *The Daily Mirror*. Lo que el muchacho pudo leer *-de ojito-* podría traducirse como *militares echan a la puta*. El muchacho, que en su tierra lejana había conocido los avatares del periodismo, pensó *buen título*. Cuando el hombre bajó del transporte, dejó abandonado su diario. Así, el muchacho pudo leer esa nota cuyo título había atrapado su atención. Se refería a su tierra lejana: Argentina. La *puta* destituida había sido hasta horas antes presidente de su nación. Los militares, *esos* militares gracias a los cuales él *-ex* militante montonero- estaba ahí, adonde había llegado con un equipaje donde tal vez lo que más pesara eran las entonces obras completas de Juan Gelman. Y sin embargo, tardó tres días *-de shock-* en comprender que se trataba de una encrucijada en su vida.

La ciudad era Londres. El muchacho, cuyos días transcurrían limpiando letrinas en esa primavera de incipientes *Sex Pistols* y *The Clash*, era Martín Caparrós. Marzo del '76. Desde entonces, pasaron años de exilio, regresos, otros viajes. Una licenciatura en historia en La Sorbona; programas de radio y televisión como *Sueños de una noche de Belgrano* o *El monitor argentino*; trabajos en medios gráficos; novelas *-Ansay, No velas a tus muertos, La historia, Un día en la vida de Dios;* una historia de la militancia revolucionaria de los años '70 escrita junto a Eduardo Anguila, *La voluntad*. Su más reciente retorno tiene apenas semanas. Estuvo viviendo durante un mes en una casa tomada por anarquistas en Turín, Italia. Parte del trabajo de campo para un libro en preparación, la biografía de Soledad Rosas, una argentina que estaba viviendo en una casa ocupada allí. Fue presa, primero se suicidó el novio y luego se habría suicidado ella. Le pareció muy fuerte que en tiempos de supuesto posibilismo alguien tomara decisiones tan extremas, ya fuera por pasión política o amorosa.

**-¿Cómo ve en relación al sistema político argentino al periodismo supuestamente crítico?**

-Creo que el que más se mostró como tal *-quizás lo podríamos llamar el periodismo progre,* con perdón- para mi gusto tuvo un papel bastante desagradable durante estos últimos años. Durante la década menemista, básicamente. Me parece que se dedicó a hacer periodismo policial y a denunciar por esa vía lo que yo suelo llamar *errores y excesos* del menemismo. Las corruptelas, los afanos, los curritos. E hizo que buena parte de sus lectores se sintieran satisfechos por lo intrépidos que eran al hablar de esas cosas, mientras al costado o detrás de eso estaba sucediendo la mayor transformación que hubo en la Argentina en muchísimos años. Todo ese periodismo pareció no darse cuenta hasta que ya era demasiado tarde. No digo que lo hayan hecho a propósito, para distraer la atención. Pero creo que efectivamente el resultado fue que distrajeron la atención y tranquilizaron a los inquietos dándoles cierta ignominia de la cual ocuparse mientras lo que de verdad estaba pasando era mucho más grave que alguna valija llena con millones de dólares o que una comisión en una venta de una empresa pública. Estaban cambiando las estructuras sociales y económicas de la Argentina en un grado nunca visto. Como parte de ese proceso, se dio la concentración de la propiedad de los medios. Hay cada vez menos medios independientes. Pero aun los que ocupan ese espacio, como medios críticos, lo ganaron o lo mantuvieron a base de estas denuncias. De haber colocado la corrupción en el centro de las críticas de los *progres*. Y con eso se consiguieron aberraciones increíbles, como que en el año '99 ganara las elecciones, con el voto de buena parte de los espíritus críticos de este país, el candidato más conservador que se había presentado en muchísimos años. Justamente porque al poner la corrupción en el centro de la

**“El truco de todo esto es dar por sentado que política es lo que hacen estos políticos chorros”**

escena, alcanzaba con que alguien dijera *nosotros vamos a ser honestos* para aparecer como el adalid. Cuando en realidad no se trata de honestidad o deshonestidad, se trata de proyectos político-económicos. La gente no tiene hambre en Argentina porque se haya afanado alguien una guita. La guita que los políticos-administradores afanan es ínfima comparada a la guita que el dos o tres por ciento de la población que maneja la economía del país acumula gracias a la redistribución de la riqueza que se dio durante el menemismo. Y no es que antes no lo hicieran. Viene de lejos. Pero se agudizó muchísimo en estos últimos años. Poner a la corrupción en el centro del escenario hace que no se discuta lo decisivo y además paralela y consecuentemente a eso, el hacer una especie de crítica santurrón de los políticos chorros, se convirtió en una crítica de la política. El truco de todo esto es dar por sentado que política es lo que hacen estos políticos chorros. Y que por lo tanto toda forma de hacer política es espúrea, sucia, y hay que rechazarla. Cuando en realidad lo que hacen estos fulanos es una forma rebajada de la politiquería. Pero al convencernos de que la política es eso que hacen ellos, están demonizando la política y privándonos del único medio de transformación que se conoce por lo menos desde hace unos tres siglos, desde la Revolución Francesa. Si la gente quiere vivir mejor, la única opción que le queda es hacer política para conseguirlo. Sigue sin haber una discusión política en la escena mediática. Aunque con la decepción que produjo la Alianza, hay ahora algo de discusión acerca de cómo se distribuyen los recursos, sigue habiendo una especie de tema corrupción residual. Si se miran las encuestas de popularidad de personas públicas, las encabeza una señora que hace declaraciones místicas sobre sus ganas de morir para hablar con su papá y por otro lado hace denuncias sobre ciertos ilícitos.

**-¿Dónde está entonces, hoy, la política?**

-Me parece que en toda una serie de iniciativas que no están claras, que no están articuladas, que no necesariamente van hacia un mismo objetivo, que no necesariamente están definidas como iniciativas políticas, que no son percibidas como política por sus protagonistas. Esto último, gracias a esa prédica de la que hablábamos por par-



FOTO JORGE FORM

te de la progresía. El gran efecto de la democracia en los dieciocho años que lleva en la Argentina ha sido la desaparición de la política. Y es una contradicción sorprendente. Se me ocurre el ejemplo de los clubes de trueque, que en cierto punto parecen hasta algo ingenuo. Sin embargo, suponen la creación de espacios económicos fuera del control de las instituciones. Espacios donde no se pagan impuestos, donde no hay plusvalía, donde lo que hay es un intercambio entre iguales que intercambian sus mercaderías, su fuerza de trabajo, lo que tengan. Eso, sin que tenga una autodefinición como iniciativa política, me parece una iniciativa política fuerte.

**-¿Cree que hay alternativas políticas en el país?**

-Hay una situación extraña que nunca había visto. Por un lado la mayor tasa de malhumor social, desconformidad social e inquietud que yo haya visto en mi vida. Por otro lado, esa inquietud no encuentra ninguna vía que la exprese y la canalice. Lo que se producen son todas estas expresiones muy desorganizadas, muy desunidas. En ese sentido, es muy reveladora la metáfora del *estallido* que se viene usando hace un tiempo. El estallido es aquella situación en la que la energía de pronto sale despedida y se pierde sin ir hacia ningún objetivo definido. Se dispersa en el aire. No es la acumulación de poder que una fuerza política tiene que hacer para llevar adelante un proyecto, sino su dispersión alocada. No hay una propuesta, un discurso, que de alguna manera sea capaz de canalizar este enorme descontento que sigue y se incrementa. Sin duda va a surgir alguna forma de canalización de ese descontento. El problema es cuál va a

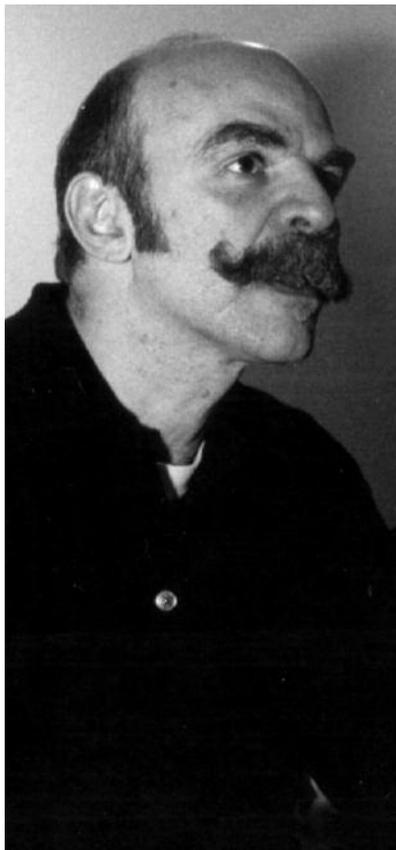


FOTO JORGE FORM

ser. No tenemos ninguna garantía de que sea algo que nos guste. Puede llegar a ser desde un militar nacionalista que ponga a todo el mundo en vereda, hasta algún tipo de forma nueva de organización. Creo que algo va a pasar. Porque la incomodidad es ya insostenible.

En los años '70 no había mayor cantidad de gente movilizada que ahora. Y a veces las razones inmediatas eran tanto o más banales que ahora. Por ejemplo, cuando en Mendoza salieron a la calle e hicieron lo que se llamó el Mendozazo, se empezó porque habían aumentado las tarifas de la luz. No era nada mucho más significativo que los reclamos actuales. La gran diferencia es que esa gente que estaba protestando por la luz, también estaba en la calle con una meta que iba más allá. Había mucha gente que quería darle a ese reclamo anecdótico otro contenido y de alguna forma lo lograba. Que se fueran los militares, otra forma de organización más justa, sea el socialismo nacional o el socialismo. Todas esas cosas que iban pasando, parecían contribuir a la concreción de ese objetivo y se potenciaban mutuamente. Hoy, si el veinte por ciento de la gente que dice que le gustaría que pasara tal cosa, hiciera algo en ese sentido, empezaría a pasar bastante. Pero estamos como convencidos de que nada es posible. Ese ha sido uno de los grandes efectos de los últimos diez, quince años a nivel mundial.

**-Una frase muy popular actualmente, es no me siento representado. Tal vez sea un buen punto de partida, ése.**

-No sentirse representado y no querer sentirse representado. Querer hacer... El otro día escuchaba a alguien, decía *yo no quiero meterme en política, yo lo que quiero es vivir tranquilo, que todo esté bien, que haya un gobierno coherente, decente, que haga crecer el país...* Me parece que hay mucha gente que lamentablemente tiene esta idea. A ver si viene alguien y me salva. Eso se ve en estos años en cómo los argentinos se han agarrado a figuras imposibles. Desde el señor Alvarez, que le debe a la Argentina cinco años de política crítica, que consiguió desviar toda esa energía social que había dando vueltas en el '96, '97 y llevarla a votar al candidato más conservador que hubo en la Argentina en muchos años, hasta los señores Carrió o Farinello. ¡Son personajes imposibles! Sin embargo la gente va y se agarra de ellos porque quiere

que haya alguien en vez de atreverse a creer en sus propias posibilidades. Eso es lo más espantoso que ha pasado en los últimos veinte o veinticinco años.

**-En ese sentido, ¿la dictadura militar triunfó?**

-Absolutamente. En casi todos los sentidos. Tienen razón cuando piden que les hagan un monumento. Se lo tendría que hacer la burguesía argentina que vive gracias a lo que hicieron los militares. Otro de los engaños maravillosos es habernos convencido de que eso fue un paréntesis nefasto que se cerró el 10 de diciembre del '83 con el retorno de la democracia. Lo que hicieron fue abrir un largo párrafo que todavía estamos escribiendo. Los militares argentinos son los que por un lado crearon las condiciones sociales para todo esto que está pasando destruyendo sindicatos, organizaciones políticas y demás; por otro lado crearon las condiciones económicas, empezando con el endeudamiento a gran escala, haciendo la reconversión de la Argentina de país más o menos industrializado en país productor de materia prima. Y crearon por supuesto las condiciones políticas para convencernos de que no

**“Si el veinte por ciento de la gente que dice que le gustaría que pasara tal cosa, hiciera algo, empezaría a pasar bastante”**

hay forma de hacer política por uno mismo. Y si hay un régimen capitalista de mercado en Argentina es gracias a los militares que el 24 de marzo del '76 dieron el golpe que dieron. Si no lo hubieran dado, no sé que hubiera pasado, pero seguramente no esto. La Argentina actual es el triunfo de los militares. Incluso para quienes fueron las víctimas directas de la dictadura, ellos siguen triunfando. Está esa cosa espantosa que recuerdo cada 24 de marzo, cuando se lleva adelante la mayor manifestación del año, después de las marchas a Luján, que a ésas no hay con qué darle. Es terrible, que sigamos saliendo mayoritariamente a la calle para recordar aquel momento en que ellos decidieron dar un golpe de estado. Estamos siendo tributarios de su decisión veinticinco años después. Cuando hay tantas cosas terribles que pasan ahora de las que ocuparse, como tratar de que los que se están cagando de hambre dejen de cagarse de hambre. Siguen triunfando los militares cada 24 de marzo, cuando consiguen que la obligación de la memoria desvíe la atención de las obligaciones del presente y del futuro. Recordar a quienes se recuerda de esa manera, luctuosamente, es una forma de recordar que al que intenta hacer algo lo pasa por encima. Es recordarlos como víctimas y no como sujetos de la historia. Además, es fácil salir a la calle para decir *ay, qué malos eran los militares, pobrecitos los nuestros...* Cualquiera va. Miembros del gobierno éste, que está impulsando un plan de injusticia flagrante, pueden salir a la calle el 24 de marzo. Algo que todos pueden decir es algo sospechoso. Si te juntás en la calle con el que te está cagando, no salgas más o echalo de ese lugar, hacé la tuya.

**-¿Qué opina acerca de la tan publicitada argumentación de la clase política acerca de la conveniencia de no votar en blanco o dejar de votar?**

-Escribí un artículo acerca de lo que llamé *el voto en negro*, que sería no ir a votar. Lo pensé porque me daba asquito encontrarme diciendo algo parecido a lo que podía decir gente de lo más deplorable. Y me dije que no valía la pena ceder a ese chantaje *progre, light*, y decir *yo voy a votar porque Hadad dice que no va a votar*. Me parece que es como una forma *light* del chantaje duro y fundacional de la democracia que consiste en decir *esta democracia hay que sostenerla porque si no vienen los milita-*

*res*. Son como formas de chantaje para que sigamos aceptando una serie de mecanismos con los cuales no conseguimos hacer nada que nos favorezca. Estoy a favor de no votar pese a todo, pero lo que me da lástima es la oportunidad que nos perdimos una vez más de cargar un poco de sentido este no votar. Si hubiéramos podido ser más inteligentes o imaginativos, para hacer circular la idea de que esta voluntad de no votar tiene que ver con que en este sistema no hay representación real, que lo único que hay es una delegación abusiva, porque todo voto es un voto en blanco, al ser un cheque en blanco porque no hay ningún mecanismo de control de aquello por lo que uno ha votado... Si se hubiera podido hacer circular todo esto, el no votar o el votar en blanco habría tenido un sentido bastante más fuerte. Es una vez más una oportunidad que nos perdimos. Hubiera sido bueno tratar de que no quede como una especie de berrinche, una vez más el estallido.

**-Antes de la caída de los llamados socialismos reales, existían modelos externos a nuestra realidad social que tendían a encauzar energías políticas. Se hablaba de modelo soviético, modelo chino. El que no existan más, ¿a qué habilita y qué carencias trae apareadas?**

-A ese respecto, o me equivoqué muchísimo, o sólo me equivoqué en los tiempos. Me acuerdo en el año '80, '81, cuando fueron los primeros grandes quilombos con *Solidaridad* en Polonia, pensaba *el próximo gran avance de la revolución va a ser la caída de los regímenes stalinistas, porque por fin vamos a dejar de tener esa losa que durante décadas arruinó todas las tentativas revolucionarias*. Pasaron ya doce años desde que eso sucedió y daría la sensación de que el efecto es el contrario, ha permitido una hegemonía capitalista como pocas veces había existido. Un refuerzo del sistema capitalista. A veces me digo que sólo es una cuestión de tiempos, del desfase entre los tiempos históricos y los tiempos personales. En los '70 aprendimos a creer que coincidían, que íbamos a conseguir todo en el término de nuestras vidas. Hay circunstancias muy particulares de la historia en las que eso se da, pero en general no. Me acuerdo a veces de una situación, de un momento histórico que a mí me parece alentador. En febrero de 1848, Marx y Engels publicaron el manifiesto comunista. Era una época de mucha

agitación en Europa. Hubo una serie de revoluciones en varios países europeos; parecieron tener cierto éxito, en Francia por ejemplo derrocaron la monarquía, pero en un año o dos todo eso fue totalmente aniquilado y vino un período de gran calma conservadora. Durante quince años el manifiesto comunista fue olvidado. Si vos eras Marx en el año '59 legítimamente podías pensar *y bueno, qué va a hacer, me cagaron, esto no da, me equivoqué*. En los años '63, '64, el manifiesto se reeditó por primera vez y de ahí empezaron innumerables reediciones que lo convirtieron en el texto político más significativo... Si uno lee procesos históricos a largo plazo, cada forma de organización social creó el germen de aquello que iba a terminar por destruirla. Siempre sucedió. Aunque tardara siglos en concretarse.

#### -¿Cómo ve a la actual burguesía argentina en relación con la burguesía fundadora?

-Es una clase muy inorgánica, muy veleta y muy canalla. Aquella tenía un proyecto preciso y lo llevó adelante con deliberación y cierto éxito. Carece aparentemente de un proyecto claro. Si no, si tuvieran alguna idea de qué hacer, no sería Cavallo ministro de economía, ya le hubieran metido un *shot* en el orto. La burguesía argentina es una mezcla de *hippies* viejos y *punks*, siempre con el aquí y ahora y el no futuro. Vienen con esta especie de información de que las vacas y el trigo siempre van a crecer. Nunca acumularon, nunca construyeron. Se verifica eso en cada una de las etapas de la historia argentina. La versión actual es tomar prestado sin respaldo, así como la versión años veinte era la vaca atada y vamos a tirar manteca al techo a París. Son herederos, no son ni siquiera capaces de crear un sistema de explotación eficaz. Si los comparás con la burguesía chilena, la mayor parte de la clase dirigente chilena sigue estando más o menos convencida de que en el '73 hicieron lo que tenían que hacer, que construyeron un modelo económico y social que los satisface, y que aquel que lo hizo sigue mereciendo todo su respeto. Siguen apoyando a Pinochet. Los burgueses argentinos van usando y tirando a todos los que necesitan. A los militares, a Menem. Son de una ingratitud aterradora. A mí me daría mucho miedo servir a la burguesía argentina. Es un empleo muy breve. Afortunadamente para ellos, sus servi-

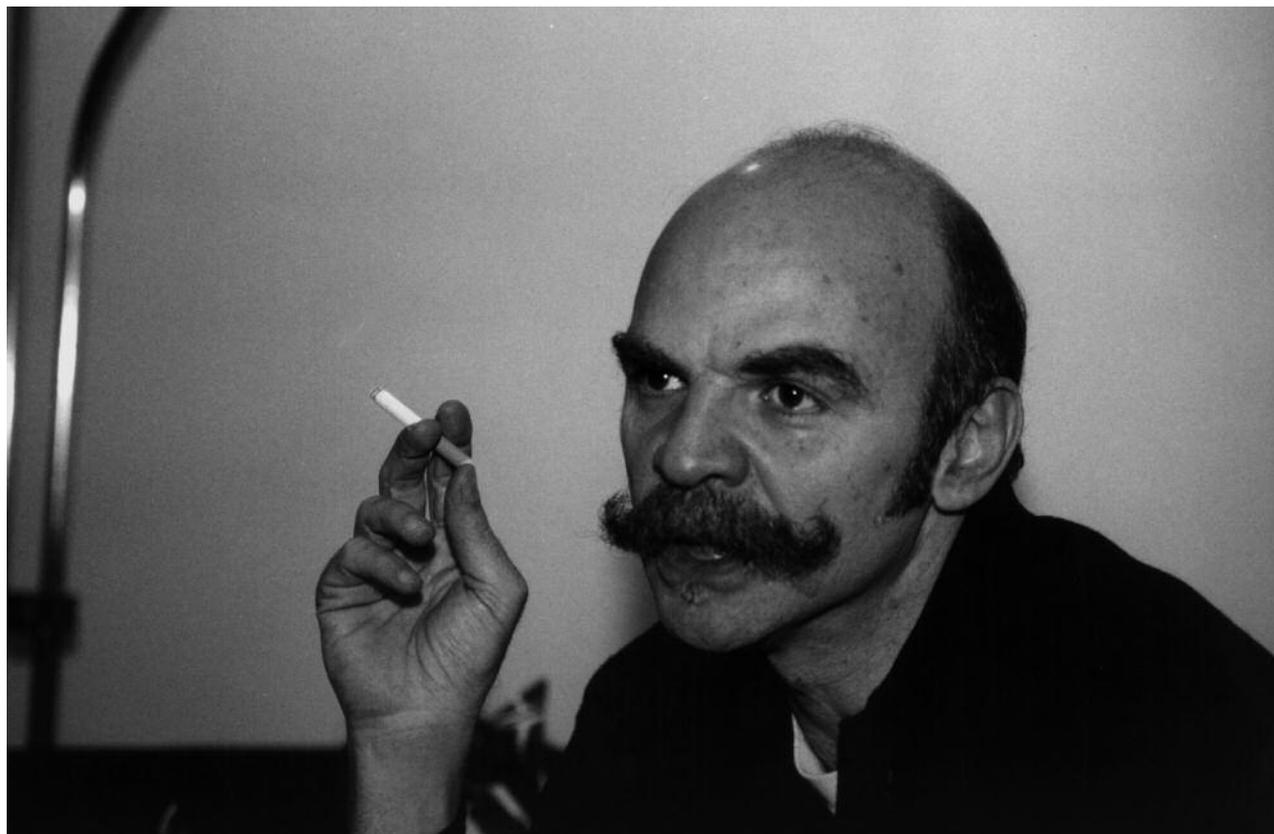


FOTO JORGE FORM

*La actual burguesía argentina es una clase muy inorgánica, muy veleta y muy canalla.*

dores potenciales son lo suficientemente imbéciles como para no hacer la mínima lectura de la historia argentina en los últimos veinticinco años. Si la hicieran, saldrían corriendo.

#### -¿Cómo se definiría ideológicamente?

-Me resulta muy difícil precisamente porque no existen formas nuevas. Las premisas muy generales las tengo más o menos claras. Alguna forma de igualdad social y económica, la eliminación dentro de lo posible de cualquier forma de poder que plantee delegación. La mayor parte de las propuestas revolucionarias incluyeron una acumulación de poder muy fuerte por parte de organizaciones o focalizaron ese poder en individuos. Ahí tendría que estar la mayor diferencia en una forma nueva. Todos los grandes movimientos que consiguieron cambiar algo en la historia tienen un común denominador teológico. Necesitan, para ir adelante, poner aquello que desean en un lugar externo a los individuos que lo desean para que se convierta en una verdad garantizada. En el caso de los movimientos religiosos, Dios que dijo cómo son las cosas. Si vos peleas por ese Dios, como lo hicieron los mártires cristianos, los cruzados o los mujaidines de Bin Laden, vas a tener tu recompensa garantizada por palabra divina. En los casos de los movimientos revolucionarios de los siglos XIX y XX, esa verdad estaba en los grandes escritos, los grandes sistemas de reflexión -marxismo, materialismo histórico- que garantizaban que la historia iba a llevar la sociedad al socialismo. Supongo que eso tiene que ver con que nadie va a la muerte gritando *tal vez*. Para arriesgar la vida es necesaria esa garantía exterior de que aquello

que uno está buscando va a suceder. El problema es que cuando se establecen esas formas de verdad se crean inmediatamente intermediaciones. Los sacerdotes que manejan la palabra de Dios y pueden así disponer la situación a su antojo; los comités centrales que establecieron una capa de poder que terminó como terminó con Stalin. Quizás la única forma en que se podría eludir ese destino es asumir que lo que uno quiere es lo que uno quiere. Nada lo garantiza. No hay nada que pueda decirte *esto va a suceder*. Como contrapartida, el gran beneficio sería que no se instituya ninguna capa de poder que termine haciendo que lo que ese movimiento revolucionario

consiga sea tan autocrático, tan dictatorial como aquello contra lo cual peleó. Delegación o no delegación, ése es un punto central. Lo básico es asumir la propia voluntad.

#### -En viejos términos, cambiar el acento de las llamadas condiciones objetivas a las subjetivas.

-¿Qué son las condiciones objetivas? Si uno leyera la situación argentina actual en términos de condiciones objetivas, estamos por entrar en la Casa Rosada enarbolando una bandera roja...

Francisco Arias  
y Juan Bautista Duizeide

## Contrapunto

#### -De La Rúa.

-Cuando tiene que tomar las medidas que ha venido tomando, en sus casi dos años de gobierno, nunca fue lento. No se equivoca nunca, en realidad es infalible. Siempre apunta para el mismo lado. Pero, ¿habría que seguir hablando de De La Rúa?

#### -Cavallo.

-El único gran placer de esta crisis es que el *establishment* argentino perdió su cuadro más prometedor.

#### -Menem.

-Me suena el nombre. ¿Quién era?

#### -Piqueteros.

-Ojalá pudiera surgir de ellos algo más que este movimiento que por razones terribles tiende a ser puramente defensivo, pedir alguna forma de supervivencia. Que pueda nacer de ellos algo que vaya más allá. Y creo que lo están intentando.

#### -Bin Laden.

-Cuándo va a haber una guerra donde haya un bueno, me pregunto. Millonario, retrógrado, fanático religioso. Si tuviera que asustar a mi hijo con algo le hablaría de un personaje parecido. Que le pegue a EE.UU. no lo mejora nada.

#### -George Bush.

-¿Por qué no repetís la frase anterior? Pero cambiá y poné que le pegue a los fanáticos religiosos no lo mejora nada.

#### -Argentina.

-Me importa la Argentina como concepto cuando juega la selección, el resto del tiempo me da igual. Lo que importa es la gente. Sé que no puedo cumplir a rajatabla con esto, porque hay una cantidad de cargas culturales que supone ser de un país o de otro, de las cuales no estoy exento. Me gustaría mucho que ser argentino no significara nada para mí.

# los sueldos de los jueces

El vicegobernador bonaerense, Felipe Solá, intentó convencer a los miembros de la Suprema Corte de Justicia provincial de reducir los gastos del sector. La inusual visita del funcionario al Palacio de Tribunales tenía un objetivo preanunciado: pedir a los miembros del alto tribunal que estudiaran la forma de recortar el presupuesto del Poder Judicial y, si fuera necesario, bajar los salarios de los magistrados. Los jueces escucharon al representante del Ejecutivo, aunque no exhibieron el mínimo atisbo de respuesta más que una lacónica promesa de estudiar el tema en el futuro. El vicegobernador se explayó ante los ministros de la Corte sobre las dificultades financieras que atraviesa la provincia y puso especial énfasis en "los esfuerzos que se han hecho para bajar los gastos en el Poder Legislativo". Al retirarse, el titular del Senado bonaerense dejó sobre la mesa una carpeta con detalles sobre la reducción operada en el presupuesto de la Cámara Alta provincial, que disminuyó un 22 por ciento de los 90 millones que se gastaban en 1999 y achicó en un promedio del 33 por ciento los sueldos de legisladores y funcionarios. El informe también da cuenta de la situación particular de Solá, que redujo el ingreso pautado para el vicegobernador de 17500 a 4915 pesos, lo que representa una baja del 71 por ciento. En los pasillos de tribunales se habla de la inviabilidad de aplicar recortes en la Justicia debido al riesgo a que se expondría el servicio. "En el Ministerio Público el 90 por ciento de los gastos corresponden a salarios", aseguró el procurador general de la Corte, Eduardo Matías de la Cruz, quien lanzó algo parecido a un contraataque: "habría que mirar a muchas reparticiones de la administración en los que hay dispendio y mal gasto de fondos". En conjunto, la justicia provincial posee un presupuesto de 588.896.200 pesos para 2001, lo que representa un 5,57 por ciento de la previsión provincial. En un breve diálogo con la prensa al abandonar los Tribunales, el vicegobernador consideró que para conseguir una rebaja salarial de los jueces sería necesaria una Reforma Constitucional. "El sueldo de los magistrados no se puede tocar según la Constitución. Cuestiones como la antigüedad, por ejemplo, están por ley y debe ser modificada por ley. Hay una rigidez muy grande respecto al salario de los magistrados". Agregó que también se evaluó modificar la ley (12.727) de emergencia económico-financiera de la provincia para establecer un tope al porcentaje de cobro en patacones en los haberes de jueces y secretarios judiciales". En tal sentido, el gobierno estudia que los magistrados tengan como tope el 60 por ciento de los salarios en bonos, mientras que para los funcionarios de categoría más baja el techo llegue al 40 por ciento. Sin embargo, este tema no fue abordado en la reunión. Allegados a la Corte provincial también dejaron entrever la disconformidad del cuerpo con la denominada Mesa de Concertación en la que el gobierno reunió a todos los sectores de la justicia. "Nosotros no tenemos por qué hablar de sueldos en una mesa en la que están sentados los empleados", habrían argumentado los magistrados. Según se supo, Solá no demoró en responder: "Quizás no tengan que sentarse como jueces, pero sí como administradores del Poder Judicial", habría contestado. En realidad, el funcionario dejó traslucir su intención de promover una concertación entre los operadores de la justicia sin la injerencia del Ejecutivo.

## "Igual vinieron las tropas"

"Según un pedido del Poder Ejecutivo al Congreso, que no fue aceptado -igual vinieron las tropas- se hizo un ejercicio de Mantenimiento de la Paz de las Naciones Unidas, donde el ambiente operacional estuvo formado por *civiles, organizaciones no gubernamentales y agresores potenciales*", sostuvo el coronel (RE) Horacio Ballester, en el marco de una actividad contraria al Operativo Cabañas 2001, llevado a cabo en Salta a inicios de setiembre por varios ejércitos latinoamericanos coordinados por la fuerza terrestre de EE.UU. "Esta es la Doctrina de Seguridad Nacional, que mantiene su plena vigencia y que ha sido rápidamente adaptada a las necesidades represivas del Nuevo Orden Mundial de este perverso modelo que, sin represión, no cierra", acotó el militar. "Ahora, con lo sucedido (los atentados en Estados Unidos.), si Estados Unidos tirara una bomba atómica sobre Afganistán, y aquí protestáramos por ello, seríamos los *agresores potenciales* que nombra el Poder Ejecutivo en ese pedido." Ballester sostuvo que esta "es la fuerza militar que se necesita para desplazarse rápidamente de un lugar a otro y reprimir un estallido social en Jujuj, o en Catamarca, o en Mar del Plata u otras operaciones similares. Es justo lo que ellos necesitan". En el ejercicio Cabañas 2001 participaron los Ejércitos de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay y EE.UU.

## Prohibido llegar tarde

Viendo las alarmantes declaraciones del gobierno de EE.UU. después del ataque sufrido en su territorio, surgen indicios inequívocos de la trama que están elaborando -como segundo acto de la puesta en escena- declaraciones oficiales y públicas que buscan instalar la legitimidad de una nueva cruzada: "la guerra mundial al terrorismo".

El mismo martes 11 de setiembre el gobierno talibán de Afganistán dice, por primera vez, que accede a que el gobierno de EE.UU. presente pruebas incriminatorias sobre el actuar de grupos terroristas vinculados a su estado (en referencia a Bin Laden) y que a la luz de éstas, ellos están dispuestos a tomar las medidas correspondientes. A esta postura negociadora o de apertura de diálogo, EE.UU. contesta, horas después, que no solo se castigará a los responsables del ataque sino también a aquellos estados que han ayudado o albergado a los terroristas; develando, por primera vez, que su propósito está en objetivos que superan el mero castigo a los responsables del ataque.

El miércoles se supo, a través de las declaraciones de Colín Powell primero, y George W. Bush después, que el ataque no era considerado terrorista sino un acto de guerra, y que en esos términos sería dada la respuesta. Luego la OTAN declara que bajo el contexto o pretexto del artículo V de su carta orgánica, los países integrantes de la organización están preparados para apoyar la respuesta militar que EE.UU. considere sobre los posibles responsables. Gobiernos interesados -como España- y obsecuentes y temerosos -como Argentina- ofrecen cooperación militar a los intereses de Estados Unidos.



El jueves, decididamente, se habla de guerra y en forma clara el gobierno estadounidense asegura que castigará no sólo a los responsables del ataque sino a todos los grupos terroristas (declaraciones del Subsecretario de Defensa), manteniendo una campaña militar sostenida en el tiempo; y que la guerra será ganada.

De estas declaraciones se desprende que la nueva guerra se desarrollará en los países donde ellos se encuentren o hayan sido albergado y/o ayudado. Todo esos conceptos -terrorismo, países colaborantes, países albergantes-, son una campaña sostenida en el tiempo y a criterio del gobierno de los EE.UU., donde ellos entienden que encarnan el bien y quiénes se les opongan, el mal.

Paralelamente se ve a una comunidad mundial, por un lado, convergente con el criterio de guerra mundial al terrorismo, y por otro a unos pocos en un silencio que hace pensar en un dejar hacer.

Ahora bien: ¿el interés real del Gobierno Estadounidense es solamente castigar, por el ataque sufrido, al terrorismo internacional?; si buscaran dar respuesta al ataque sufrido, ¿no alcanzaría con identificar y castigar sólo a los responsables del atentado? (independientemente de estar de acuerdo o no con la respuesta elegida, la guerra).

¿No existirá la necesidad de encubrir, so pretexto del ataque sufrido, el comienzo de una guerra a escala planetaria, como única respuesta a una necesaria reformulación del modelo económico global, a todas luces



## Argentina vs. TyC Sports

La selección Argentina de fútbol disputó el 7 de octubre un encuentro frente a Paraguay, en Asunción, por las eliminatorias para el mundial de Corea y Japón 2002, y nuevamente la televisión privilegió lo económico por sobre lo legal.

El partido fue emitido por TyC Sports en directo y por Azul TV en diferido. La ley 25342 dice: "las asociaciones deportivas y/o titulares de los derechos de transmisión televisiva de encuentros de fútbol donde participe la selección nacional Argentina, deberán comercializar esos derechos de modo tal que se garantice la transmisión en directo de dichos encuentros a todo el territorio nacional a través de una emisora de televisión abierta". Es decir que se están transgrediendo las normas dispuestas por la legislatura nacional. Dicha ley contempla aplicar sanciones económicas a las asociaciones deportivas y/o titulares de los derechos, que en la comercialización vulneren las disposiciones para que se pueda ver en directo a la selección en todo el país.

Sin embargo desde que fue sancionada esta ley, en octubre de 2000, la empresa Torneos y Competencias (dueña de los derechos de transmisión) no fue sometida a ninguna pena económica, ni tampoco la Asociación del Fútbol Argentino, que vendió los derechos a la empresa de cable, antes que a una emisora de televisión abierta.

Según Julio Grondona, presidente de la A.F.A., en esta ocasión los derechos fueron negociados con Torneos y Competencias debido a que "se necesita un costo muy alto para mantener al seleccionado nacional y la tv abierta no estaba en condiciones de hacerlo".

Desde TyC Sports, por medio de su titular, Carlos Avila, se esgrime que existen derechos adquiridos, que involucran a las empresas de tv por cable Multicanal y Cablevisión que compraron los derechos a Torneos y Competencias.

Considerando que la ley 25.342 hace más de un año que fue sancionada y que desde ese momento hasta ahora no se emitió ningún encuentro de la selección por tv abierta en directo, sino sólo por canales de cable (que no garantizan la televisación en todo el territorio nacional) existe un ilícito.

También existe un riesgo importante de que la televisación correspondiente al mundial de Corea-Japón 2002 corra el mismo camino, a causa de que ya se comercializaron los derechos de los mismos.

agónico y en estado de crisis permanente?

Me pregunto si el concepto "terrorismo mundial", para Estados Unidos, comprende también al terrorismo de estado articulado por ellos en los años 70 y 80 en todo América Latina, donde aun hoy siguen impunes los responsables intelectuales, políticos e instrumentales, verdaderos terroristas internacionales (recordar el Plan Cóndor, a los Videlas, los Masseras, los Pinochet, los Contreras, los Banzer, los Stroessner, etc.), y también las personas, entidades y estados colaboracionistas -Kissinger, Escuelas de las Américas, la CIA, Estados Unidos como estado, sólo por nombrar a algunos- que albergaron, alentaron y entrenaron a nuestros monstruos locales.

O tal vez su criterio no sea tan elástico y no llegue tan al sur. Tal vez sólo llegue a condenar a individuos y entidades intermedias como los Posada Carriles, los Michael Tonwley, las Fundaciones Cubano-Americanas, etc.

Es bueno saber de qué se trata. Preguntarnos, y sobre todo respondernos, cuál es el criterio de que estamos hablando, antes de hacer cualquier pronunciamiento acerca de declarar la guerra "al terrorismo internacional".

Firmar un cheque en blanco al Gobierno de Estados Unidos para hacer la guerra a un enemigo genérico, donde ellos definen qué y quién es, ya nos costó muy caro al mundo entero y en particular a los latinoamericanos.

Hace sólo tres décadas atrás, en la guerra que el

mundo "occidental y cristiano" -Estados Unidos & Cía- le declaró al "comunismo internacional" -paradigmáticamente derrocando gobiernos democráticos- le costó la vida a comunistas, socialistas, populistas, cristianos, judíos, empresarios, sindicalistas, periodistas, escolares, usuarios, transeúntes, amas de casa, perros, gatos . . . suma y sigue.

Por último, creo que la gente de buena voluntad y con sentido humanitario debemos adscribir y dejar sentido públicamente las siguientes cuestiones: a) solidaridad y condolencias para el pueblo estadounidense por las pérdidas humanas sufridas el martes 11 de setiembre y las muertes en Kabul; b) sea el juzgamiento de todos los responsables de hechos terroristas internacionales en todo el planeta, incluyendo a los responsables del gobierno norteamericano por las barbaries de su política exterior e ingerencias asesinas; c) no a la guerra. Caprichosa guerra. Guerra que responde a sed de venganza o tal vez a intereses menos emocionales y más péfidos, que propone y propaga Estados Unidos contra el mundo. d) no al apoyo cipayo de gobiernos títeres y entreguistas que sólo saben hacerle el juego a intereses extranjeros, y que ni siquiera se cuestionan que están llevando a la guerra a sus propios pueblos, olvidando una vez más que la primera, legítima e impostergable colaboración es antes que nada con el bienestar de su patria.

**Rubén Capitano,**  
cura párroco de Neuquén



## Del ajuste bonaerense



# Entre acordadas y negociaciones

La emergencia económica, motorizada desde el gobierno provincial y aprobada por la Legislatura, generó conflictos de diversa índole, entre los cuales estuvo una polémica acordada dictada por la Suprema Corte. Repaso a una historia sobre la que restan definiciones centrales, como la constitucionalidad o no del ajuste

La sanción de la Ley 12.727 que estableció la emergencia económico financiera de la provincia de Buenos Aires y habilitó al gobierno de Carlos Ruckauf a rebajar salarios, jubilaciones y pensiones, a pagar los sueldos de los empleados estatales con bonos y a ejecutar una profunda modificación en la estructura del Estado provincial generó en el distrito un conflicto que no tiene precedente en la historia.

Prácticamente todos los sectores estatales bonaerenses reclamaron ante la justicia por la inconstitucionalidad de esa norma y, de esa forma, centraron en los tribunales la principal atención sobre el desarrollo del conflicto.

Mientras los docentes, empleados de la salud, judiciales y otros estatales en general ganaron las calles para expresar su firme rechazo a la iniciativa oficial y produjeron las manifestaciones más numerosas de que se tenga memoria en la capital bonaerense, la Suprema Corte provincial decidió excusarse de abordar el tema y trasladó la resolución del tema a un tribunal de abogados sorteados de la matrícula profesional de la provincia. Con el paso de los días, el retraso en el pago de los sueldos y la incertidumbre creciente sobre las consecuencias del pago con patacones, los trabajadores y, en especial los agentes de la Justicia, endurecieron sus planteos y sus medidas de fuerza.

La Suprema Corte había elegido primero el camino de la exhortación para intentar normalizar las tareas. Luego, fueron los colegios de abogados distritales los que presionaron y, como ocurrió en La Plata, llegaron a solicitar el dictado de una conciliación obligatoria. Sin embargo, ninguna de estas alternativas logró revertir el estado de virtual parálisis del que no fueron ajenos los jueces, fiscales y funcionarios en general. Fue en ese marco que, tras cinco semanas de paros diarios de dos horas y asambleas permanentes, la Corte resolvió lanzar una severa advertencia y atacar la realización de medidas de fuerza que afectaban el funcionamiento de los juzgados.

En un acuerdo del 21 de agosto último, el Máximo Tribunal provincial exhortó "a todos los miembros del Poder Judicial a regularizar de inmediato tareas".

En su resolución, el Cuerpo amenazó con la aplicación de sanciones disciplinarias a quienes no acaten la medida. También prohibió la realización de asambleas dentro del horario judicial. La acordada, que requirió a magistrados y a fiscales que "adopten las medidas indispensables para asegurar el cumplimiento normal del servicio de justicia", fue respaldada por los minis-

*Suprema Corte de Justicia  
Provincia de Buenos Aires*

///PLATA, 21 de agosto de 2001.

**VISTO Y CONSIDERANDO:** Los acontecimientos de dominio público que perjudican el normal desenvolvimiento del Poder Judicial con grave afectación del servicio de justicia.

Que esta Corte se ha excusado de pronunciarse -en el ámbito jurisdiccional- sobre la legitimidad de las normas dictadas al respecto ya que sus miembros se encuentran directamente alcanzados por las mismas.

Que el Tribunal no es ajeno a las serias dificultades que las medidas de referencia provocan en el conjunto de los trabajadores estatales y comprende el estado de ánimo y malestar económico que les generan.

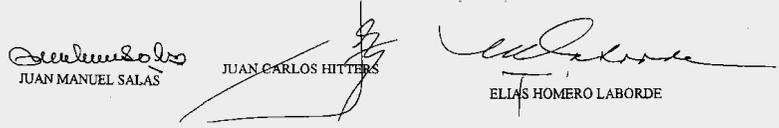
Que no obstante ello la Suprema Corte de Justicia tiene el deber de mantener incólume la función jurisdiccional que garantice la tutela continua y efectiva de los derechos.

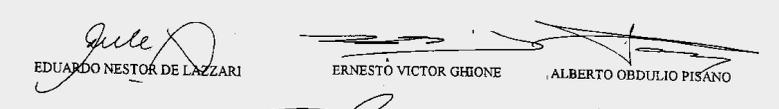
**POR ELLO,** la Suprema Corte de Justicia coordinando atribuciones con el señor Procurador General,

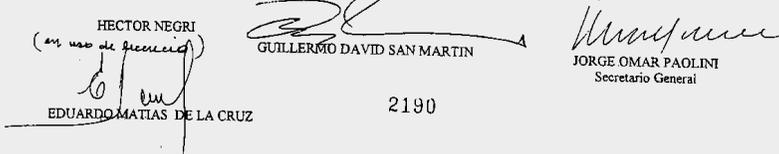
**RESUELVE:**

Exhortar a los señores magistrados, funcionarios y empleados del Poder Judicial a llevar a cabo con normalidad las tareas que les competen a fin de asegurar su funcionamiento y el debido acceso a la Justicia (arts. 15 y 164 de la Constitución Provincial y 32 incs. a), d) y concordantes de la Ley 5827).

Regístrese y comuníquese.

  
JUAN MANUEL SALAS      JUAN CARLOS HITTERS      ELÍAS HOMERO LABORDE

  
EDUARDO NESTOR DE LAZZARI      ERNESTO VICTOR GHIONE      ALBERTO ODDULIO PISANO

  
HECTOR NEGRI  
(en uso de fuerza)  
EDUARDO MATIAS DE LA CRUZ      GUILLERMO DAVID SAN MARTIN      JORGE OMAR PAOLINI  
Secretario General

2190

tros Homero Elías Laborde, Juan Carlos Hitters, Juan Manuel Salas, Alberto Pisano, Eduardo Di Lazzari, Guillermo David San Martín y Ernesto Ghione. Distinto opinaron los jueces Héctor Negri y Eduardo Pettigiani.

Si bien Pettigiani adhirió a la necesidad de una normalización perentoria de la actividad, prefirió usar un tono de moderación y no aludir a sanciones. En cambio destacó la importancia de subrayar el rol de independencia que le cabe al Poder Judicial.

**Fernando Marotto y  
Hugo Van Schilt,  
jueces sumariados  
por su firme postura  
en contra de los  
recortes y el pago en  
patacones**

Por su parte, Negri basó su disidencia en un planteo de declaración de un conflicto de poderes en la provincia en el que el Poder Judicial debía actuar como árbitro y asumir las responsabilidades del Estado.

El polémico voto de Negri no fue, asombrosamente, difundido por la Corte por no considerarlo parte de la resolución, y sólo se conoció públicamente a través del propio ministro. El episodio, que intentó ser minimizado, no deja de mostrar la forma en que la crisis afectó al seno del Poder Judicial.

Desde el apercebimiento, el descuento de salarios, a la apertura de sumarios administrativos que hasta podrían derivar en la exoneración fueron las medidas dispuestas por la Corte frente a la continuidad del plan de lucha gremial. El dictamen alcanzó incluso a los jueces y funcionarios susceptibles de algún tipo de amonestación en caso no hacer cumplir lo resuelto.

También se dispuso que, de ser necesario, se trabaje durante los fines de semana para "superar el retraso de tareas". "Las circunstancias de profunda crisis económica, no generada por el Poder Ju-

dicial, perturban la normal actividad y ocasionan un funcionamiento irregular", dijeron los ministros.

Luego de conocer la resolución, el titular de la Asociación Judicial Bonaerense (AJB), Víctor Mendibil se lamentó de que "esta Corte aplique una firmeza que no tiene para defender los salarios cercenados a sus agentes. Más allá de la acordada, los judiciales bonaerenses seguimos parando, haciendo asambleas en los lugares de trabajo y movilizándonos". "No renunciamos -concluyó- a ejercer dignamente los derechos que nos garantiza la constitución".

El primer castigo lo recibieron dos jueces: el presidente de la Sala 1° de la Cámara de Apelaciones de San Isidro, Fernando Marotto, y el juez de Lomas de Zamora Hugo Van Schilt, ambos sumariados por su firme postura en contra de los recortes y el pago con patacones. Hugo Van Schilt, fue cuestionado por declaraciones efectuadas durante una protesta realizada el 16 de agosto último en los Tribunales lomenses. En dicha oportunidad, magistrados, funcionarios y empleados de esa departamental trabajaron durante 24 horas seguidas para protestar por el recorte de salarios y el pago con bono Patacón.

En tanto, Marotto, que fue quien interpuso el primer pedido de amparo contra el recorte provincial, presentó en la Cámara de Diputados un proyecto que solicita la intervención de la provincia de Buenos Aires.

En un intento por desactivar el más sólido de los frentes contra el recorte provincial, construido por jueces, fiscales y empleados, el gobierno hizo una jugada audaz: propuso distinguir la situación judicial de la del resto de los empleados públicos del distrito. Los ministros de Justicia, Jorge Casanovas, y de Economía, Jorge Sarghini, llevaron al Palacio de Tribunales la propuesta a los distintos sectores pero no tuvieron suficiente eco.

De hecho, la propia Corte rechazó de plano la oferta mediante un comunicado en el que sostuvo que, ante "las iniciativas tendientes a modificar exclusivamente la situación retributiva de los magistrados" decidió "no participar en ninguna tratativa que evidencie criterios de carácter parcial, sectorial o diferencial". Las negociaciones derivaron en una mesa de concertación, presidida por el vicegobernador Felipe Solá que tampoco parece haber conseguido avances significativos, fuera del compromiso oficial de dejar sin efecto los descuentos a los jubilados, e impulsar el pago en bonos de una vieja deuda salarial.

# Justicia de la Miseria o Miseria de la Justicia

La reciente acordada impuesta por la Suprema Corte de la Provincia de Buenos Aires, instando a magistrados, funcionarios y empleados del Poder Judicial a llevar a cabo sus tareas con normalidad, se acredita como una falacia compositiva.

En efecto, uno puede exigir que los efectores del hacer jurisdiccional se comporten y desarrollen normalmente sus tareas cuando, recíprocamente, el presupuesto destinado al hacer jurisdiccional se cumple y desarrolla normalmente, lo que no es el caso.

No se puede invocar una situación de excepcionalidad cuando esa excepcionalidad es de cuenta de quien pide los "sacrificios".

La cesación de pagos que afec-

ta a la Provincia de Buenos Aires es de responsabilidad de su Gobierno, el que está integrado por su Poder Judicial, el que es corresponsable de los resultados dañinos de la gestión de gobierno.

Aunque parezca paradójico, esta tesis de la corresponsabilidad fue sentada por el Poder Judicial en tiempos de la dictadura militar (precedentes "Ercoli", "Zamorano"), por lo que los Jueces no pueden sentirse, ni son, ajenos a la situación de cesación de pagos que afecta a la Provincia.

Hay otra responsabilidad en esta cesación de pagos, y es la del Gobierno Nacional, ya que buena parte de las decisiones económicas se adoptan desde los poderes que conforman el Gobierno Federal. En su caso, que nadie más

competente para emplazar al Gobierno Federal que el propio Poder Judicial.

Esa es la resolución para la coyuntura. Las medidas de fondo, que exceden el marco de esta nota de opinión, las hemos consignado en varios ensayos (vid: Página/12; ed. 21-09-01 "Hablar seriamente de Derechos Humanos"), debiendo destacarse, solamente, que propiciamos, vivamente, el control de validez de la denominada deuda externa, la revisión de la dependencia tecnológica y la modificación de nuestro régimen tributario, pasando de un sistema que grava mucho el consumo y poco la riqueza, para pasar a una política tributaria que grave, centralmente, la riqueza y sólo los consumos suntuarios.

Desde luego, estas medidas de fondo que propiciamos para salir del estancamiento, la marginación y exclusión social forzadas, requieren un cambio profundo del modelo vigente y la echazón de sus portadores.

Volviendo a la resolución de la Suprema Corte de Justicia de la Provincia, que no sólo que comporta una falacia compositiva, lo que sería más que suficiente para su descalificación, sino que suma más de lo mismo a este modelo de injusticia social impar.

*Eduardo Barcesat,*  
Profesor Titular de Teoría General y Filosofía del Derecho, y de Derechos Humanos y Garantías Constitucionales, Facultad de Derecho, UBA

## Informe de ATE, Suteba y Judiciales



### De conjuces y ajustes

"... Levantamiento de la medida de no innovar a pedido del Gobernador..."; "... prejuzgamiento en dos ocasiones..."; "... los propios jueces recusados rechazaron su recusación...", son algunos cuestionamientos que ATE, Suteba y la Asociación Judicial Bonaerense hacen a la Corte de conjuces sobre su actuación ante el recurso de amparo presentado contra el recorte salarial y el pago en patacones.

Un extenso informe elaborado a comienzos de octubre por los tres gremios, critica duramente a la Corte de Conjuces de la provincia de Buenos Aires que dejó sin efecto el recurso de amparo presentado el 30 de julio

último, así como otros fallos posteriores, ante las medidas de no innovar dispuestas contra la reducción salarial, el pago en Patacones y otras disposiciones emanadas de la ley 12.727, conocida como de Emergencia Económica.

En cuanto a la polémica norma, explican que "se burla de la igualdad, la equidad y la justicia social de nuestros derechos", para dar a conocer escalofriantes datos de evasión impositiva: no se cobran 80 millones de pesos mensuales correspondientes a inmobiliario y automotor, sin contar la evasión de todos los impuestos y que se calcula en 3.000 millones anuales.

También señalan que "para los mi-

les de compañeros judiciales de las escalas menores, la quita del 40% en la participación de la tasa de justicia es equivalente a más de dos sueldos de bolsillo y al impuesto inmobiliario anual de una casa valuada en 200.000 pesos y al impuesto automotor anual de un auto valuado en 20.000 pesos".

Antes de concluir en que los gobernantes "hacen pagar a los trabajadores los impuestos que otros se guardan en los bolsillos", los gremialistas sostienen que "la ley aplica esos recortes salariales draconianos, invocando la emergencia causada, fundamentalmente, por la falta de pago y la evasión de los impuestos, que es res-

ponsabilidad del gobierno. Pero no invoca la emergencia para aplicar un sistema drástico para perseguir a los que no pagan impuestos teniendo recursos para hacerlo y a los que defraudan con la evasión. Si el gobierno hiciera eso, no habría déficit, podría pagar la deuda y tendría crédito".

En opinión de los gremios estatales, el tribunal dictó resoluciones que afectan derechos elementales de los trabajadores, y cuyas delicadas implicancias -desarrolladas en una quinena de puntos- también entran en colisión con leyes internacionales que tienen en nuestro país rango constitucional.

# A la espera de una resolución

**La Corte de Conjuces, conformada para resolver la constitucionalidad o no del ajuste bonaerense, todavía analiza la cuestión aunque, hasta el momento, parecería inclinarse a dar el aval a las medidas**

El recorte impulsado por la ley de emergencia económico financiera pergeniada por el gobierno de la provincia de Buenos Aires, a fines de julio último, produjo un gran impacto en la justicia bonaerense. Luego de que la Suprema Corte de Justicia y el Tribunal de Casación Penal resolvieron inhibirse de actuar debido a que el pago con bonos patacones los alcanzaba y, por tanto, colocaba a sus miembros como parte del conflicto, se conformó un nuevo cuerpo a partir del sorteo de abogados de la matrícula provincial, denominados "conjuces".

Este tribunal se conformó con los juristas Epifanio Condorelli -designado presidente- y Clara Servini, de La Plata; Alberto Justino Rivas, de La Matanza; Néstor Cafferatta y Marcos Mariano Capello, de Zárate; y Abel María Fleitas Ortiz de Rozas y Guillermo Sagués, de San Isidro. Los letrados Juan Carlos Abud, presidente del Colegio de Abogados de la provincia de Buenos Aires y, el también sorteado, Enrique Solsona, ex Camarista y jubilado platense, se excusaron de integrar el cuerpo.

En su primer paso, la corte de conjuces unificó todos los recursos presentados con la intención de dictar una sola sentencia en relación con los cientos de amparos presentados contra el pago con bonos. Para ello, sus siete miembros resolvieron -luego de que el titular del cuerpo se entrevistara con los ministros de Economía, Jorge Sarghini y de Justicia, Jorge Casanovas- pedir a todas las Cámaras de Apelaciones civiles y penales que remitan los recursos interpuestos en sus jurisdicciones.

El gobernador bonaerense, Carlos Ruckauf, respondió al malestar general con argumentos que centralizaron la responsabilidad de la crisis en la administración nacional y clausuró cualquier otra alternativa al Patacón: "sé que es difícil de entender que el crédito ha desaparecido y que, en consecuencia, tenemos que pagar los sueldos en otra forma; por eso, a los empleados que se enojan les digo que defender el patacón es defender su salario ya que no hay otra alternativa. No va a haber salarios en pesos", señaló.

El gobernador se quejó porque, dijo, "no se aprecia el esfuerzo que se ha hecho en la provincia para morigerar la crisis y que ningún trabajador que perciba menos 1200 pesos (en bruto) sufra



una rebaja salarial".

En medio del pico de mayor rechazo a las medidas, que incluyó multitudinarias marchas de empleados estatales, los letrados-magistrados decidieron dar vía libre al patacón al no admitir los recursos de amparo -ver aparte-, aunque exigieron que el gobernador Ruckauf avalara "personalmente" los certificados ante cualquier ulterioridad o perjuicio que éstos pudieran provocar.

Entonces, Ruckauf presentó ante la corte un recurso en el que pidió la revisión del fallo. El planteo del gobernador dejó en suspenso el cronograma de pagos que había anunciado el Ministerio de Economía. Sin embargo, el ministro de Justicia provincial introdujo mayor confusión al convocar a que "aquellos que quieran cobrar que vayan a los cajeros automáticos".

El anuncio de Casanovas impulsó a muchas personas hacia los cajeros del Banco Provincia pero nadie logró hacerse de los polémicos certificados. Sencillamente porque no estaban cargados y sólo lo estuvieron tres días más tarde.

El titular de la cartera de Justicia sostuvo que el tribunal de conjuces "tuvo una confusión porque el gobernador es responsable institucionalmente pero no en forma personal". Aquel mes la cartera económica provincial dio a conocer cuatro cronogramas de pagos que sucesivamente se fueron incumpliendo. Todo un récord.

Para intentar destrabar la situación Ruckauf presentó un recurso de reposición en el que aclaró que, según su entendimiento, su responsabilidad sobre las consecuencias que origine el pata-

cón se restringen a su carácter de "Jefe de la Administración de la provincia de Buenos Aires".

La discusión se centró, entonces, en el artículo 22 de la Ley de Amparo provincial (7.166) que establece que la suspensión de una medida de no innovar "podrá ser dejada sin efecto por el juez o tribunal, quien deberá declarar a cargo de la autoridad demandada o personalmente de los que la desempeñen, la responsabilidad de los perjuicios que se deriven de la ejecución". Para el gobierno la decisión del tribunal especial derivó de "un error en la interpretación" del citado artículo.

Por su parte, desde la corte de conjuces, Condorelli explicó que "decidimos dejar sin efecto las medidas que le impedían al Poder Ejecutivo pagar en patacones, pero condicionamos esta decisión a que alguien se haga responsable de esto, por si hay algún perjuicio". Condorelli justificó la resolución y reveló que: "Hicimos responsable a la provincia de Buenos Aires, porque así lo establece la ley procesal provincial y al gobernador, porque él lo pidió expresamente". El conjuce estimó que, de no cumplir con el decisorio, el gobierno provincial incurriría en "desobediencia judicial".

Por su parte, los gremios demandantes, ATE, Suteba y la Asociación Judicial Bonaerense (AJB) apelaron la medida de la corte extraordinaria. Los dirigentes gremiales, nucleados en la Central de Trabajadores Argentinos (CTA), replicaron que: "El gobierno siempre estuvo habilitado de pagar en patacones a los empleados afiliados y no afiliados porque en nuestras pre-

sentaciones originales concedíamos esa posibilidad pese a que advertíamos que se aceptarían en disconformidad y sin resignar la demanda".

"Ruckauf quiere borrarse y, además, con su actitud deprecia el Patacón porque nadie va a querer sostener su valor si ni siquiera su inventor lo quiere respaldar", cuestionaron desde ATE bonaerense.

Ante el planteo de Ruckauf, la Corte de conjuces flexibilizó su fallo: Los jueces ad hoc, aclararon que "la caución (garantía) podrá ser prestada por el Sr. Gobernador en forma personal o por representante con facultades suficientes", tal como figura en el texto. Al mismo tiempo, el tribunal ratificó dejar sin efecto las medidas cautelares que frenaban la circulación del patacón, y declaró que esa medida tiene carácter "suspensivo mientras no exista resolución firme en la vía recursiva".

Los gremios atacaron la decisión y advirtieron que la misma contenía un adelanto de opinión que inhabilitaba a la corte para opinar sobre los planteos de inconstitucionalidad. Sin embargo la recusación fue rechazada por el propio cuerpo.

Fuera de las pocas decisiones que adquirieron relevancia, los conjuces emitieron, además, una decena de resoluciones menores, casi todas a favor del gobierno. No obstante, la corte especial debe aún expedirse sobre la cuestión de fondo: la validez de la Ley 12.727 de emergencia económica bonaerense que dispuso el pago con bonos y el recorte de salarios, además de otros ajustes en la administración pública provincial.

## Persecución política o política de persecución

# Los elementos rojos

**El fiscal que interrogó a los 55 desocupados que permanecieron presos durante el mes de agosto acusados de "coacción agravada" y otros delitos, se preocupó por las banderas y la organización del Movimiento Teresa Rodríguez, pero no por determinar las responsabilidades de los acusados. Los detenidos, además, denunciaron golpes y malos tratos**

El viernes 3 de agosto fueron a reclamar al Ministerio de Trabajo bonaerense (calle 7 entre 39 y 40) porque el Gobierno les adeudaba el pago de planes de trabajo y terminaron presos. Estuvieron en la cárcel hasta el 29 de agosto. Se trata de un grupo de desocupados de Florencio Varela, que decidió viajar a La Plata para reclamarle al mismísimo ministro Aníbal Fernández por el incumplimiento de las promesas de sus funcionarios. Cuando salieron del ministerio con otra nueva promesa bajo el brazo, la policía los cazó a golpes.

El sábado y el domingo se realizaron las declaraciones indagatorias a los más de 60 presuntos culpables de "coacción agravada, daño calificado, privación ilegal de la libertad agravada, lesiones y resistencia a la autoridad". Antes les hicieron saber que no recuperarían la libertad porque la coacción agravada no es un delito excarcelable, ya que prevé hasta diez años de prisión.

Para determinar las responsabilidades, el fiscal Leandro Heredia preguntó a varios de los detenidos:

- ¿Pertenece a algún grupo político?
- ¿Llevaban banderas rojas?
- ¿Recibió dinero para realizar la manifestación?

### Portación de cara

El 3 de agosto, Rafael Orlando Fonseca y Diego Armando Meza, dos jóvenes de 20 años, habían ido a la Terminal de Omnibus a sacar un pasaje para viajar a Misiones, de donde son oriundos. Ambos fueron detenidos por la Policía y llevados a la Comisaría Segunda. Cuando volvían, en calle 2 entre 42 y 43, los paró un patrullero, los hicieron poner contra la pared y los revisaron e hicieron subir -señala el acta con la declaración de Fonseca-. Preguntaron por qué los llevaban y les dijeron que por doble A, averiguación de antecedentes". Después, fueron alojados con los desocupados detenidos a la salida del Ministerio de Trabajo. Lo mismo le pasó a Héctor Daniel Cabral, empleado de un lavadero de autos en Laferrere, quien contó que había viajado a La Plata a "hacer compras" y que cuando se volvía a su localidad lo "agarraron cuatro cuadradas antes de la estación" de trenes. A Claudio Rafael Rasjido también lo detuvieron sin motivos. Vive en Florencio Varela y había viajado a La Plata para "buscar un comprobante a donde hacen los certificados de pobreza", en el Ministerio de Trabajo.

- ¿Cómo llegaron a La Plata? ¿Quién los llamó? ¿A qué hora salieron? ¿De qué forma se contactaron?

- ¿Conoce a Manuel Martino (el portavoz del grupo)?

Sin embargo, no hubo en los interrogatorios preguntas dirigidas a establecer si los desocupados amenazaron o intimidaron al ministro.

### las banderas

Las declaraciones indagatorias demuestran la preocupación del fiscal en determinar el color de las banderas. El acta con el interrogatorio al ama de casa Miriam Romero dice: "Preguntada para que diga si el movimiento de desocupados tiene algún nombre, manifiesta que sólo son desocupados, pero que hacen mención a una compañera fallecida en el sur, llamada Teresa Rodríguez, la cual falleció en una represión. Preguntada para que diga si vio a alguien con una insignia, manifiesta que sí, con el nombre Movimiento Teresa Rodríguez. Preguntada para que diga si vio banderas rojas, manifiesta que no".

Claudio Rafael Rasjido había viajado desde Varela para pedir en el Ministerio de Trabajo un "certificado de pobreza", pero antes de entrar "le pegaron una piña en el cuello y lo arrestaron y lo llevaron a la vuelta, donde estaban los otros policías", dice su declaración. Fue preso junto a los manifestantes y el domingo 5 de agosto, a las tres de la tarde, lo interrogaron: "Preguntado para que diga si en ese lugar vio gente con palos, banderas rojas o con leyendas, responde que no vio nada porque le pegaron y lo tiraron al piso".

El desocupado Manuel Roberto Martino, quien llevó la palabra en las reuniones con el ministro Fernández y sus funcionarios, fue indagado a las diez y veinte de la noche. Su declaración es la más extensa y en ella no falta la consulta: "Preguntado para que diga si el movimiento llevó banderas, y en tal caso de qué color eran, responde que el movimiento siempre lleva banderas que dicen 'Teresa Rodríguez' y algunas el nombre de los barrios, que la gente hace las banderas con lo que tiene a mano, y que recuerda que poseen una bandera de fondo color verde".

### el dinero

Antes de preguntarle si alguien le había pagado para que participase de la manifestación, el fiscal Heredia interrogó al joven Juan Basilio Echavarría por su participación política: "Preguntado por el fiscal para que diga si pertenece a algún grupo político, responde que sí, al movimiento Teresa Rodríguez", señala el acta con la indagatoria. Hacia el fin de la declaración, le pregunta "si alguien le propuso dinero para participar en alguna manifestación" - la respuesta fue "no" - y "si es beneficiario de un Plan Trabajar y cuánto percibe por él". La respuesta fue "160 pesos".

A Miriam Romero, el fiscal primero le preguntó "cómo fue que se constituyó a hacer el reclamo" y recibió como respuesta que "con un grupo fueron hasta la estación (de trenes) donde viajaron varias mujeres, que los desocupados son muchos, que se unieron para hacer el reclamo". Y después la interrogó sobre "cuántas veces fue a reclamar al Ministerio", recibiendo como respuesta que "varias", ya que padece asma y necesita medicamentos. Líneas más abajo, la pregunta de rigor: "Preguntada para que diga si alguien le hizo una propuesta de negocio para manifestarse o reclamar, manifiesta que no, que cada vez tienen menos", señala el acta.

La misma pregunta debieron responder Juan José Barboza y Raúl José Paredes, y el fiscal recibió otro "no". Antes, habían sido interrogados por la organi-

zación del Movimiento de desocupados: "Para que diga quién los llamó y a qué hora salieron (de Varela), de qué forma se contactaron para llegar a La Plata", dicen las dos actas, donde queda claro que pregunta la fiscalía.

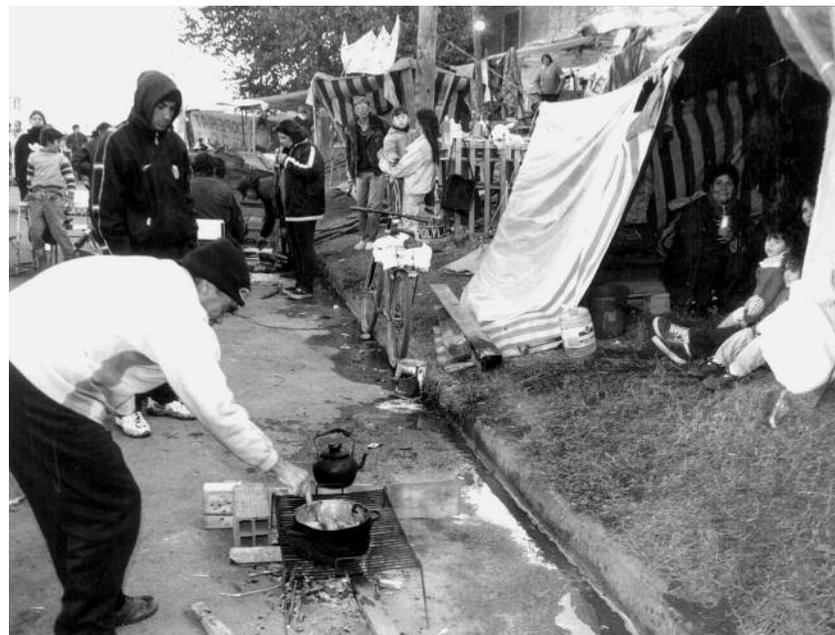
Menos Martino, quienes aceptaron declarar fueron interrogados por el portavoz: si sabían quién era y qué hacía. Consultados por *En Marcha*, los abogados de la defensa sostuvieron que era una estrategia para dejar "pegado" bajo el delito de "coacción agravada" a Martino, ya que "no había cómo sostener la causa".

### los hechos

De la declaración de los detenidos se desprende que la mañana del 3 de agosto un grupo de alrededor de sesenta desocupados y beneficiarios de planes de empleo salió de Florencio Varela en tren rumbo a La Plata, para reclamar al ministro Fernández el pago de 180 de esos planes.

Los beneficiarios habían trabajado durante julio y el lunes 30 de ese mes se presentaron a cobrar en la sede del Banco Provincia, donde les comunicaron que "el Ministerio (de Trabajo) no había habilitado" los pagos, señala Martino en la indagatoria.

Según esa declaración, Martino se reunió el lunes con los funcionarios "Daniel Gurzi" y "Gorostiza", que le prometieron tener resuelto el asunto para el martes, pero este día no hubo respuesta.





Esto, dice Martino, motivó que los desocupados decidieran "marchar" hacia el ministerio. Allí fueron atendidos el miércoles 1° por Gurzi y Gorostiza, con quienes firmaron un acta de compromiso que estipulaba la resolución del conflicto para el jueves 2 de agosto a cambio de que se retiraran del ministerio.

Ese jueves una delegación viajó a La Plata para recibir la respuesta: "Los funcionarios Héctor Metón, Roberto Moucheron, Gurzi y Gorostiza les dicen que no hay solución, que la Provincia no tiene plata, y que lo máximo que podían hacer era elegir cuarenta o cincuenta compañeros que pudieran cobrar, y que del resto se olvidaran, o sea que ellos (los desocupados) debían determinar quiénes debían comer y quiénes no, y que si no se aceptaba esto perdían todos los planes de empleo", dice el acta con la declaración de Martino.

Al día siguiente, el viernes 3, "a primera hora" los desocupados ingresaron al ministerio y se entrevistaron con Fernández, quien les prometió que el lunes tendrían una solución. Afuera estaban los medios y comenzaba a poblarse de Policías. Así, decidieron retirarse.

Martino señala en su declaración que en ese momento "la fiscalía le dio la mano y lo felicitó porque terminaba todo felizmente (...) y (que) le pidió en nombre de todos que garantizara que terminara todo sin represión, que esta persona (el fiscal) respondió que sí y que no había motivo para ello".

### la represión

"A las dos cuerdas empezaron a tirar tiros, cuatro o cinco policías empezaron a pegar con palos a los compañeros y un policía con uniforme azul me pe-

gó en el brazo, me agarró y me pisó la cabeza, me dijo que me quedara quieto, me levantó de los pelos y me pegó en la cabeza", declaró Juan José Barboza. Dijo también que en la Comisaría Segunda le preguntaron "quién era el líder" y le aseguraron que "no iba a salir más", y que después lo llevaron a "un lugar que era como una imprenta", donde le dijeron que "si decía la verdad, lo iban a largar y el resto iba a quedar preso". Barboza además denunció que cuando lo ficharon en la Alcaldía de Tribunales, "la persona que me entintó los dedos me preguntó quién era el líder".

Durante la indagatoria, Barboza debió reconocerse en una foto que publicó *El Día*. El acta con la declaración señala que se reconoce y que hay "personas, de civil, con palos en la mano, a quienes no conoce".

Los dichos de Barboza se ven afianzados con el testimonio de Paredes: "Mientras estábamos allí (en el ministerio), la gente tomaba mate con la vigilancia de la puerta. Después nos dimos cuenta que ahí había gente infiltrada, que no era de la nuestra y se lo informamos a la policía. Cuando otra comisión subió a hablar con el ministro, se volvió a infiltrar gente de la Policía, que reconocimos, y vi que sacaban a uno o dos, pero había muchos más. (...) Cuando nos retirábamos, a los cincuenta metros, vemos que la policía infiltrada de civil quiere agarrar a Martino y allí empieza el forcejeo y avanza la Policía y empieza a reprimir".

Con la represión, algunos de los desocupados escaparon y se refugiaron durante el resto del día en la Facultad de Periodismo, a seis cuerdas del ministerio.

Cuando Martino debió reconocer a las personas que salieron en la foto de

tapa de *El Día* el 4 de agosto, respondió, según el acta, redactada en tercera persona: "Reconoce al oficial de calle que está con chomba rayada y pantalón marrón, que en la comisaría (Segunda) le decían David. (Dice) que las personas que están en la foto, de civil, con palos en la mano, del lado derecho, no son del movimiento Teresa Rodríguez y que le llama la atención que el resto de los uniformados no estén sobre ellos, sino sobre los detenidos".

La "coacción agravada", de la que se acusaba a Martino como autor y al resto como partícipes necesarios, se desvanece en la declaración del ministro Aníbal Fernández. El acta con su testimonio dice: "El ministro estaba en el interior de su despacho reunido con algunos representantes de los manifestantes, pero se encontraban todos bien, sin haber sido agredido nadie, ni privado de su libertad" y que "los manifestantes decidieron retirarse del edificio por sus propios medios con la previa intimación del ministro para que así lo hicieran".

### sin coacción hay libertad

Hasta el 29 de agosto permanecieron detenidas 55 personas, 19 mujeres y 36 varones, en las unidades carcelarias N°33 de Los Hornos y N°35 de Magdalena, respectivamente. El juez de Garantías Guillermo Federico Atencio no resolvió la situación procesal de los detenidos en más de 20 días, y la Sala I de la Cámara de Apelaciones y Garantías en lo Penal de La Plata se declaró incompetente para seguir atendiendo en la investigación, por lo cual decidió enviar la causa al fuero federal, luego de que la defensa y los organismos de derechos humanos platenses presentaran habeas corpus.

## Preguntas y malos tratos en el Servicio Penitenciario

Hombres y mujeres fueron llevados la madrugada del 4 de agosto a las unidades carcelarias N°33 de Los Hornos y N°35 de Magdalena, donde debieron soportar preguntas de los agentes del Servicio Penitenciario. Los hombres, además, fueron obligados a desnudarse en un patio, a las dos de la madrugada. Héctor Cabral denunció durante la indagatoria que en Magdalena "les hicieron sacar la ropa, con el frío que hacía, y que eran como las dos de la mañana". Además, remarcó que "le preguntaron si estaba en el Plan Trabajar" y que "los que preguntaban anotaban en una hoja en blanco" su declaración. Diego Meza relató que les "hicieron sacar la ropa en la entrada" y que lo interrogaron "dos muchachos, uno estaba en la computadora y otro sentado" frente a él. Su compañero, Rafael Fonseca, contó lo mismo. Rasjido coincidió en que "los hicieron desvestir en el patio y quedaron desnudos y descalzos, que hacía frío", y que le preguntaron "si conocía a Martino" y "si sabía quién era el cabecilla". En tanto, las abogadas de Marcela Figueroa -quien se negó a declarar-, María Ester Alonso Morales, Ivana dal Bianco y Myriam Bregman, dejaron constancia en el acta que "su defendida ha recibido en la Unidad Penitenciaria de Los Hornos, en oficinas apartadas, un interrogatorio por personas que no se identificaron, interrogándola sobre su participación política y datos sobre el movimiento de desocupados".

La causa recayó en el Juzgado Federal N°3, a cargo de Arnaldo Corazza, quien dispuso la libertad de los 55 detenidos porque del expediente "surge claramente que no se ha configurado el delito de coacción agravada", señala el fallo, donde se destaca como fundamento la declaración del ministro Fernández.

En la resolución Corazza pone en evidencia la actitud de la Cámara de Apelaciones platense al señalar que se declaró incompetente "sin siquiera resolver" la situación procesal de los detenidos, "a quienes se les imputó indiscriminadamente" la coacción agravada. "Hubiese sido razonable que la Cámara se pronunciara previamente sobre la calificación de los hechos y su tipificación, y recién luego -si correspondiera- sobre la cuestión de competencia", indica el juez en el último párrafo de los considerandos.

Tras resolver la libertad de los detenidos, Corazza se declaró incompetente. No obstante, los 55 desocupados siguen procesados por "atentado y resistencia a la autoridad".

## Los derechos en la mira

# La justicia como variable de ajuste

**En su Informe Anual sobre Derechos Humanos Argentina 2001, el CELS critica -entre otras cuestiones- el uso de la figura penal "delito de sedición" para quienes realizan cortes de rutas: "el Estado debería hacerse cargo del asunto -se afirma-, y no la política criminal orientada a impedir el derecho de reunión y pe-**

**D**urante el último año, las instituciones democráticas de la Argentina han demostrado su limitada capacidad para satisfacer las expectativas sociales de protección de derechos, llegando a ser en ocasiones un obstáculo para la vigencia plena de los derechos humanos en el país.

En ese marco, la Justicia presenta características particulares. La garantía jurisdiccional es una condición necesaria pero no suficiente para que los derechos humanos puedan gozar de algún grado estimable de realización práctica. En ese sentido, algunas de las situaciones referidas en el *Informe Anual Argentina 2001* reflejan deficiencias estructurales del sistema judicial.

La conformación de la justicia federal en determinadas zonas del interior del país y su relación directa con los poderes políticos locales, abre serios interrogantes sobre la imparcialidad e independencia de quienes deben garantizar el respeto de los derechos. Lo mismo puede afirmarse con relación al débil control jurisdiccional de los abusos y atropellos cometidos contra las personas privadas de su libertad: a las graves deficiencias normativas, como la indeterminación de las atribuciones judiciales en la supervisión de las condiciones de alojamiento de los detenidos, se suma la desidia de numerosos jueces que no reaccionan con firmeza frente a abusos que se producen en las cárceles y comisarías.



FOTO JORGE FORN

En otros casos, se observa con frecuencia un desconocimiento de los estándares internacionales de derechos humanos y un menosprecio por las obligaciones que en esta materia ha asumido el Estado.

### **cuestión Capital**

Con relación a los jueces federales de la Capital, su desprestigio en la opinión pública ha tocado niveles inéditos. Fue paradójico que el juez Carlos Liporaci, encargado de investigar a los senadores y altos funcionarios del gobierno implicados en el presunto pago de sobornos para sancionar la reforma laboral, estuviera sujeto a un proceso por enriquecimiento ilícito, por lo que resultó finalmente destituido

por el Consejo de la Magistratura. Este Consejo, aunque a un ritmo lento, tramitó también otros procesos en los que se investigó a otros magistrados del fuero por hechos de presunta corrupción.

En todo caso, la fragilidad de las instituciones, como la judicatura, que tienen la misión de resguardar derechos, contrasta seriamente con las apremiantes demandas de ciertos sectores sociales víctimas de la exclusión.

En un marco de crisis social, la debilidad de las instituciones de derecho y la falta de respuesta orgánica por parte del Estado a los reclamos de la población, han provocado una nueva forma de protesta. El fenómeno de los cortes de ruta cuestiona profundamente la capacidad del sistema político de responder a las demandas sociales. Los sucesos revelados en el Informe Anual, exhiben la baja calidad democrática de las respuestas brindadas. El uso de figuras penales, como la del delito de sedición, para perseguir criminalmente a quienes participan de las manifestaciones, es una aplicación arbitraria de la ley a supuestos que no son los previstos por ésta. Este no es el tipo de reacción que se espera de un Estado sujeto al derecho. La política social debería hacerse cargo del asunto, y no la política criminal orientada a impedir el derecho de reunión y petición.

### **no tan buenos aires**

La inseguridad y la inexistencia de políticas públicas serias que permitan combatirla, también han dado lugar a un intento de avasallamiento del Poder Judicial por un lado, y a una ruptura cada vez mayor entre los diferentes sectores de la sociedad.

La provincia de Buenos Aires ha sido ejemplar en el intento de imputar a la ley, e incluso a los procedimientos de la justicia basados en el respeto de las garantías constitucionales, el fracaso del gobierno en el control del delito. En tal sentido, se avanzó sobre el Poder Judicial acusando a los magistrados de indulgentes y amenazándolos con la promoción de juicios políticos ante cada proceso que ganaba cierta repercusión pública.

En esa línea debe leerse también la cruzada contra la ley del dos por uno, que el gobierno provincial logró instalar en la opinión pública como un fetiche de la inseguridad, hasta alcanzar su derogación por el Congreso Nacional durante este año.

El debate sobre estas reformas legales partió de la falsa premisa de que basta aflojar los límites de un sistema penal de garantías para avanzar en la seguridad de los ciudadanos. En este marco, resultó un retroceso cultural la idea que se abrió camino en la opinión pública y en ciertos ambientes políticos, de que el *garantismo* conduce a la indefensión de la sociedad frente al aumento de los delitos, e inhibe las respuestas adecuadas a la inseguridad.

Así, la estigmatización de ciertos sectores sociales, como los *jóvenes violentos* y los inmigrantes ilegales, o ciertos territorios como los barrios populares, permite identificar al otro en el lugar del enemigo y contribuye a integrar, al menos en el plano del discurso, a aquellos cuyas inseguridades más profundas el Estado se ha resignado a no poder remediar.

En este contexto debe inscribirse el desalojo forzoso y la demolición del complejo habitacional del ba-

**OPTICA FOTO**

45 AÑOS DE RECONOCIDA  
RESPONSABILIDAD PROFESIONAL  
PUESTA AL SERVICIO DE  
SU OBRA SOCIAL

R. OCGROGLICH  
**MARGLICH**

Calle 49 N° 691 - Tel. 421-4456 - (1900) La Plata

rrio Ejército de Los Andes. El lugar, conocido como "Fuerte Apache", era, en el discurso del gobernador Carlos Ruckauf, "una cueva de delincuentes". En la causa judicial radicada en el Juzgado Civil y Comercial N° 6 de San Martín, a cargo del Dr. Sirven, en la que los vecinos no tuvieron oportunidad de ejercer su derecho de defensa, cientos de personas resultaron desalojadas y la vivienda común fue dinamitada por personal militar.

### acuerdos internacionales

Durante el 2000, la Justicia inició nuevas investigaciones por derecho a la verdad y avanzó en el trámite de las causas por apropiación de menores y sustracción de identidad, por las que se encuentran detenidos jefes militares beneficiados por los indultos y las leyes de impunidad. Parte de la ofensiva militar buscó sustraer estas causas de la justicia civil, cuestionando la competencia de los tribunales intervinientes. De esta manera, no sólo se paralizaron temporalmente las investigaciones sino que además se puso en riesgo el cumplimiento del acuerdo firmado ante la Comisión Interamericana por el Estado, quien se comprometió a salvaguardar estos juicios de la presión militar, manteniéndolos en la órbita de la justicia civil. La CIDH ratificó inmediatamente esta competencia y lo mismo hizo más tarde la Corte Suprema.

Finalmente, la resolución dictada por juez federal Gabriel Cavallo en marzo último, que declara "inválidas, inconstitucionales y nulas" las leyes de Punto Final y Obediencia Debida, constituye un aporte de extremo valor para concretar el juzgamiento de los responsables del terrorismo de Estado: por primera vez desde 1987 se puede indagar y procesar a los autores de delitos como la desaparición forzada de personas o la tortura.

Durante el año, el caso Tablada generó un profundo debate sobre la postura que el Estado debía adoptar frente a las decisiones de los organismos internacionales, en particular de la Comisión Inter-



Horacio Verbistky, Víctor Mendibil, Estela Carlotto, Fabián Salvioli, y Mario Coriolano

## Lo que viene

La Asociación Judicial Bonaerense y el Centro de Estudios Legales y Sociales llevaron a cabo en La Plata, a mediados de septiembre, una charla sobre *Los Derechos Humanos en el marco de la crisis*, en la que participaron el periodista y titular del CELS, Horacio Verbistky, el Defensor de la Cámara de Casación de la provincia de Buenos Aires, Mario Coriolano, el Secretario General de la Asociación Judicial Bonaerense, Víctor Mendibil, el Director de Derechos Humanos de la Universidad Nacional local, Fabian Salvioli, además de representantes de Amnesty International y Estela Carlotto, Presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo y titular de la Comisión Provincial por la Memoria.

El evento fue la excusa para presentar el informe *Derechos Humanos Argentina 2001* -ver aparte-.

La creación de un Banco de Datos para sistematizar la información y documentar hechos que atentan contra los derechos humanos, tales como la aplicación de torturas, superpoblación penitenciaria y carcelaria, entre otros, fue una de las novedades en la reunión. "Se sigue impulsando respuestas penales -dijo- a problemas sociales, cuando en realidad se debe buscar otro tipo de soluciones y no aumentar las penas o encerrar más gen-

te".

El funcionario reveló que en la provincia hay, aproximadamente, 150 detenidos cada 100 mil habitantes, y que "si el modelo continúa las directivas del sistema de EE.UU. (650 presos cada 100 mil habitantes), en pocos meses habrá en la región 80 mil detenidos, pero el espacio físico -entre cárceles y comisarías- sólo resiste 16 ó 17 mil personas".

Por su parte, Víctor Mendibil aseguró que "la justicia argentina se ha subordinado al poder político de turno; el Poder Judicial ha convalidado golpes militares y ha estado subordinado a los grupos económicos desde siempre, pero al mismo tiempo hay una disputa dentro de la justicia de hombres y mujeres valientes que han peleado para garantizar los derechos del pueblo".

Tras destacar el deterioro de la Justicia, el directivo dijo que "hay reformas impulsadas desde el Banco Mundial, por el Fondo Monetario Internacional, el Consejo Empresario Argentino", para luego precisar: "Desde el gremio planteamos democratizar todas las instancias del modelo de justicia, como por ejemplo en la elección de los jueces, donde el pueblo a través de sus representantes pueda elegirlos, y no solo a los abogados, porque

americana. Un informe emitido por la Comisión en 1997 había recomendado al Estado realizar una investigación seria e imparcial sobre las ejecuciones y las torturas cometidas luego del rendimiento de los atacantes del cuartel del Ejército en el Gran Buenos Aires en 1989; reparar a las víctimas de las torturas y a los familiares de las ejecuciones sumarias; y hacer efectivo el derecho de los condenados a contar con una apelación de la sentencia condenatoria.

Los tres poderes del Estado, cada uno dentro de su competencia, se encuentran obligados a cumplir las recomendaciones de la Comisión. Lamentablemente ninguno estuvo a la altura de ese compromiso. El Poder Ejecutivo evidenció una inexplicable demora en impulsar la solución del tema en el ámbito judicial y legislativo, y sólo cuan-

do el conflicto se intensificó frente a la opinión pública, desarrolló acciones concretas que procuraron resolverlo. El Poder Legislativo quedó atrapado en el juego de la especulación política, en el que cada sector procuró limitar los costos propios de una decisión y ciertos sectores de la oposición decidieron hacer pagar al Gobierno el mayor costo posible. Por último, el Poder Judicial procuró también preservarse políticamente, con algunas decisiones que son tristemente memorables por su falta de seriedad, y que condujeron al país al límite de la ilegalidad internacional.

Fracasados los proyectos de reforma legal que apuntaban a conceder una apelación a los condenados por la falta de consenso político, y ante el rechazo final por la Corte Suprema al recurso judicial que había impulsado el propio Poder Eje-

cutivo procurando abrir directamente esa revisión por vía judicial, el gobierno se encontró solo frente al problema y bajo la presión de una huelga de hambre de los presos de más de 110 días. Finalmente, el Presidente dictó un decreto de conmutación de penas beneficiando únicamente a los presos a los que se les había denegado el derecho a acceder a la doble instancia.

Por otra parte, cabe destacar que la continuidad de la política económica, enmarcada por el aumento de la indigencia y la conflictividad social, mantendrá en el centro de la escena el debate sobre los desafíos de una ciudadanía democrática que permita conciliar los derechos humanos con el mercado.

Víctor Abramovich,  
Director Ejecutivo del CELS

# ¿A más crisis menos derecho?

**El nuevo fuero contencioso administrativo en la provincia de Buenos Aires como método elegido constitucionalmente para dirimir conflictos entre particulares, el Estado y otras personas con funciones administrativas, como las empresas concesionarias de obras y servicios públicos, tiene por cometido el control de los actos de la administración y es una herramienta fundamental contra la corrupción**

*El gato es mal guardián de las sardinas*  
Raúl Scalabrini Ortiz

Por los artículos 166 y 215 de la Constitución de la Provincia de Buenos Aires de 1994 el nuevo fuero debió entrar en vigencia en octubre de 1997. Hasta fines de 1999 se hicieron esfuerzos para ponerlo en marcha. Se designaron catorce jueces de primera instancia para los tribunales de La Plata, Lomas de Zamora, San Martín, San Nicolás y Mar del Plata, previa intervención del Consejo de la Magistratura, exámenes, entrevistas, ternas, acuerdo del H. Senado y Decreto de designación del Ejecutivo. Y luego los poderes del estado se desentendieron a sabiendas de su instrumentación.

Por lo que el estado provincial gastó energías, esfuerzos y presupuesto para reformar la constitución en 1994, sancionar las leyes 12008 (Proceso Contencioso Administrativo), 12074 (Ley del Fuero), 12310 (modificación a ambas), llamar a concurso por el Consejo de la Magistratura para cubrir las vacantes para los Tribunales de Primera Instancia y Cámaras, tomar exámenes y corregirlos, realizar entrevistas personales, entrevistas psicológicas, efectuar las ternas de los candidatos, elevarlas al Poder Ejecutivo, elaboración de pliegos con los candidatos propuestos por éste y su remisión al Honorable Senado Provincial, acuerdo del Senado para los jueces propuestos, Decreto del Poder Ejecutivo de designación, licitar el alquiler de locales para el funcionamiento de los tribunales, alquilar, comprar mobiliario y equipos. Todo para tener ahora, catorce jueces inacti-



FOTO JUAN GUTIERREZ

vos, (los que no percibimos sueldo y vemos alterado el ejercicio de nuestra profesión por las designaciones) más de treinta postulantes a camaristas esperando la designación, contratos de alquiler trancos, en fin, un verdadero despropósito en aras de evitar el control.

Por unanimidad los convencionales constituyentes de 1994 redactaron los artículos que ordenan la instrumentación del nuevo fuero contencioso administrativo para ponerle coto al descontrol de las funciones administrativas en el estado provincial y así se incorporaron a la constitución. Ahora, paradojas del destino argentino, quienes deben ser controlados, se oponen a

la puesta en marcha de los órganos dispuestos a esos efectos. Así nos va.

Los jueces designados reclamamos a los tres poderes y por distintos medios, el cumplimiento de la constitución en lo que a la puesta en marcha del fuero se refiere, cuyo resultado fue el total y absoluto silencio. Hasta que al final nos dieron una respuesta: "No se puede poner el fuero en marcha por la ley de emergencia económica". Argumento falaz porque, la emergencia fue dictada cuatro años después de existir la obligación de poner el fuero en funcionamiento.

Si es recién ahora, luego de cuatro años de existir la obligación de la instrumentación del fuero y de dos años de nuestra designación, que desde los poderes del estado se nos da una respuesta fundada - aunque mal - en una causa reciente, es que, objetivamente, antes no tenían una para justificar la postergación. La causa la sabemos: No se quiere el control.

Con la excusa de la emergencia no podemos dejar de cumplir la constitución. Con la excusa de la emergencia no podemos dejar de juzgar los actos que emanan de los poderes públicos. Con la excusa de la emergencia no podemos privar a los ciudadanos de uno de sus derechos fundamentales como lo es el acceso a la justicia. Porque esta excusa servirá para alimentar la desconfianza que genera la actuación de los políticos en función de gobierno y esta desconfianza realimentará la crisis y la crisis necesitará - según el argumento en crítica - nuevas leyes de

emergencia que posterguen el cumplimiento de la constitución y las leyes...

## **privatizaciones**

En aras de la modernidad o la "postmodernidad", de la eficiencia y de la excelencia se han privatizado las empresas de servicios públicos. La obra pública en su casi totalidad está en manos también de empresas privadas.

Se intenta dotar de excelencia los servicios y la obra pública mientras se arrinconan y paraliza cualquier modificación o actualización (aún la ordenada constitucionalmente) de la justicia encargada de su control.

El nuevo fuero contencioso administrativo no constituirá un elixir que solucione todos los conflictos relacionados con las privatizaciones, pero sin lugar a dudas ayudará a un mayor control.

Se nos quiere hacer creer que de todas formas los ciudadanos de la provincia de Buenos Aires pueden recurrir a la justicia ante la Secretaría de Demandas Originarias de la Suprema Corte aplicando un sistema de fines de 1800. Por lo que, la "excelencia" a favor de las ganancias de las empresas se trasladará en "Jumbo" mientras que la justicia encargada de su control lo hará en "carreta". El servicio público, eficiente o no, se cobrará inmediatamente, el reclamo no tendrá cauce e irá de a caballo.

Alguien ha considerado oportuno incluir dentro del Programa para cubrir el cargo de Abogado adscripto

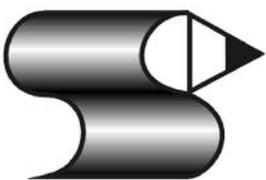
# P i c a s s o

**DISTRIBUIDOR MAYORISTA  
LIBRERIA - PAPELERIA**

**Insumos para Computación  
Proveedor de Empresas y del Estado**

**Calle 62 N° 1317  
Tel/fax: (0221) 452-1222 (24 hs.)  
La Plata (1900)**

**Horario: Lunes a Viernes:  
de 8 a 13 y de 14 a 18 hs.  
Sábados: de 8,30 a 12,30 hs.**



en la Secretaría General de la Suprema Corte de Justicia y de Inspector para Demandas Originarias el siguiente punto incluido en seis de sus diecinueve bolillas:

"El nuevo fuero contencioso-administrativo. Argumentos constitucionales y legales que justifiquen -o no- su puesta en funcionamiento por la Suprema Corte de Justicia"

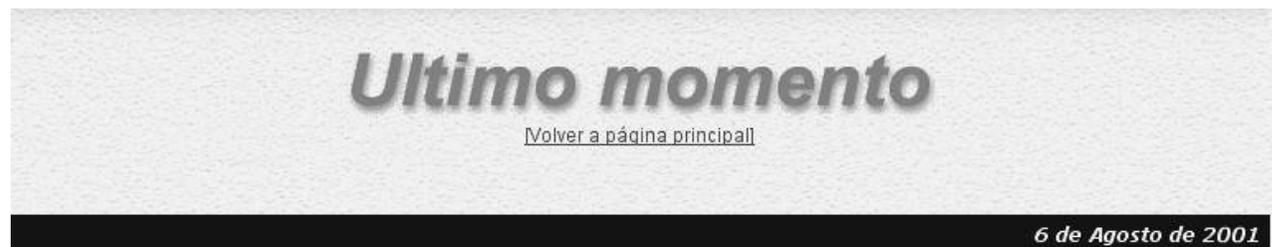
El punto no requiere mayores comentarios, pero a modo de ejemplo y para destacar las "bondades" de tal cuestionario para los futuros funcionarios judiciales, podríamos agregar: "Argumentos constitucionales y legales que justifiquen -o no- el derecho de propiedad dentro del territorio de la provincia de Buenos Aires"; "que justifiquen -o no- la abolición de los tormentos de la asamblea del año XIII"; "que justifiquen -o no- la división de poderes en la Provincia de Buenos Aires" en definitiva "...que justifiquen -o no- el cumplimiento de nuestra constitución.

La redacción de este programa constituye otro intento de mantener a la justicia en harapos frente a las evolucionadas formas de contratación y prestación de obras y servicios públicos.

### ¿la solución para la crisis es la anarquía?

Nadie ignora que estamos en crisis, pero todos sabemos que la misma no es solo económica, es política y moral también. El río está revuelto. Lo que una sociedad debe evitar es que asomen aquellos pescadores que se lleven la ganancia. Si con la excusa de la crisis se permite que uno de los poderes del estado asuma roles de los otros dos y aún más, del constituyente, el desenlace es el quiebre del estado de derecho. Se da esa circunstancia si se deja librado a criterio del Poder Ejecutivo cumplir tal o cual norma de la constitución, tal o cual norma del código penal, tal o cual norma del código civil, etc.etc. Entonces, movido por dudosas encuestas y crisis recurrentes, quien tiene a su cargo la administración del Estado conduce su accionar según su real saber y entender, desprovisto de todo control normativo, legislativo o judicial.

Hemos escuchado en alguna ocasión académica el siguiente argumento: "¿Si no hay gasas en los hospitales, cómo vamos a gastar en la instrumentación del fuero contencioso administrativo?"... y este tipo de argumentos nos coloca al borde de la anarquía. Otros dirán que falta alimentación a una parte importante de la población y que por ello, se derive en raciones los



Ruckauf no puede recortar salarios ni pagarlos en Patacones

### Continúa el paro y movilización de los judiciales bonaerenses

Ante la aparición en diversos medios periodísticos de información respecto a que "el gobierno provincial quedó habilitado para los recortes y pago en Patacones, hasta que se resuelva la cuestión de fondo", la Asociación Judicial Bonaerense desmiente tal afirmación y aclara que "la Cámara Civil de San Isidro confirmó este ocho de agosto la medida de no innovar que el Tribunal de Trabajo N° 5 de La Matanza resolviera oportunamente, en relación al recurso de amparo presentado para que no viole el derecho de los empleados públicos a cobrar sus salarios sin recortes y en pesos". Cabe recordar que esta acción legal fue impulsada por ATE, Suteba y el gremio judicial, medida que beneficia a todos los jubilados y pensionados comprendidos por el Instituto de Previsión Social.

En el mismo sentido, los trabajadores judiciales reunidos hoy en asambleas convocadas por la AJB en todos los departamentos judiciales de la provincial de Buenos Aires, resolvieron por amplia mayoría "rechazar el pago en bonos y el recorte salarial, continuar con paros de dos horas y retención de tareas".

En horas de la tarde, la Comisión Directiva Provincial se reunirá para adoptar medidas de fuerza en función de cómo se vayan sucediendo los acontecimientos en las próximas horas.

**Manuel O. Fasano**  
Secretario de Organización

**Victor Mendibil**  
Secretario general

gastos de seguridad; otros la emprenderán contra la educación con el argumento de que, para qué queremos educación con una sociedad con un alto porcentaje de NBI (necesidades básicas insatisfechas); otros dirán que, para qué queremos Poder Legislativo si las leyes no nos dan de comer; otros aconsejarán suprimir el Poder Judicial, o acotarle su autonomía sacándole el presupuesto, con el argumento de que de igual forma los delitos y los conflictos siguen existiendo, etc. etc.

Así nos pelearemos todos contra todos: desocupados contra ocupados; transportistas en paro contra obreros caminando al trabajo; estudiantes contra analfabetos; nacionales contra extranjeros, enfermos contra sanos, químicos contra farmacéuticos, médicos contra contadores, carpinteros contra plomeros, jueces contra legisladores, ministros contra intendentes.

Una de las causas por las que no hay gasas en los hospitales es la falta de control en las compras del estado, control sujeto a la competencia del nuevo contencioso administrativo. Por lo que: si bien no hay gasas porque no hay control, no controlamos porque no tenemos gasas.

La solución está en el respeto a la ley. Tan simple como eso.

No puede el Estado preconizar la "tolerancia cero" para aquellos incumplimientos ejecutados por algunos ciudadanos, mientras se viola la carta magna so pretexto, ahora explicitado, de la emergencia, para impedir el control de sus propios actos. Lo que pareciera concluir: Para mí tolerancia indiscriminada, para los demás tolerancia cero. Si quien debe hacer cumplir la ley y la constitución la viola, no busquemos otros argumentos para saber por qué estamos como estamos.

En esta época de "aplazos", ¿cuándo se predicará e intentará la corrupción "0", la burocracia perversa "0", la

injusticia "0", la pobreza "0", la enfermedad "0", la mortalidad infantil "0", los accidentes de tránsito "0", el analfabetismo "0", la tortura "0", el hambre "0", la desnutrición "0", los índices de NBI "0", la dependencia del Poder Judicial al Poder Ejecutivo "0", la dependencia del Poder Legislativo al Poder Ejecutivo "0", el "recorte" "0", la impunidad "0"...? Si el déficit "0" y la tolerancia "0" no van acompañados de otros ceros, estas ecuaciones matemáticas formarán parte de una nueva ciencia argentina en donde se asignará valor al "0", según conveniencias personales y sectoriales de quienes tienen la obligación de velar por el bien común.

Mientras tanto sigamos con la "ley del gallinero de puertas abiertas" que reduce por la emergencia económica, drásticamente la comida de las gallinas, mientras deja abierta de par en par la puerta para la entrada del zorro. Que reduce drásticamente jubilaciones y sueldos mientras deja sin control los actos emanados de políticos en función administrativa y los actos de los concesionarios de obras y servicios pú-

blicos. No hay país que funcione de esta forma, el nuestro, lamentablemente, no es la excepción.

Los responsables de la Administración pública provincial han reiterado en innumerables oportunidades que no se escucha que la "gente" esté interesada en el fuero contencioso administrativo. Mientras, la totalidad de la ciudadanía reclama por mayores controles, menor corrupción, enjuiciamiento por malas administraciones, posibilidades de acceder a la justicia. No hay peor sordo que el que no quiere oír.

Sigamos con este derrotero y nuestros hijos y los hijos de los políticos que están en el poder e incumplen con su juramento, harán sus valijas para, hablando otros idiomas, intentar integrarse a otras culturas.

Que Dios se apiade de nuestra patria y que ésta pueda algún día demandar a quienes incumplen su juramento.

*Abelardo Servín*  
Juez del Tribunal en lo Contencioso  
Administrativo de San Martín

## La Asociación en internet



<http://www.ajudicial.org.ar>

Los días 5 y 6 de Octubre, en la ciudad de La Plata, se llevaron a cabo las jornadas provinciales por los tres años de la Reforma a la Justicia Penal. El evento se realizó en la Legislatura de la provincia de Buenos Aires y contó con la participación de representantes de los Departamentos Judiciales de La Plata, Lomas de Zamora, Mercedes, Mar del Plata, San Isidro, La Matanza, Morón, Pergamino, Trenque Lauquen, San Nicolás, Quilmes, Necochea, Azul y San Martín.

Las jornadas se iniciaron con un acto de apertura a cargo de Elías Laborde, Presidente de la Suprema Corte de Justicia, Eduardo De la Cruz, Procurador General, y el diputado Aldo San Pedro, Presidente de la Cámara de Diputados de la provincia de Buenos Aires.

Luego se expusieron trabajos de las comisiones del Ministerio Público de Defensa, a través de Marcela Piñero y Jose Luis Villada; del Ministerio Público Fiscal, por su presidente Federico Domínguez y Gabriela Rizzuto; de Organos Jurisdiccionales, por medio de Silvia González y Marcelo Madina y de Casación, a cargo de Benjamín Sal Llargués y Susana De Seta.

Para finalizar con la primera jornada se realizó un panel de conferencias conducido por Adrián Paenza, del que participaron la diputada nacional María del Carmen Falbo, Joaquín Da Rocha, ex subsecretario de Justicia de la provincia de Buenos Aires y el Viceministro de Justicia y Derechos Humanos de la Nación, Melchor Cruchaga.



FOTO JULIAN CUTIÉRRIZ

**Mario Coriolano**

La segunda jornada comenzó con la continuidad del trabajo en comisiones, donde se buscaba en-

contrar los mecanismos para profundizar el cambio y se acordaron en general los siguientes temas:

**Diseño de política de persecución penal:** recomendar que a nivel legislativo se promueva la instalación de criterios de oportunidad de modo tal que se permita una selección racional de los casos. El diseño de políticas de persecución penal debe quedar en manos de la Procuración General.

**Adecuada implementación de la Reforma:** reasignación de los recursos humanos y materiales que actualmente están dedicados a la Transición debido a su inminente culminación. Necesidad de implementación de los órganos originariamente previstos, como así también de un análisis estadístico y un monitoreo del funcionamiento real del sistema que precise las necesidades. Acentuar la descentralización de las decisiones administrativas y presupuestarias. Generar espacios de reflexión y debate entre los actores del sistema de justicia penal, como forma de promover la capacitación constante.

**Policía Judicial:** se recomienda la urgente necesidad de su implementación, la dependencia orgánico funcional de la Procuración General, atendiendo a la necesidad de judicializar la investigación. Deberá integrarse con las áreas de investigación y policía científica, para lo que se propone la transferencia de recursos del Poder Ejecutivo al Poder Judicial.

**La desformalización de la investigación:** se acordó oralizar el procedimiento para la adopción de medidas tales como la prisión preventiva sin perjuicio de que se marca la imposibilidad práctica en la actualidad debido a la carencia de recursos. No obstante ello, podría funcionar con acuerdo de partes o en casos que no revistan mayores complicaciones.

**Cuestiones normativas:** desde el punto de vista normativo, la profundización del cambio podría comenzar por los siguientes puntos:

- Limitar los recursos en la etapa de Investigación Penal Preparatoria, con la idea de que todas las cuestiones puedan plantearse en un sólo y único acto.
- Limitar los planteos de nulidad en la Investigación Penal Prepa-

ratoria, a partir de fórmulas de preclusión excepto en el caso de las nulidades absolutas.

- Suprimir el emplazamiento previo en el caso de la concesión del recurso.
- En punto a los actos irreproducibles y definitivos, eliminar la autorización del juez de garantías, ya que cumple únicamente propósitos litúrgicos, debiéndose notificar a la defensa técnica.

Luego las comisiones presentaron sus conclusiones a través de los presidentes de las mismas. La Comisión de Casación abordó como cuestión central la función del Tribunal de Casación, donde quedaron definidas dos posiciones, una referida a la necesidad de prestar el servicio de justicia frente al caso concreto y la otra relacionada a la función política que implica proveer a la unificación jurisprudencial, función que hace a la previsibilidad de las resoluciones judiciales (para esto se propuso la creación de un sistema informático provincial del registro de los fallos). Se mencionó también la necesidad de la responsabilidad de los integrantes del tribunal de verificar que los lugares de detención de la provincia cumplan las exigencias constitucionales.

La Comisión de Organos Jurisdiccionales reafirmó los principios que motivaron la modificación del sistema de enjuiciamiento penal en la provincia de Buenos Aires, y destaca que a tres años de la entrada en vigencia del nuevo sistema, sin perjuicio de las modificaciones que puedan proponerse, resulta impensable retrotraer el avance del Estado de Derecho, reafirmando el camino iniciado en el reconocimiento de las garantías constitucionales de los individuos, enfatizando la independencia del Poder Judicial y de la Magistratura.

Las jornadas finalizaron a través de un acto de cierre a cargo de Mario Coriolano, Defensor de Casación y Felipe Solá, Vice Gobernador de la provincia de Buenos Aires y presidente de la Cámara de Senadores.

*Leandro Fabrizio*

**el nene**  
**SUPERMERCADO**

*donde comprar es un placer*

<b>Casa Matriz</b>	<b>Sucursal</b>
<b>60 y 146</b>	<b>59 y 137</b>
☎ 450-9346 y Rot.	☎ 456-1573
lun. a sáb. 8 a 21 Hs	lun. a sáb. 8 a 13 y 16 a 21 Hs
domingos de 9 a 13 hs	domingos de 9 a 13 hs

## Tarifa Social en la Provincia de Buenos Aires

# En medio de la crisis, un triunfo popular

**En Mar del Plata, cuna de esta iniciativa, ya hay unos 10.000 hogares beneficiados por la tarifa social de energía. Organizaciones barriales, de desocupados, fomentistas y el Sindicato de Luz y Fuerza, vienen trabajando sobre esta reducción tarifaria hace más de dos años, logrando que se declare a la luz como "un bien social"**

Cuando algunos sindicatos luchaban contra la privatización, acompañados por unos pocos intelectuales y profesionales, el discurso oficial los tildaba de anacrónicos, arcaicos y conservadores que querían impedir el ingreso de nuestro país al primer mundo.

Fue una lucha muy despareja. Los medios masivos de comunicación venían construyendo subjetividades dóciles a la convocatoria del mercado y del pensamiento único. Petróleo, gas, electricidad pasaron a manos extranjeras en el aluvión de leyes y decretos del presidente Carlos Menem y de su gobernador Eduardo Duhalde.

Así cayeron símbolos históricos de identidad. YPF, Gas del Estado, Agua y Energía, Obras Sanitarias, ESEBA, con sus banderas hechas jirones perdían hasta los colores y lo que es más grave se enajenaron las principales riquezas nacionales. Los trabajadores de esas empresas comenzaron a recorrer el camino de la desocupación. Los usuarios pasaron a ser clientes y la lógica de la rentabilidad empresaria ganó terreno.

Empresarios y gerentes, la nueva cadena de mandos de la globalización, libraron una guerra conceptual destinada a imponer socialmente el paradigma mercantilista: "Nuestras empresas no son entidades de beneficencia, vienen a ganar plata".

Pero la ética de la solidaridad renacería de la crisis provocada por el sistema de privatizaciones.

De la mano del desempleo creció la desconexión popular al sistema eléctrico. La gente, privada del servicio, se engancha clandestinamente, comete lo que las empresas llaman fraude.

En Mar del Plata, cuna de la tarifa social, las organizaciones barriales, fomentistas, de desocupados se movilizan. Rechazan los cortes. Toman las oficinas de EDEA. Resisten pacíficamente la violencia empresarial.

Camuzzi y *United Utilities*, multinacionales beneficiadas con el actual manejo de EDEA, cobran las tarifas eléctricas más caras del Mercosur, según lo denunciara José Rigane, secretario general de Luz y Fuerza Mar del Plata.

En el año 1999 confluyen en la lucha por la universalidad de los servicios usuarios, vecinos y Luz y Fuerza Mar del Plata. En diciembre de ese año la empresa se ve forzada por la movilización popular a resolver las demandas de una multisectorial marplatense integrada por el sindicato, la CTA y los vecinos organizados. Se rompe el esquema empresario de negociación individual. EDEA realiza una propuesta de reintegro de medidores y de financiamiento de deuda.

Una asamblea popular realizada el 16 de diciembre de 1999, en la sede de Luz y Fuerza, analiza el tema y vive como un triunfo la apertura de la negociación. Luego los gobiernos municipales y provincial avanzarán en resoluciones y decretos que devuelven el concepto de la energía como bien social y buscan la garantía de ese derecho a todos los usuarios, sin importar nivel de ingreso.

Un triunfo popular no muy publicitado.

No hay subsidio, se consigue una reducción de tarifas para los sectores más carenciados. En Mar del Plata ya llegan a 10 mil los beneficiarios de la Tarifa Social.

La FeTERA (organización nacional de los trabajadores de la energía e integrante de la CTA) abre un debate provincial, realiza tres simposios donde los trabajadores discuten públicamente con empresas, gobiernos y usuarios. En Mar del Plata el 8 de diciembre de 2000, en Bahía Blanca el 18 y 19 de mayo del 2001 y en La Plata el 28 y 29 de setiembre se impone este mecanismo democrático no contemplado por legislación alguna.

Se efectúan discusiones bajo con-

trol popular en Bahía con EDES y en La Matanza con Edenor. Otros distritos analizan el tema con las cooperativas eléctricas, un bastión de comercialización social que resiste el avance privatista en la Provincia. El círculo perverso de la privatización, que genera desocupación, hace inaccesible el pago de las tarifas a los más pobres, reduce el mercado cautivo de las empresas del sistema eléctrico y finalmente promueve el apriete asimétrico de la multinacional con el cliente en forma individual. La lucha por la tarifa social con la implicancia colectiva de los actores en multisectorial rompe este circuito a favor de la gente. Se cambia la lógica empresaria del *No se puede bajar las tarifas* por el *Se puede hacer otra cosa* del reencuentro ciudadano.

La Ley de tarifa social, aprobada por la legislatura bonaerense, recoge una construcción social que logra bajar los impuestos provinciales y municipales y compromete al sector empresario a reducir un 40 por ciento el valor de la tarifa eléctrica. Se inscribe en un proceso de postprivatización en el que será necesario estar muy atentos porque la sombra de Aerolíneas Argentinas se expande sobre todo el territorio nacional.

La discusión sobre la importancia de la energía debería instalarse en el centro del debate nacional; porque, como dice Rigane, la mayoría de las guerras llevan la impronta del petróleo, incluida la última y apocalíptica lanzada arrogantemente por EEUU.

Los pueblos que tienen acceso a la electricidad doblan en promedio de vida a quienes no lo tienen: 75 a 35. La energía es un bien social, es un derecho humano y nadie debe estar privado de su utilización, entre otras cosas porque la energía es vida.

Néstor Piccone



## Se hizo la luz

A partir de la lucha llevada adelante en Mar del Plata por los vecinos, el sindicato de Luz y Fuerza (MdP) y la CTA, el gobierno de la provincia de Buenos Aires definió por Resolución 17 del año 2000 que la energía es un bien social y que todos los hogares deben tener acceso a ella sin importar su nivel de ingreso.

La Tarifa Social, según el decreto 1522 del mismo año y ahora a través de la Ley Provincial 12.698, reduce la totalidad de los impuestos provinciales y el valor del kilowat hora en un 40 %.

Con la rebaja de las tasas municipales del 6 %, (reivindicación que se debe lograr en cada distrito) se alcanza una valor de Tarifa Social del 50 por ciento respecto al precio de lista.

Las empresas no están autorizadas a elaborar el padrón de beneficiarios.

La propuesta de la FeTERA-CTA es que:

1. en cada localidad se organice una Comisión Multisectorial de Usuarios
2. que se elabore un padrón de beneficiarios de Tarifa Social de acuerdo a la condición laboral y a la remuneración del solicitante, con participación de Empresa, municipio y multisectorial
3. garantizar el servicio para los jubilados de acuerdo a su ingreso
4. que nadie sea privado del servicio
5. que se reclame en cada distrito la reducción del 6 por ciento de impuestos municipales que integran la tarifa eléctrica

La Tarifa Social es un triunfo popular que sólo será completo cuando el derecho alcance a todos los argentinos y se recupere la energía como patrimonio social de la nación.

Con la Tarifa Social ganan todos.

- Los usuarios porque al no tener que robar, ganan en dignidad y respeto a un derecho humano.
- Los Trabajadores de la energía, que aportan a la sociedad una propuesta que atiende a la preservación de los puestos de trabajo y evita la confrontación con los usuarios enganchados.
- Las empresas no pierden sino que dejan de ganar excesivamente.
- El Estado recupera un rol garantis-

## Consulta popular de la CTA

# Contra la década infame

**Fue a mediados de diciembre de 1991, al calor de los ajustes y triunfos electorales del menemismo, cuando se comenzó a echar las bases de lo que sería la CTA: “construir un sindicalismo autónomo de los partidos, empresarios y del gobierno”, era el desafío. Diez años después, el nuevo desafío es consultar a los argentinos respecto de un Seguro de Empleo y Formación para jefes/as de hogares desocupados... aunque el gobierno no quiera**

El 7 de setiembre del año pasado, la Central de los Trabajadores Argentinos (CTA) presentó las firmas recolectadas en todo el país para la implementación de la Consulta Popular por el Seguro de Empleo y Formación, luego de la Marcha Grande por el Trabajo, que unió Rosario con la Capital Federal entre el 26 de julio y el 9 de agosto.

420.972 firmas fueron llevadas al Juzgado Federal, Secretaría Electoral, dependiente de la doctora María Servini de Cubría, superando el porcentaje requerido por la ley (1,5% del padrón electoral). Asimismo, la legislación demanda la obtención del 1,5% del padrón en un mínimo de seis distritos, situación también cumplimentada con creces, ya que en 14 distritos se superó ese porcentaje.

En estos momentos y luego de haberse recolectado unas 800.000 firmas, la Justicia realiza una verifica-



ción de las firmas para luego elevar el resultado al Congreso Nacional, y que se discuta en el Parlamento la Iniciativa Legislativa Popular por la implementación del Seguro de Empleo, que impulsa el Frente Nacional Contra la Pobreza.

Pese al ritmo cansino de los tres poderes del Estado, los requisitos legales están ultimados tal como lo pregonaba la constitución nacional sancionada en 1994; y aunque las organizaciones de la Central (ATE, Judiciales, Suteba, Aeronáuticos, metalúrgicos, entre otros) opinen que “el gobierno no va a hacer la consulta”, ellos la realizarán igual porque “eso nos diferencia, entre muchas otras cuestiones: ellos no quiere democratizar nuestra sociedad y nosotros sí”.

Para el 10 de diciembre piensan colocar, como mínimo, 20 mil mesas

en todo el país para que millones de argentinos puedan expresarse. Y los lugares serán sindicatos, ministerios, clubes, asentamientos, iglesias, centros culturales, entre otros, y participarán veedores internacionales para que la legitimidad no sea cuestionada.

“Es importante -aseguran desde la CTA- que la sociedad visualice una movilización de respaldo, precisamente en la fecha en que se conmemora Día Universal de los Derechos del Hombre”.

### **el silencio, ¿de los inocentes?**

Al cumplirse un mes de la Marcha Nacional Contra la Pobreza (entre el 10 y 20/9), donde miles de argentinos se manifestaron desde Jujuy hasta Tierra del Fuego y recorrieron 25.000 kilómetros hasta llegar a Plaza de Mayo, En Marcha refleja opi-

## Cooperativismo al frente

La preocupación del Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos (IMFC) por los problemas de la sociedad, es parte inseparable de su misión específica y un signo distintivo de su trayectoria. En definitiva, la construcción de más de mil cooperativas desde su fundación, en 1958, ha tenido como propósito el encauzar la capacidad emprendedora de un importante sector de nuestro pueblo, para resolver por medio de la solidaridad el financiamiento de pequeñas y medianas empresas, diversos segmentos de las economías regionales, numerosas actividades profesionales y laborales, así como el apoyo crediticio indispensable para entidades de bien público y organizaciones sin fines de lucro.

Todo este esfuerzo, desplegado en el contexto turbulento y adverso de la historia argentina de las últimas cuatro décadas, tuvo el propósito de generar bienestar, crear fuentes de trabajo, elevar el nivel cultural de los asociados y la comunidad y aportar, en última instancia, al desarrollo de una sociedad más justa.

No hace falta abundar en datos macroeconómicos para verificar el panorama desolador que vive la mayoría

de nuestro pueblo, y esto es, precisamente, lo que ha motivado la iniciativa de una Consulta Popular destinada a promover un Seguro de Empleo y Formación para que “Ningún hogar argentino esté en situación de pobreza”.

La iniciativa apunta a dotar de un ingreso mínimo por familia de 500 pesos, lo cual permitiría cubrir el nivel de necesidades básicas que fijan los parámetros oficiales establecidos por el INDEC.

Asimismo, este impacto redistributivo de los ingresos en la Argentina daría lugar a una expansión inmediata del mercado interno por vía del incremento de la demanda solvente, contribuyendo a la reactivación de la economía y a sacar de la más absoluta postergación a los 14 millones de compatriotas que viven entre la pobreza y la indigencia absoluta.

Este criterio de justicia para la distribución de la riqueza es una de las banderas históricas de la cooperación, cuyos precursores, inspirados en los fundamentos filosóficos de los socialistas utópicos del siglo XVIII (Robert Owen, Henry de Saint Simón y Charles Fourier, entre otros), propugna-

ban la democracia política a la par de la democracia económica.

A partir de estas consideraciones, resulta claro y comprensible que el Instituto Movilizador integre de un modo coherente y natural el Frente Nacional contra la Pobreza, por el Trabajo y la Producción, ya que sus objetivos son congruentes con los mejores anhelos de la cooperación.

En tal sentido, las declaraciones del IMFC frente a los problemas de la coyuntura, incluyen y enfatizan un llamado a la unidad de acción y a la formulación de un proyecto alternativo de país; y en este sentido vale citar un fragmento del documento emitido por el Instituto en julio de 2001, con motivo del 79° Día Internacional de la Cooperación.

*La voracidad lucrativa promueve el individualismo extremo y la ruptura de los vínculos solidarios, poniendo en crisis a las instituciones republicanas y la existencia misma de las comunidades nacionales.*

*El culto a la máxima ganancia y el privilegio de unos pocos, provoca la exclusión y la miseria de las mayorías.*

*¿Cuánta desigualdad soporta la democracia? ¿Cuál es el límite de la resis-*

*tencia?*

*Estos y otros interrogantes claves, orientan la búsqueda de caminos alternativos y soluciones eficaces. Y en ese sentido trascendente, las otras preguntas que convocan a la imaginación y el protagonismo de los sectores mayoritarios de la ciudadanía son, también, ¿cómo se construye la esperanza? ¿quiénes son los artífices de un mundo mejor?*

La Consulta Popular por el Seguro de Empleo y Formación es una propuesta que se encuadra en dicha búsqueda. Más allá del eco y la sensibilidad que pueda generar este reclamo en las autoridades, lo importante es que permite articular una gran diversidad de organizaciones populares.

Esta constelación plural de integrantes del Frente Nacional contra la Pobreza, por el Trabajo y la Producción tiene, pues, una gran potencialidad por la amplitud de su base constitutiva y el carácter estratégico de su eje convocante. Por lo tanto, es un espacio donde el movimiento cooperativo puede y debe jugar un papel protagónico.

**Floreal Gorini, presidente del IMFC**



niones -ver aparte- de ese hecho acallado mediáticamente por los atentados a EE.UU.

“Estamos contra los talibanes del terrorismo, pero también estamos contra los talibanes del neoliberalismo”, explica Eduardo Buzzi, titular de la Federación Agraria Argentina.

Los actos realizados por todo el país fueron declarados “de interés público” en 26 municipios del interior, y al respecto esta es la posición del secretario gremial de la CTA, el judicial bonaerense Víctor Mendibil:

- ¿Qué reflexión le merece la marcha?

- La gran marcha, las siete columnas contra la pobreza y por el seguro de empleo y formación, por la recuperación de las jubilaciones y el salario universal de 380 y 60 pesos por hijo, es un hito extraordinario en lo que significa la vinculación de todas las movilizaciones y luchas que se dan en Buenos Aires y el conurbano, con el interior del país. Hay una Argentina distinta, que no aparece por los grandes medios de comunicación, pero que crece en organización y propuestas. Quedaron constituidas nuevas organizaciones pro consulta, y donde ya estaba significó un gran aliento. Esas más de 120.000 personas que participaron en actos en más de 100 ciudades argentinas, y significa una esperanza real para nuestro pueblo. Por primera vez en los últimos cincuenta años de la Argentina, un amplio sector agredido por el proyecto económico, se moviliza en forma conjunta: Trabaja-

dores, desempleados, piqueteros, pequeños y medianos empresarios del campo y de la ciudad, industriales, comerciantes, estudiantes, gente de la cultura, organismo de derechos humanos, apoyados y orientados desde la Central de Trabajadores Argentinos. Simbólicamente, las columnas convergieron en la Plaza de Mayo, escenario central de las luchas populares desde la misma revolución emancipadora, y vale destacar que allí se va a concentrar también la movilización del 20 de noviembre de los Chicos del Pueblo y el Frente de la Pobreza.

- ¿Con qué expectativas integra la CTA este Frente contra la pobreza?

- No hay perspectivas de modificar nuestra situación como trabajadores, tener estabilidad, mejorar nuestro ingreso, no hay posibilidades de recuperar la escuela pública, la salud, una seguridad social digna, si no hay una distribución de ingreso diferente en el Argentina. La lucha contra la pobreza es el tema central, al igual que la lucha contra la desocupación, es un mecanismo de disciplinamiento del pueblo argentino. Si no logramos cambiar eso, no solamente habrá más pobres sino que quienes tenemos trabajo sufrimos las consecuencias de más rebajas e inestabilidad laboral; todos terminaremos siendo precarios y cobrando cuando se recaude alguna suma determinada, hasta que el salario desaparezca como una relación de pago al trabajo.

## Madres

### Poner coto a otro genocidio

Junto con Laura Conte y Nora Cortiñas representamos a las Madres de Plaza de Mayo en las siete caravanas que recorrieron la república Argentina, y me tocó a mí ir en la séptima que los chicos le pusieron *La Patagonia Rebelde*. Llegamos hasta Comodoro Rivadavia y allí se sumaron quienes venían de Tierra del Fuego.

Cuando nos invitaron a participar de este Frente Nacional contra la Pobreza no titubeamos en hacerlo porque es un espacio importantísimo, y que está integrado por una cantidad enorme de organizaciones. Como no es un partido político nosotros estamos, ya que nuestra lucha es Política en defensa de los derechos humanos pero no partidista.

Este hecho, junto a la Consulta Popular que si Dios quiere se hará en diciembre, buscan revertir la terrible violación de derechos humanos, que como sabemos el principal es la vida; y porque es vergonzoso ver que se mueren 100 niños por día.

El único estado en que se puede vivir es un estado de derecho, en una democracia participativa, nosotras no queremos esta democracia que está cometiendo un nuevo genocidio, el económico.

La caravana fue maravillosa,

porque como se dice que Dios está en todas partes pero tiene sus oficinas en Buenos Aires, fuimos al interior y pudimos ver la pobreza enorme que hay. Pese a todo fue muy lindo ver la fuerza y la solidaridad que hay entre todos, conmovía ver a los jóvenes queriendo hacer algo y que son sumamente solidarios.

Cuando veían un pañuelo se estremecían muchísimo, al igual que yo, porque la lucha de nuestros hijos fue para desterrar este plan económico que tenemos y cuyas raíces las hecharon los militares. Nosotros no podemos representar a nuestros hijos, ellos tenían su lucha y sus motivos, pero coincidimos en la necesidad de cambiar este mundo.

Durante la recorrida nos preguntaban, nos mimaban, se acercaban a decirnos que no estábamos solas... Esto es muy importante.

De esta idea maravillosa del Frente contra la Pobreza vamos a seguir participando, vamos a continuar trabajando con todos porque hay que ponerle coto a este horror, a este genocidio. Sobre todo en este país que es rico, porque lo que ocurre es que no distribuyen como corresponde la riqueza.

**Taty Almeida**  
Madre de Plaza de Mayo  
Línea Fundadora

# SOCIEDAD

*“Creo que el camino posible es que se disuelvan las estructuras partidarias de la izquierda y nos encontremos en un movimiento amplio que beneficie a la población y no a la organización”.*

Luis Zamora

## III Encuentro Nacional de Organismos de Derechos Humanos



En Neuquén, las organizaciones denunciaron el “genocidio económico” y aprobaron la conformación de una Coordinadora Nacional de Organismos y de una Mesa Nacional para asistir a los luchadores sociales

**E**l III Encuentro Nacional de Organismos de Derechos Humanos llevado a cabo en Neuquén el 8 y 9 de septiembre pasado aparece como un punto de inflexión en la historia de las organizaciones defensoras de los derechos fundamentales.

En la reunión se acordó la conformación de una Coordinadora Nacional de Organismos, que servirá para aunar esfuerzos y realizar acciones consensuadas en los juicios por la verdad y penales, y en otras tareas en las que se embarquen los organismos.

El creciente número de causas judiciales contra desocupados y luchadores sociales fue motivo también para la creación de una Mesa Nacional de Organismos, que asistirá con un criterio común a los movimientos de todo el país.

Para que estas dos nuevas entidades comiencen a funcionar, el Encuentro convocó para los próximos 20 y 21 de octubre a una reunión en la Capital Federal.

En tren de establecer conexiones con las diferentes organizaciones de todo el país, también se resolvió la realización de un censo nacional de organismos de derechos humanos.

Organizaciones de todo el país se reunieron esta vez bajo el lema: *Contra la impunidad de ayer y de hoy, y el genocidio económico*.

Aquellas resoluciones surgieron a la luz de un debate sobre la situación social. "Existe un vínculo directo entre el proyecto económico social actual, impuesto por la dictadura, y los mecanismos de represión aplicados mediante el genocidio y el terrorismo de Estado", señala el documento final.

En este sentido, los organismos denunciaron que "los tres poderes del Estado garantizan la supervivencia del sistema, asegurando la impunidad de los crímenes contra el pueblo y de sus ejecutores", y remarcaron que "como hicieron con los 30 mil desaparecidos y sus compañeros en lucha, hoy califican como sediciosos a los piqueteros y demás luchadores populares".

Párrafo especial para el Poder Judicial, que "se asume una vez más como instrumento de persecución a quienes resisten, reafir-



mando su rol histórico legitimador de las atrocidades de la dictadura militar, la entrega del patrimonio nacional y el desconocimiento de los derechos humanos por los sucesivos gobiernos".

El rechazo de la flexibilización laboral y de la ley de déficit cero también se plasmó en el documento, partiendo de la base de que "son mecanismos para perpetrar el genocidio económico", como lo explicó en una conferencia el jurista Alberto Pedroncini (ver aparte).

### **universidad pública**

La crisis del sistema universitario nacional fue un eje especial de discusión, que motivó la difusión de una declaración, en la que los organismos manifiestan su "solidaridad con la Universidad Pública y acompañan la resistencia de toda la comunidad para frenar este ajuste despiadado".

La apertura del Encuentro Nacional tuvo como panelista al secretario de Extensión Universitaria de la Universidad Nacional del Comahue (UNC), Juan José Fernández, quien explicó que la casa de estudios sufre un recorte del 47 por ciento en las partidas y que "lo último que recibimos son 90 mil pesos correspondientes a mayo", denunció la situación de "ahogo" y pidió el apoyo de los organismos.

La educación en la UNC está paralizada por los paros, pero la comunidad neuquina está unida en su apoyo. En cualquier comercio o dependencia pública hay carteles que piden "la defensa" de la universidad, y en el marco de las protestas se cortó la circu-

lación en el puente que une las ciudades de Neuquén y Cipolletti para que sesionara el Consejo Superior.

"Pretender limitar por razones económicas o de otro tipo del derecho a la educación es una abierta violación de los derechos humanos más elementales", sentenció la declaración de los organismos.

### **la lucha social**

El avance de la "judicialización o criminalización de la pobreza" fue el centro del debate. En este marco, los organismos decidieron "apoyar las luchas populares y exigir el inmediato desprocesamiento y libertad de todos los presos políticos", dejando en claro que participarán de su defensa "sin manifestarse sobre sus métodos y propuestas de lucha".

Otra de las resoluciones en este sentido fue condenar "el encarcelamiento de niños (en referencia a la medida surgida del Ministerio de Seguridad bonaerense) y

la militarización de los menores", como sucede en la policía jujeña y la Gendarmería Nacional, que poseen cuerpos infantiles.

La Corriente de Militantes por los Derechos Humanos del Alto Valle denunció que entre 1998 y agosto de 2000 había en Neuquén 630 procesados por luchar con cortes de ruta y otras modalidades de protesta, y que en el último año esa cifra ascendió a 1300. En este momento hay 350 causas judiciales abiertas. En cuarenta de ellas se acusa a integrantes de organizaciones mapuche de "usurpación de sus propias tierras", dijo Nerea Monte de APDH Neuquén.

Por su parte, el abogado Claudio Pandolfi (CORREPI) denunció la situación de los 57 desocupados encarcelados en La Plata en el mes de agosto, tras una protesta en el Ministerio de Trabajo. "El fiscal los interrogaba sobre la existencia de banderas rojas y de las consignas utilizadas en la manifestación. Nosotros dejamos que preguntara para dejar en cla-

## **Los organismos participantes**

- Asamblea Permanente por los Derechos Humanos de La Plata, Bahía Blanca, Morón y Neuquén.
- Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos La Plata.
- Comisión de Derechos Humanos de Trenque Lauquen
- CORREPI
- Corriente de Militantes por los Derechos Humanos del Alto Valle (Río Negro y Neuquén)
- HIJOS La Plata
- Liga Argentina por los Derechos del Hombre (Capital Federal)
- Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora
- Movimiento Ecuménico por los Derechos Humanos de Mendoza
- Pastoral de Migraciones del Obispado de Neuquén

## Mendoza: "Tenemos una Cámara nombrada por la dictadura"

Pablo Salinas es abogado del MEDH de Mendoza y patrocina a los familiares de las víctimas del Juicio por la Verdad que tramita ante la Cámara Federal cuyana.

### - ¿Cuáles son las dificultades que enfrentan en este momento?

- La primer dificultad y la más grave se encontró cuando descubrimos un escrito donde el doctor Luis Francisco Miret, presidente de la Cámara, se excusó de entender en el '87 en un juicio llevado contra los militares por violaciones a los derechos humanos, manifestando su amistad íntima con el general Juan Pablo Saá, que tuvo a cargo la represión en Mendoza del '77 al '79 como comandante de la VIII Brigada de Infantería de Montaña. Y no sólo con el general, sino con toda su familia. Incluso llegando a decir que se alojaba en el mismo domicilio. Además, el doctor Miret fue un juez nombrado por la dictadura. Fue juez instructor y luego camarista. También hay que entender que él no está solo. Esta cámara, que tiene seis integrantes, ha generado una amistad entre ellos. Cuando nosotros recusamos al presidente rechazó in limine nuestro planteo, en una fogosa defensa de su presidente.

### - Además de Miret hay dos camaristas que tendrían ciertos vínculos con la represión.

- Claro. Esta cámara es una Cámara de la dictadura. Salvo algunos de sus miembros, todos los otros fueron o fiscales o miembros del Poder Judicial en esa época. Es decir, el doctor Miret fue fiscal y juez; el doctor Otilio Roque Romano fue fiscal; y el doctor (Carlos) Pereyra González era juez en San Luis. Por lo tanto, nosotros no podemos aceptar esta cámara y la hemos recusado. Ahora tenemos que ver qué dice la Corte Suprema de Justicia de la Nación con respecto a esto. Y hemos interpuesto una medida cautelar ante la Comisión Interamericana.

ro el carácter político de esa detención", aseguró Pandolfi.

En tanto, Gerardo Etcheverry, abogado de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre, denunció que entre diciembre de 1983 y la actualidad los casos de víctimas fatales del gatillo fácil policial ascienden a 900.

### la militarización

Otro de los ejes de discusión estuvo centrado en las recientes operaciones de ejércitos extranjeros en territorio nacional y en la militarización de las fuerzas de seguridad internas, a través del proyecto del ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, quien pretende unificar la Armada y la Prefectura Naval con un argumento presupuestario.

En esta línea, el III Encuentro resolvió "repudiar el ingreso de tropas extranjeras al territorio nacional" porque el nombre Cabañas 2001 esconde "la implementación de la Doctrina de la Seguridad Nacional", "repudiar la uni-



Claudio Pandolfi.

ficación de las fuerzas armadas bajo el comando de los Estados Unidos", y rechazar la "imposición del ALCA" y del "pretendido canje de deuda externa por el asentamiento en territorio nacional de bases militares".

Como en todos los pronunciamientos de los organismos de derechos humanos, también se exigió la nulidad de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final y de los indultos del presidente Carlos Menem.

El último párrafo del documento final sintetiza el espíritu del Encuentro: "Denunciamos y exigimos la investigación y sanción del genocidio económico social de hoy, como todas las acciones represivas que lo sostienen en virtud del derecho internacional de los derechos humanos, que protege las condiciones de existencia y la dignidad de las personas".

L. M.

## Bahía: "Pedimos juicio y castigo a los culpables"

Mirta Mántaras es abogada de las APDH Bahía Blanca y Neuquén, querellantes en el Juicio por la Verdad que tramita ante la Cámara Federal bahiense.

### - Hace un tiempo corrió una versión sobre que en la Cámara de Bahía se podrían presentar querrelas penales contra militares.

#### ¿Es cierto?

- En Bahía Blanca estamos por presentar próximamente un pedido de juicio y castigo a los culpables, es decir, vamos a pedir condena penal en casos del Alto Valle, de la zona de Neuquén y Río Negro, y de Bahía Blanca. Son casos en los que nosotros tenemos plena prueba de la comisión de los delitos y vamos a pedir el enjuiciamiento de las personas involucradas. Tengamos en cuenta que en Bahía Blanca se produjo mucha prueba desde 1986 hasta que terminaron suspendiéndose los procesos por las leyes de impunidad.

### - ¿Cuándo se va a realizar esta presentación?

- Nosotros calculamos que en un mes y medio o dos meses estaremos en condiciones.

### - Usted comentó en el Encuentro que el caso Pinochet aportó más argumentos



Pablo Salinas y Mirta Mántaras.



FOTO JULIÁN GUTIÉRREZ

**para la anulación de las leyes de impunidad y los indultos, y recordó que la Cámara de Bahía fue la primera en rechazar estas leyes. ¿Van a pedir al tribunal que las anule nuevamente a la luz del nuevo derecho internacional?**  
j36

- Lo que ha sucedido en la Argentina es que no se ha juzgado teniendo en cuenta el derecho internacional. Cuando se hizo el Juicio a las Juntas, por ejemplo, los jueces declararon expresamente que aplicaban el derecho interno. El derecho interno establece para los delitos la prescripción en pocos años. En cambio, si se mira como debe mirarse, a la luz del derecho de gentes, a la luz del derecho internacional de los derechos humanos, estos delitos son imprescriptibles, no son amnistiables ni indultables, no les caben las causas de justificación como la ley de Obediencia Debida, y son por su naturaleza extraditables. Tomando estos delitos con la visión del derecho internacional, que es parte del derecho argentino, nosotros le decimos a nuestra Cámara de Bahía Blanca: Ustedes declararon la inconstitucionalidad de la ley de Obediencia Debida y de los indultos, pero la Corte dijo "no, son constitucionales". Mírenlos ahora desde el punto de vista del derecho internacional.

## “La primera vez que las víctimas enjuician al sistema”

Si prospera una denuncia ante la Justicia, los funcionarios que participaron del canje de deuda y que fueron responsables de la caída de bancos durante este año, pueden ser considerados genocidas.

En el marco del III Encuentro de Organismos, el jurista Alberto Pedroncini brindó una conferencia sobre la denuncia por los delitos de “subversión económica, tratos inhumanos, crueles y degradantes y lesiones graves a la integridad física y mental de grupos nacionales, o sometimiento de ellos a condiciones de existencia que pueden acarrear su destrucción física, total o parcial”, que presentó en patrocinio del Movimiento Ecueménico por los Derechos Humanos (MEDH) y del Servicio Paz y Justicia (Serpaj) contra el ex presidente del Banco Central, Pedro Pou, y los presidentes de los bancos y las calificadoras de riesgo “que participaron en la especulación subsiguiente al Megacanje”.

Los dos organismos de derechos humanos presentaron como querellantes “a cuatro representantes simbólicos” de los damnificados por la exclusión social y la pobreza, que viven en una villa de Ingeniero Budge, para demostrar cuáles fueron los efectos en la sociedad de las operaciones financieras especulativas llevadas a cabo en el último año.

La presentación, realizada en el juzgado federal porteño N°10, a cargo provisoriamente de Juan José Galeano, sostiene que la deuda externa, las privatizaciones de los bie-

nes del Estado y la concentración del capital financiero “han colocado al Fondo Monetario Internacional, a los grandes bancos y a las calificadoras de riesgo, en condiciones de imponer ilícitamente sus decisiones e intereses prescindiendo de la soberanía del Estado argentino y del derecho de libre determinación de su pueblo, con generación de un gravísimo daño que tiene sus expresiones más agudas en la exclusión social como agresión y en la reducción sistemática a pobreza como resultado”.

La acusación de “subversión económica” es fundamentada en virtud del cierre de varias entidades bancarias que fueron absorbidas por otros bancos más fuertes durante la gestión en el Central de Pedro Pou. En este sentido, la querrela presenta como prueba el pedido de remover a Pou de su cargo que hizo el Senado Nacional al presidente Fernando de la Rúa.

Por otro lado, sostiene que con el Megacanje el “Estado Nacional sustituyó títulos de la deuda pública por 19 mil millones de dólares, pagando tasas superiores al 15% de interés anual”, monto que fue “acompañado por el pago de comisiones por 160 millones de dólares a grandes bancos, que en muchos casos tenían en cartera títulos que se canjeaban”.

“La conjunción de ambos procesos (la caída de bancos y el Megacanje) condujo a una abierta especulación con títulos de la deuda pública, que exhibe claramente la presencia del delito de sub-

versión económica”, sostiene la presentación judicial.

En cuanto a los “tratos inhumanos y degradantes”, la querrela encuentra su fundamentación en el artículo 16 de la Convención Internacional contra la Tortura, que no establece diferencia entre tortura y tratos inhumanos y degradantes, equiparables al “deterioro físico y psíquico que produce la pobreza”, dijo Pedroncini.

La acusación de genocidio está fortalecida en este caso en la aplicación del Pacto sobre Derechos Sociales, Económicos y Culturales, que establece que “en ningún caso un pueblo puede ser privado de sus medios de subsistencia”. En esta línea, la querrela sostiene que en Argentina existen “grupos nacionales que son objeto de una gravísima lesión a sus derechos socio económicos por un sistema que los excluye del mundo del trabajo, la educación y la salud. Y nadie se incorpora voluntariamente al grupo de los socialmente excluidos y reducidos a pobreza, ni nadie puede salir voluntariamente de tal condición”.

En un caso que Pedroncini calificó de “excepcional”, Galeano aceptó a los querellantes antes del pronunciamiento del fiscal. Esta situación abre la posibilidad a la querrela de apelar ante la Cámara si la opinión del fiscal no le es favorable.

“Esta es la primera vez que las víctimas enjuician al sistema”, recalzó Pedroncini.

**Dra. María Monserrat LaPalma**

DEFENSORA CIUDADANA

Calle 59 N° 632 - La Plata  
Tel.: 427-0531

**Taller de  
Chapa y Pintura**

**De Pascual Albano**

**Con Cabina Presurizada**

Calle 73 N° 1274 entre 20 y 21  
Tel. 452-7104

**Dr. Héctor Palacios**

ABOGADO

Calle 65 N° 780 - La Plata  
Tel.: 451-1145

**REILENT**

**Optica  
Lentes de Contacto  
Audiología**

Calle 59 esq. 11 - Tel/fax: 421-5230 - (1900) La Plata  
E-mail: reilent@infovia.com.ar

**Dr. Roberto Bugallo  
Dr. Sergio Aguilar**

**Abogados**

Calle 14 N° 781 - Planta Baja - Of. 5  
Tel. 482-4872/8101  
(1900) La Plata

**Dr. Ramiro Pérez Duhalde**

ABOGADO

Calle 11 N° 717 - La Plata  
Tel.: 421-9701

**Informática  
La Plata**

**de Mariano Ariel Suttora**

**Calle 7 N° 923 - subsuelo, of. 8 - Tel.: 489-3604**

## La rebelión de Zapala

# Lo justo y nada más

**En el centro de la provincia del Neuquén, una pueblada logró en ocho días un fondo de reconversión productiva. En esta experiencia, una radio FM acompañó y motorizó la protesta social**

Zapala está bloqueada y no es por la nieve. Igualmente, el manto blanco cubre los camiones, las gomas y las personas que están a pocos kilómetros de la ciudad, sobre la ruta de los piquetes del Sur, la nacional 22.

La ciudad, ubicada en el centro del desierto neuquino, está aislada por una rebelión que los zapalinos jamás hubiesen imaginado. Todo el pueblo está ahí y se siente involucrado.

El *Petróleo* une la capital de la provincia con Zapala; al ingresar a la ciudad se observan las torres extractoras de petróleo del yacimiento Challaco y los tanques de Repsol-YPF de Plaza Huinul. Cuando se llega a la zona de Zapala, *El Petróleo* detiene su marcha, como lo hicieron las inversiones que dejaron a esta ciudad de 30 mil habitantes con una desocupación del 30%.

El mayor peso económico está en los más de cinco mil empleados públicos. Todos hablan de la injusta distribución de las regalías, al tiempo que el gobernador Jorge Sobisch extiende la concesión de explotación de hidrocarburos del yacimiento de Loma de la Lata hasta el año 2027, diecisiete años antes que venciera la primer adjudicación.

El 9 de agosto pasado, cien personas pedalearon hacia Neuquén capital para pedir la renovación y creación de más planes de empleo. Estuvieron toda la noche en el centro de la ciudad mientras el ministro de Desarrollo Social provincial, Jorge Lara, jugaba a las escondidas esperándolos en Zapala. "Nos tomaron el pelo", dijeron.

Los zapalinos acordaron entonces que el Frente de Trabajadores y Estudiantes sea el encargado de recolectar firmas para llevar un petitorio al gobernador. "Comenzamos a juntar firmas, pero con una salvedad: que sean personas mayores de 18 años y que estén en el padrón electoral. Llegamos a juntar más de 12 mil.", dice Eduardo Rubio, periodista de *FM Sur*, la radio que transmitió en vivo la rebelión de Zapala. "Es casi el 60% del padrón -agrega Marcos Masciocchi, secretario general de la Asociación de Trabajadores



Municipales. Toda esa gente firmó, y atrás de la firma iba la esperanza". La esperanza era un fondo de reparación histórica de 5.000.000 de pesos anuales durante un lustro, que permitiese levantar la economía local, luego del retiro de las inversiones de las empresas petrolíferas y la privatización de YPF. Cutral-Có y

Plaza Huinul habían recibido lo mismo en su momento, luego de protestar e instalar la metodología del piquete como forma de lucha popular.

A fines de agosto, los zapalinos fueron a Neuquén a llevarle las firmas a Sobisch, pero éste no los recibió. Entonces, la personalidad man-

sa de los zapalinos, gobernados durante 47 años por un mismo partido -el Movimiento Popular Neuquino-, trocó en una desobediencia que desbordó al propio intendente Jorge Podestá (Alianza) y a los concejales. El pueblo se transformó en una comuna. En diálogo con *En Marcha*, Eduardo Rubio explica: "El hecho revolucionario de lo que ha significado esta pueblada, es que en la medida en que se incrementaban los días, el resto de la población que a lo mejor no comprendía en un comienzo, que no adhería, se fue sumando automáticamente. Entonces, era toda una cadena que se generaba de los comercios dando apoyo con alimentos. Se daba desde el lado de los transportistas: el tipo que tenía su vehículo lo ponía a disposición de la movilización de la gente a los piquetes.

El sindicalista Marcos Masciocchi, acota que "por ahí se da el hecho de que en algunas manifestaciones o

## La radio del piquete

*FM SUR* fue comprada por la familia Rubio en 1994. Enrique Rubio, padre de Eduardo, es extrabajador de un canal de televisión local; y la madre, profesora de danzas tradicionales, llegaron a Zapala 20 años atrás escapando de la persecución política de los '70.

Cuando se adquirió la emisora, hacía ocho años que Eduardo ejercía el periodismo en radios de Neuquén Capital. En *FM Sur* construyó un espacio que él denomina "de investigación y de denuncia".

"La radio -explicó a *En Marcha*- genera un espacio que había sido negado hace tiempo. Zapala tenía un diario fuerte, el *Río Negro* (todavía no existía *La Mañana del Sur*), había tres radios de FM, pero por lo general el medio de comunicación estaba ligado muchas veces al par-

tido gobernante. La radio empieza a generar un espacio de amplia libertad de expresión, por un lado, y aparece *El Tercer Ojo* (el programa de Rubio en *FM Sur*) un espacio de periodismo de investigación y un espacio de denuncia. Es como que la gente tenía una cobertura mediática como para poder decir lo que uno quisiera sin tener ningún tipo de represalia".

Producidos los cortes de ruta, Rubio se convirtió en uno de los líderes de la protesta, y la radio transmitió desde los piquetes haciéndose eco además de los apoyos a la rebelión con los mensajes de los oyentes.

**- ¿Los trabajadores eligieron a la radio como líder de todo el movimiento o como coordinadora?**

- Más como coordinadora. El medio fue un nexo entre el

reclamo, por un lado, y publicitar la junta de firmas, por el otro. La forma de hacer periodismo nuestro es muy independiente pero también muy crítico, y eso va generando algún tipo de identificación con la gente. En Zapala hubo cuarenta años de un partido hegemónico, parte del manejo de la Provincia como si fuera una estancia familiar. Los Sapag son eso, precisamente. Y hoy estamos insertados en un contexto de desarrollo neoliberal, que es la camada Sobisch. Los mecanismos de expresión de la gente no se daban si no tenían la posibilidad de un espacio.

Eduardo no se molesta cuando le llaman "periodista piquetero", asume que la objetividad no existe y afirma que siempre ejerció la profesión desde una "actitud militante".

Lo cierto es que *FM Sur*, como medio de comunicación, se comprometió de lleno en la pueblada de Zapala y Rubio se convirtió en portavoz de los ciudadanos ante las autoridades provinciales.

### "era el momento"

Zapala, ubicada a una decena de kilómetros de Cutral-Có, la cuna del movimiento piquetero nacido en 1996, comprendió en los primeros días de septiembre último que, como dice *Cambalache*, el que no llora no mama.

El pedido de un fondo de reconversión productiva de cinco millones de pesos anuales se mantuvo inflexible. Esta postura firme desubicó al intendente Jorge Podestá, que primero se hizo el desentendido. Luego,

**Cronología****8 de agosto:**

Un centenar de desocupados se traslada desde Zapala a Neuquén para solicitar estabilidad en los planes de empleo transitorio. Regresan luego de no ser recibidos en el Ministerio de Desarrollo Social. Días después, se conforma el Frente de Trabajadores y Estudiantes por Zapala.

**30 de agosto:**

300 zapalinos se movilizan hacia la Legislatura neuquina para reclamar un fondo de reparación histórica de \$5 millones anuales. También, apoyan un proyecto que propone crear un fondo con parte de la renta de las áreas marginales de explotación de hidrocarburos. El gobernador Sobisch se niega a recibirlos y regresan con el petitorio de 12 mil firmas bajo el brazo.

**31 de agosto:**

en asamblea popular, un millar de vecinos deciden el corte de rutas en cinco accesos a la ciudad. Colaboran transportistas y comerciantes.

**1 de septiembre**

Mientras que se suman adhesiones de comercios, instituciones y vecinos en general, la Justicia provincial intima para que desaljen los accesos bloqueados.

**2 de septiembre**

El Frente se niega a reunirse con el Gobernador hasta que no estén las garantías de que los \$5 millones entren en el presupuesto 2002. Llegan a dos mil los manifestantes distribuidos en los piquetes. Se suman otros dos cortes.

**4 de septiembre**

La Alianza, el PJ y el MPN elaboran propuestas que no llegan a cubrir las demandas de los manifestantes. Cinco mil personas en el principal piquete.

**5 de septiembre**

A pesar de la nieve y el frío, los manifestantes resisten. Sobisch propone repartir 16 millones anuales en toda la provincia; a Zapala le corresponderían dos millones. Se rechaza compartir el resultado de la protesta con las otras regiones. Se suspenden las clases, los gremios estatales paran por tiempo indeterminado; el comercio y los bancos dejan de funcionar.

**6 de septiembre**

Se suman 300 camioneros a la protesta y se exige que no se inicien acciones legales contra los manifestantes. También, que Zapala participe de las regalías petrolíferas del yacimiento *El Mangrullo*.

**7 de septiembre**

Llega a Zapala el Ministro de Desarrollo Social a ofrecer 2,7 millones de pesos anuales para proyectos productivos, y 2,3 millones para obras públicas. El acuerdo se demora mientras cuatro mil personas mantienen los cortes.

**8 de septiembre**

Luego de más de una semana con diez cortes, se decide aceptar la propuesta en una asamblea popular de 10 mil personas en la plaza principal.



paros, los comercios cierran por miedo. Pero acá no, porque los comerciantes estaban en los piquetes. Y no se rompió ni un solo vidrio, no se amenazó un sólo lugar. No teníamos gente como para decir *vos te encargás de esto*. La logística se dio espontáneamente. Alguien vino y se ofreció: *Yo llevo el agua, yo preparo la comida*. Por eso es que esto es distinto a todo lo que se ha generado hasta ahora, veía que cuando nevaba o llovía la gente estaba junto al fuego,

al lado de las gomas. Y se estaba moviendo, empapada. Y uno piensa: *Me voy un ratito al auto*. Pero no podías, te daba vergüenza porque ellos se quedaban ahí. Cuando empezó a nevar pensamos que por ahí no quedaba nadie en el piquete, y si venía alguien de la Gendarmería vamos a ser pocos. Éramos más y éramos más fuertes porque con el frío te daba más bronca y más impotencia que le hubieran dado la espalda al pueblo.

Un hombre de 40 años, con la cara tiznada, una vincha con los colores de la bandera y una inestimable cantidad de abrigos encima, reflexionó en el piquete: "Zapala no tendría que haber estado nunca así, pero por la manga de sinvergüenzas que hubo y hay, hoy estamos así."

Mónica Cofré  
y Francisco Martínez



Eduardo Rubio  
y Marcos Masciocchi

Otra cláusula estableció que ese dinero sea manejado por un ente autónomo, el Instituto Autárquico para el Desarrollo Productivo (IADEP), a fin de evitar cualquier desvío de fondos con intereses políticos.

- **¿Están seguros que se va a mantener esto? Porque es mucha plata, -inquirió En Marcha a Eduardo Rubio y Marcos Masciocchi.**

- Lo que nosotros pedimos es una garantía presupuestaria -responde Rubio-, que la partida estuviera porque los mecanismos son muy caprichosos, si

no hay aprobación de presupuesto vos tenés la partida pero no tenés la gaita. Nosotros les dijimos en un momento que no queríamos el IADEP. Les señalamos la partida que se llama "de recursos económicos" que son 170 millones de pesos en el Presupuesto que lo utilizan para tapar todos los baches que uno se imagina, ¿viste?. No, recursos no había, esta es la verdad, pero teníamos la necesidad de plantearlo sí o sí. Era éste y no otro el momento.

Masciocchi agrega algo

que suena como advertencia para otros gobernantes que se enfrente con una situación de rebelión. El dirigente de los municipales piensa que si quizá Jorge Sobisch les hubiese recibido las 12 mil firmas, la protesta, que quedará en la memoria de los zapalinos, no se hubiera producido:

- Esto lo pensábamos después, que lo podrían haber arreglado sin siquiera haber ofrecido dinero ni nada. Si cuando se fue a Neuquén nos hubiesen recibido las firmas, y hubiesen salido a darle la cara a la gente y decirle que no había fondos, la gente lo hubiese entendido. Al regreso de Neuquén, la población de acá, las otras 11.500 personas que habían quedado, tenían una bronca tal que terminó generando todo lo que pasó.

apoyó la protesta y fue calificado por el presidente del Banco Provincia de Neuquén como "un secuestrador que pide un rescate de cinco millones". A última hora, cuando el gobierno de Sobisch negociaba un acuerdo todavía no refrendado por la asamblea popular, calificó a Rubio y a los demás dirigentes de "sediciosos y sinietros".

El acuerdo llegó a ocho días de realizado el primer corte y fue votado por diez mil asambleístas en la plaza principal de Zapala, que oportunamente se llama "de los Próceres". Consistió en el aporte de 2.700.000 pesos por un plazo de cinco años, más dos partidas de 2.300.000 pesos cada una para el 2002 y 2003, de no lograrse la culminación de un ferrocarril trasandino.

## Chano e It, delincuentes del conurbano

# Dos tipos audaces

**La increíble y triste historia de dos jóvenes marginales. Empujados por las circunstancias, transitan el submundo del hampa: robos al voleo, droga barata y vino en envase de cartón**

a certera bala que entró en la **L** pierna de Chano dejándole esa cicatriz que parece una vieja quemadura no es tan impresionante como los restos de su nariz maltrecha por la cocaína. Parece, en el costado izquierdo, la mustia hoja de un gomero, una fosa nasal hecha de resina. El consumo, que comenzó cuando tenía 12 años ha dejado en él no sólo esa marca física y sus coletazos internos sino una relación con el delito que considera casi imposible de quebrar porque no habría manera de sostener el gasto que le produce "el vicio". Claro que si se profundiza, después de dos horas de conversación distendida contra un paredón de la villa San Francisco, mientras en el potrero se disputa un picado dominiguero y cruzando la calle una bandita baja cervezas como si fueran el agua de la eterna juventud, el consumo es un dato menor, dentro de las condiciones de vida que llevaron a ese chico de diez, perdido entre las calles y los vagones viejos de Retiro, a comenzar en el camino del robo.

El robo, tal como era concebido en aquel entonces por Chano, se trataba de la picardía heredada de uno de sus hermanos mayores, consistente en meter la pequeña mano de niño por las hendijas de los colectivos en una terminal de lí-



FOTO JULIAN GUTIERREZ

nea, para hacerse de la recaudación en billetes -no había monedas por ese entonces- ante la menor distracción de los colectiveros.

"Nosotros somos doce hermanos, mi vieja sola, y a los diez tuve que salir. Salía a la calle, Retiro, pum. Ahí choreaba lo que podía, lo que había adentro del reloj, metíamos la mano y ¡tuc!, la sacábamos. Ibamos a la terminal y esperábamos a que se bajarán. Era un escuché, como siempre que lo hacés, sin caño", cuenta y explica Chano, pasándose la mano por el pelo largo, volviéndose a acomodar en la espalda, repasando con la yema del dedo índice la napa; esa superficie perdida del cuerpo en la que podría comenzar una cartografía de su delincuencia preventiva.

Ese plano hecho de jirones de recuerdos tiene sus primeros hitos: de meter la mano en el reloj pasó a carterear, al arrebato, y a escuchés de mayor envergadura. "Un allegado me enseñó y después salí solo. Me explicaba cómo hacer si venía la gorra, cómo escaparme para que el día que sea malo, zafe. Bueno, después, a los once, me agarraron. Nosotros le sacamos una gilada a

una vieja, me manotearon, ¡pum!, iba corriendo, me cortaron".

El ¡pum! de los ladrones, el ¡tuc!, o el ¡pa! son mucho más que una onomatopeya, en tanto no son simples remedos de disparos o golpes como los que se pueden leer en las viejas historietas, si no ya palabras, términos de múltiples significados. Pueden resumir una acción, acortar la distancia entre un año y otro; entre el escape de *un hecho* -delictivo- y *la caída* -el momento en que se pierde (la vida o la libertad)-, el trecho entre la existencia y la muerte, entre la piña y sacar el arma, en fin. "Después, pum, dejé el colegio, en séptimo. Ya no podía ir más, me gustaba la calle y salir a la calle", dice Chano.

### pan o torta

It, amigo y "compañero de trabajo" de Chano, explica y desarrollo una especie de teoría de la espontaneidad: "Capaz que no vas a robar, que no tenés pensado hacerlo ese día ni ahí, pero vas al hospital a qué se yo y mientras caminás te vas mirando todo. De repente pinta el pipazo y no te aguantás. Es

## Un lugar con historia

La entrevista es en un rincón de San Francisco de Asís donde hubo casillas y pasillos hasta que la urbanización obligatoria de San Fernando derrumbó la caprichosa urbanización de los ocupantes de tierras; y creó calles de tierra que bordean los ranchos, muchos a pesar de todo aún de pie.

El barrio, la villa -es toda una discusión el límite entre un espacio y otro- no es cualquiera en esa zona del norte violento del Conurbano bonaerense. De allí salió el mítico ladrón adolescente Víctor Manuel "Frente" Vital. Perseguido por la policía hasta un pasaje aún en pie, justo delante de donde estamos sentados, "el Frente" -una especie de Robin Hood que llegó a asaltar un camión de lácteos para inundar de yogur los ranchos y de hormas de queso las cárceles bonaerenses- murió fusilado

cuando gritaba que estaba desarmado, escondido bajo la mesa de una casilla junto a Luisito, uno de los Bananita que luego se haría famoso por TV durante una toma de rehenes al grito de "¡a mí no me van a matar como a un perro... como mataron a mi amigo!".

Vital murió para convertirse en poco tiempo en una especie de santo de los nuevos ladrones: sus contemporáneos le rinden tributo en la tumba llena de flores y placas del cementerio de San Fernando. Chano suele ir a "visitarlo". Como los demás, porro y cerveza mediante, le pide que lo proteja de la metralla policial. El, además, era uno de los que solía ser beneficiado por la generosidad del Frente, salir de jarana hasta el Tropitango de Talar de Pacheco, ligar una remera nueva comprada con los fondos de la delin-

cuencia moderna.

El contacto con el Chano fue conseguido gracias a la mediación de It, uno de los mejores amigos de Vital, el mismo que le puso Víctor Manuel a su primogénito.

It, podría decirse, es un chorro con menos años, con menos experiencia, pero mucho más cuidado que Chano. Se droga, sí, claro, como todos. "Uno tiene que tener su plata para fumarse un porro, para un par de gustos, capaz que algún día si se da el milagro de encontrar un buen laburo, entonces capaz que no robás más, pero de fumar no vas a dejar nunca". Pero no se va a gastar los últimos doscientos pesos en cuatro días de encierro y "tomatera".

Chano sí. De hecho este domingo todavía carga con la culpa de haberse dilapidado esa cantidad en "mercadería" porque ahora no tiene ni para la

cerveza, que ya es mucho decir.

Sucede que la manera en que roban tampoco requiere, en estos tiempos en que pertenecer a lo que hace una década se conocía como una gran banda es una idea de viejos ladrones, de una gran inversión. Esto es: las armas si no se tienen se pueden conseguir hasta prestadas. Se alquilan. O se compran por cincuenta pesos si es un calibre bajo, o hasta 300 si es importante. Pueden empeñarse, es decir tomarlas para "hacer un trabajo" y pagar con el resultado de ese plan. Eso, si existe un plan. Porque tanto It como Chano reconocen que la modalidad es sobre todo la del voleo. Es el voleo de la buena vista social de estos ladrones que carecen de estructura, y que si es cierto todo lo que dicen, carecen también de zonas liberadas o datos con "banca de la cana".

el momento justo, ¡pum!, se te prende la lamparita y ya está. Vos decís *esto es mío* y ya está. Por ahí vas a buscar el pan y te encontrás con la torta".

- **¿Cómo empezaste a usar armas? ¿Cómo la conseguiste?**

- Había visto pero nunca agarré una hasta los catorce. Después ¡pum!, manoteás una, y ¡pum!, cualquiera. El mío, el primero un (revólver) 22 era, porque en esa época había mucho 22, 32 y 38. Un pibe que pateaba conmigo me dijo *vamo' acá, entrá y hace esto*, y bueno... que los ponga. Y ¡pum!: están todos puestos: *¡vos ahí!, correte contra la pared*. Agarramos la plata y nos fuimos a escabear, a fumar, pero siempre piola.

- **¿Cuándo empezaron los problemas con la policía?**

- Y... yo iba a cumplir quince. Estábamos en la ruta, habíamos sacado una moto, y pintó la gorra. Nosotros ya habíamos puesto la *Shell*, antes de que mataran el Frente. Veníamos joya y nos dio hambre. Estábamos por comer un choripan, dejamos la motito ahí, y rrummm, rrummm, de repente la gorra. Zafamos de ahí, pasamos la Panamericana, pero avisaron, y pasa que las caras... Pero después una tía mía que labura en tribunales me hizo sacar con el juez porque yo recién empezaba, supuestamente.

- **¿Pensaste en dejar el delito, el consumo?**

- Algunos lo hacen, por ahí por la familia, porque tienen un pibe, dos, o lo hacen por la madre, según. Yo dejé, un par de meses largos, pero otra vez, no pude. Ahora es más difícil todavía, está todo mal, loco. Apenas te da para una zapatilla, para un pantalón, ahí nomás te da. El morfi lo tenés seguro, en mi casa todos los días papeamos, guiso, pero papeamos seguro.

- **¿Y trabajar?**

- Laburo legal, para morirte más de hambre, no.

Un chiflido se escucha desde del



FOTO JULIAN CUTIÉREZ

grupo que deja pasar la tarde en un rancho del frente. Allí una mujer nos ha vendido sándwiches de milanesas gigantes y cerveza que ofrece desde atrás de la ventana de su casa. En la puerta, los muchachos de la villa se juntan y miran al trío que formamos contra el paredón. "Me llama a mí", dice Chano y levanta un brazo para saludar con toda la

cortesía que un conocido merece. En eso se nos acerca el Jilguerito, un niño de nueve años que pedalea con destreza una bicicleta de muchos cambios. Es el hijo de C., otro ladrón del barrio, otro amigo del Frente Vital.

"Contale Jilguero cómo te regalaba cosas el Frente", le dice It. "Contale de esa vez que comieron

yogur como una semana", insiste. Y el Jilguerito se ríe y dice que sí, que el Frente era el más bueno de todos.

El Jilguerito todavía no roba. Nadie podría asegurar que no lo va a hacer.

Cristian Alarcón

## Hacelo por la vieja...

- **¿Para qué tenías que afanar, Chano?**

- Para mi vieja. Mi vieja es la vida. Se la daba a mi mamá toda y después ella me daba lo que quería. Salía a la tarde. Volvía a la noche. Siempre a Capital, a Belgrano, para allá. Siempre manguaba, manguaba y choreaba. Decían "mirá pobre nene", y choreaba. No usaba caño todavía. Los encaraba, ¡pum!, billetera, lo que sea. Me dejabas una ventana abierta y te podía sacar lo que sea. Aparte la mano se te va entrenando. Es como todo loco, es como cualquier trabajo.

- **¿Cómo es tu familia?**

- Mi familia es lo mejor que hay, loco, lo más grande que hay. Mi mamá no tiene precio. Nosotros éramos

doce hermanos y mi vieja la peleó sola, iba a laburar. Y mi viejo nada. Lo conozco, vive acá nomás. Si no tenés tu viejo de chico después de grande no lo querés ni ver. Mi papá es mi mamá, me dio todo; me dio un respeto que yo lo llevo a todos lados. Porque yo voy a todos lados y no tengo broncas en ninguna parte, soy un pibito piola. Me dio ese respeto que yo lo supe aprovechar, pero hay otras cosas que no; me dio el estudio, que no lo supe aprovechar.

- **¿Ella qué hacía cuando se enteraba que era plata afanada?**

- Al principio no la quería, pero llegó un momento... en que teníamos que comer.

- **¿Todos aportaban un poco?**

- Algunos sí, otros no... como yo a veces no aportaba tampoco. Ahora somos seis en mi casa. El más chico es terrible, no sabés, loco.

- **¿Roba él?**

- No quiero saber nada, donde lo agarro le pego. Pero sabés por qué? Porque mi vieja ya es vieja, y de repente es el más chiquito, entendés? Mi vieja entra a las seis de la mañana y sale a las nueve de la noche, hace limpieza en la universidad. La otra vez eran las cuatro de la mañana y todos lo estábamos buscando en Capital, tribunales, comisarías, y él estaba laburando... pero no da loco. Mi vieja tiene que vivir tranquila, ya es grande, tiene 52. Es lo único que tengo, si le faltara el corazón yo me lo sacaría y se lo daría a mi vieja.

# El ojo del amo

Se terminaron las sutilezas. O, quizá sea más apropiado decir que, a partir del 11 de septiembre, los altos mandos norteamericanos creyeron que ya no es necesario simular ninguna clase de sutileza. Hay una sola forma aceptable de ver el mundo: la forma en que lo ven la Casa Blanca y el Pentágono. Todo lo demás, es error, susceptible de equipararse al terrorismo. Y, como tal, castigable sin hacer caso a blanduras diplomáticas, acuerdos internacionales y respeto a fronteras. Los argentinos conocemos -hemos sufrido- la puesta en práctica de tales principios. Durante la última dictadura cívico-militar aseguraban que primero liquidarían a los "terroristas, luego a los simpatizantes y por último a los que tengan dudas". Sin que importaran fronteras, porque el Plan Cóndor -apañado por la CIA- las sobrevolaba.

Tanto ayer como hoy, la primer víctima es la verdad. La televisión, como cuando la guerra del Golfo, transmite en virtual cadena, sin espacio para el disenso. Las pantallas se llenan de un verde por el que cruzan los fogonazos de los misiles como inocuos y sencillos fuegos de artificio. Se ha puesto en marcha una maquinaria que dispone qué es aquello de lo que se puede hablar (o que puede mostrarse) y qué se puede decir (o cómo se lo puede mostrar). La gran prensa estadounidense, no investiga ni los sucesos del 11 de septiembre ni todo lo que rodea a sus consecuencias, no recurre a fuentes alternativas a esa gran maquinaria ideológica (mal que le pese el término a funcionarios-filósofos, más funcionarios que filósofos, como el devaluado Francis Fukuyama o su relevo Samuel Huntington).

Tal situación se ha agudizado, pero no es del todo nueva. Son muy pocos los grupos que controlan los grandes medios de comunicación, por lo cual son igualmente escasas las opciones. Lo que pueda afectar los intereses de las corporaciones propietarias de los medios, es fácilmente controlable, dado que no llegan a la decena los diarios, las redes de televisión o de radios que *dictan* la agenda (que imponen aquellos temas *noticiables*).

Al referirse a la censura, no debe pensarse sólo en algo tan burdo como agentes gubernamentales infiltrados en las redacciones, leyendo por sobre el hombro de los periodistas lo que estos redactan o travestidos en redactores (si bien este recurso no está completamente desechado, como se verá). Existe una auténtica censura estructural re-

lacionada con la concentración de los medios en grupos monopólicos. Y no sólo se trata de que los temas que puedan afectar sus intereses sean neutralizados -artículos que los minimizan o tergiversan hechos, sitios secundarios de las publicaciones, poca extensión para el tratamiento- o simplemente ignorados. También el presupuesto de los medios tiene que ver en esto. Hay una tendencia ascendente a destinar menos dinero a la investigación. Además, la misma precarización laboral de los trabajadores de prensa coadyuva al control ideológico (en nuestro país conocemos al dedillo cómo funciona esto): cada vez los periodistas de los medios gráficos deben llenar más páginas, cada vez los periodistas de televisión o radio deben hacer más reportajes; sin recursos, sin tiempo suficiente para *ponerse en tema*, cada día más deben recurrir a la reproducción o el *refrito* de comunicados de prensa o versiones *oficiales*, provenientes ya sea de las grandes corporaciones o de agencias gubernamentales.

Un proyecto de la Universidad de Sonora, California -el proyecto *Censura*, que lleva un cuarto de siglo de implementación- elabora anualmente una lista con los temas de mayor relevancia ignorados por los grandes medios de comunicación, originados o no en los EE.UU. Invariablemente, se trata en su mayoría de trabajos relacionados con manejos de las empresas transnacionales, las industrias biotécnicas y farmacéuticas o las agencias gubernamentales. Se encarga de seleccionarlos un jurado compuesto por 22 miembros de trayectoria intelectual reconocida por su independencia.

La última lista elaborada por el proyecto *Censura*, incluye entre otros, los siguientes temas de investigación periodística:

\*Un proyecto del Banco Mundial para privatizar el agua potable. Robert Farley, de la compañía *Monsanto*, lo explica con siniestra claridad capitalista: "Considerando que el agua es vital para la producción de alimentos, como las semillas, y que sin agua la vida es imposible (la compañía) *Monsanto* esta tratando de establecer su control sobre el agua".

\*La agencia gubernamental de salud y protección laboral -*Occupational Safety and Health Administration* - fracasa en su misión de proteger a los trabajadores estadounidenses. Cada año más de 6 mil mueren en accidentes laborales en EE.UU. Otros 60 mil mueren a causa de enfermedades adquiridas y/o relacionadas con el trabajo.

\*En 1999 cinco especialistas en propaganda del ejército norteamericano -miembros del Tercer Batallón de Operaciones Psicológicas- trabajaron en la sede de la agencia noticiosa CNN en Atlanta. Es bastante probable que hayan trabajado en la producción de noticias y en reportajes durante la guerra en Kosovo. Según la revista francesa sobre inteligencia militar *Le monde du renseignement*, el especialista norteamericano en operaciones psicológicas Christopher St. John describió esto como un ejemplo de la colaboración entre los medios de comunicación y el ejército. Debe recordarse que la cadena en cuestión simplificó hasta el absurdo sus informes sobre la guerra de Kosovo, desestimó la consulta a los críticos de la guerra y obvió cualquier clase de cuestionamiento a las declaraciones de los oficiales de la OTAN.

\*Habría sido deliberado el bombardeo norteamericano a la embajada china en Belgrado, pese a que el *progresista* Bill Clinton hablase de *un trágico error* debido a que a bordo de los bombarderos se contaba con *mapas fallados*. Según investigación realizada conjuntamente entre el *Observer* inglés y el *Politiken* danés, fuentes que revistan en la *National Imagery and Mapping Agency*, y en la OTAN, revelaron que ésta bombardeó la embajada por estar retransmitiendo señales de radio al ejército yugoslavo. El *Observer* la publicó y fue distribuida por *Associated Press*. Sin embargo, el *New York Times* la ignoró y el *Washington Post* creyó que bastaba publicarla en 90 palabras perdidas en la sección internacional bajo el título *OTAN Niega Reportaje Sobre Bombardeo a Embajada*.

\*Como la construcción de plantas nucleares está detenida en los EE.UU. desde 1979 -año del accidente de Three Miles Island en Pensilvania- las compañías nucleares norteamericanas tratan ahora de construir las en el tercer mundo. Eso sí, con el apoyo del gobierno federal. Es decir, con el dinero de los contribuyentes. Sin ningún tipo de control, estas plantas resultan inseguras e ineficientes: la construcción de la planta Akkuyu en Turquía, financiada con préstamos por más de tres mil millones de dólares, está planeada sobre una falla tectónica. Frente a una gran oposición al proyecto, el gobierno turco decidió suspenderlo. La planta Temelin, en Checoslovaquia, fue declarada peligrosa e innecesaria por las autoridades europeas, pero ya comenzó a funcionar gracias a un préstamo norteamericano de trescientos millones de dólares. Una





## Contra todo terrorismo

Un millón de personas agitaban pequeñas banderas con los colores blanco, azul y rojo. Era, sin duda, el más grande acto en solidaridad con las víctimas del atentado contra las Torres Gemelas. Pero la multitud gritaba en castellano y las banderas, si bien tenían los colores rojo, blanco, azul, albergaban una sola y gran estrella. Es que el lugar no era otro que la plaza de las históricas movilizaciones de la Revolución Cubana, aquella donde se anunció su carácter socialista o donde se informó al pueblo -hace 34 años- de la muerte del Che en Bolivia. El acto no sólo estaba dedicado a los muertos del once de septiembre último, sino a aquellos de hace 25 años, cuando un avión civil cubano fue destruido en pleno vuelo, como consecuencia de un atentado financiado y alentado por la CIA. Grandes carteles decían *Erradicar el terrorismo sin guerra, Cuba contra la guerra y contra el terrorismo*. Como escribió José Martí -cuyo monumento preside la plaza- los cubanos conocen al monstruo por haber estado en sus entrañas. Los autores materiales de aquel atentado en el que murieron 73 personas, de nacionalidad venezolana, poseían identificaciones de la CIA. Los ideólogos, eran los

tristemente célebres Orlando Bosch y Luis Posada Carriles, al servicio de la misma reconocida entidad de beneficencia. Pese a su carácter de prófugos de la justicia, la reinserción laboral no les resultó particularmente dificultosa: la contra nicaragüense -financiada por el mencionado organismo humanitario- acogió a estos trabajadores de la muerte con los brazos abiertos. Otros 51 aviones cubanos fueron desviados al autodenominado *mundo libre*. Ninguno de los aviones fue devuelto, ninguno de los responsables fue sancionado. Tal historial, fue recordado por el principal orador en el acto que se reseña, Fidel Castro, quien concluyó su discurso -breve para su estilo- afirmando que: "En la lucha contra el terrorismo a escala mundial con la que estamos comprometidos a participar junto a la Organización de Naciones Unidas y el resto de la comunidad internacional, nos asiste toda la autoridad moral necesaria y el derecho a reclamar que cese el terrorismo contra Cuba. No es mucho pedir que se haga justicia con los profesionales del terrorismo, que desde el propio territorio de Estados Unidos, no han cesado de aplicar sus deleznable métodos contra nuestro pueblo".

millones de dólares de compañías farmacéuticas; entre ellas la empresa fabricante del *Prozac*, best seller entre los ataráxicos de los noventa.

\*La Agencia de Protección Medioambiental planea tirar desechos nucleares a través del sistema de alcantarillas en la ciudad de Denver. Millones de litros de desechos industriales fueron depositados entre 1950 y 1980 en un terreno en Lowry, cerca de Denver, Colorado. A pesar de que las aguas subterráneas bajo el lugar podrían estar contaminadas con plutonio, planean desaguar esos terrenos a través del sistema de drenaje de aguas servidas de Denver. La agencia insiste en que no hay plutonio en Lowry. Pero un estudio realizado en 1991 concluye que el sitio contiene 10 mil veces más desechos radioactivos que los niveles que se encuentran en la fábrica de armas nucleares de Rocky Flat, cerca de la ciudad de Boulder.

\*El Silicon Valley, la Meca (con perdón por la palabra) de la industria digital, contrata a ingenieros inmigrantes para explotarlos y mantener bajos los salarios del sector. Una ley de inmigración autoriza a

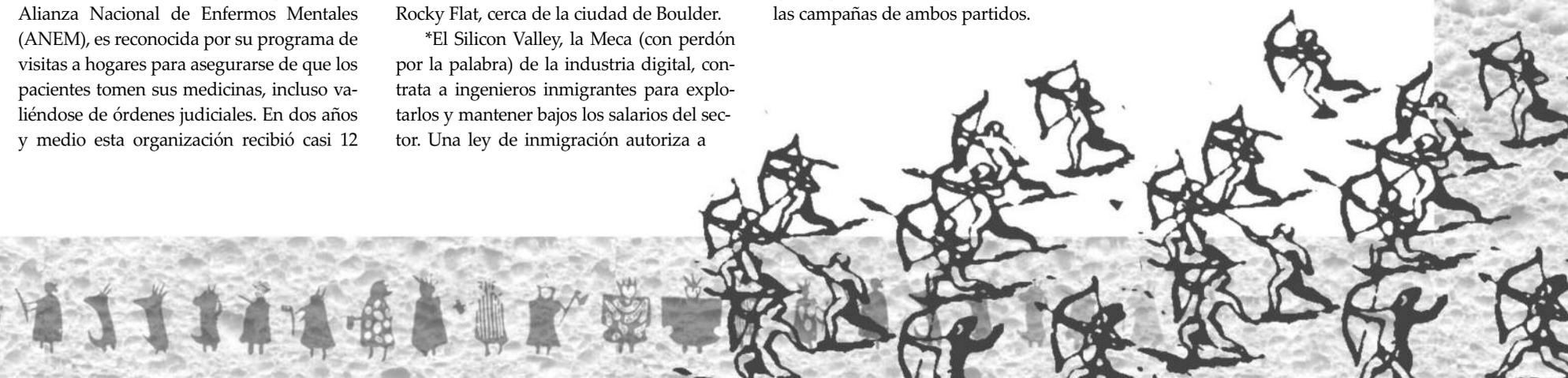
las industrias de la computación a contratar ingenieros extranjeros a causa de una supuesta falta de personal local capacitado. Dicha ley permite a las compañías -si es que esos trabajadores tratan de organizarse sindicalmente- a despedirlos y deportarlos (recuérdense las leyes de *Residencia y Seguridad Social*, sancionadas en Argentina en los años del centenario y dirigidas contra inmigrantes anarquistas, socialistas y comunistas). Ingenieros hindúes y filipinos, revelaron que en muchos casos se les retuvieron sus pagos; que se los obliga a trabajar largas horas fuera de horario e incluso fines de semana sin pago de horas extra. Tanto republicanos como demócratas aplauden ese programa de inmigración. Algo tendrá que ver en el asunto el sano principio de las industrias informáticas, haz el bien sin mirar a quién, por el cual apoyan cuantiosamente las campañas de ambos partidos.

de las razones porque estos reportajes no salieron en la televisión norteamericana, es que las compañías que fabrican plantas nucleares -*Westinghouse*, *C.B.S.* y *General Electric*- son propietarias de la cadena NBC.

\*Según un informe de la Organización de la Unidad Africana, las agencias de inteligencia americanas, el Departamento de Estado y las fuerzas de las Naciones Unidas estacionadas en Ruanda alertaron a la Casa Blanca sobre las masacres antes de que éstas ocurrieran. Cuando en 1998 el presidente Clinton visitó Ruanda y se disculpó en nombre del mundo occidental por no haberlo sabido a tiempo, estaba mintiendo. El y su Secretaria de Estado, Madeleine Albright, conocían lo que estaba pasando en Ruanda.

\*Según la revista médica *Lancet*, una de las publicaciones británicas más prestigias, los problemas en el sistema de inmunidad observados en ratones de laboratorio no se deben a los químicos agregados a las papas alteradas genéticamente, sino al proceso mismo de ingeniería genética. Es posible, según el autor del estudio, el científico Arpád Pusztai, que estos problemas sean comunes en el proceso de traspaso genético en organismos como alimentos. Cuando Pusztai cuestionó a la industria de ingeniería genética en la televisión británica -en 1998-, no sólo fue despedido del instituto donde trabajaba, sino que además se le confiscó toda la información acumulada en sus experimentos y fue disuelto su equipo de colaboradores científicos. La de Pusztai y su grupo había sido la primera investigación independiente sobre efectos en mamíferos de alimentos alterados genéticamente.

\*Compañías farmacéuticas presionan a los médicos y las organizaciones de salud para que receten sus drogas. A eso se debería el alza impresionante en la prescripción y venta de drogas para la depresión, por ejemplo. Con más de 130 millones de prescripciones médicas extendidas a enfermos mentales en 1999, la venta de drogas antidepresivas y otros remedios se ha convertido en un negocio de más de 8.000 millones de dólares al año. No es casual que compañías farmacéuticas apoyen económicamente a organizaciones que trabajan con enfermos mentales. Una de ellas, la organización Alianza Nacional de Enfermos Mentales (ANEM), es reconocida por su programa de visitas a hogares para asegurarse de que los pacientes tomen sus medicinas, incluso valiéndose de órdenes judiciales. En dos años y medio esta organización recibió casi 12



# DEUDA EXTERNA

*“Hay que desconfiar siete veces del cálculo y setenta veces del calculador”.*

Proverbio Hindú

**El gobierno no acepta una quita**



# Costumbres argentinas

¿Por qué los negociadores argentinos rechazaron de plano una propuesta que podría haber significado una quita importante de la deuda externa?, ¿cuál es el rol del sector financiero que domina la economía desde 1976? Detalles de una historia silenciada



Agotadas las seductoras promesas del modelo (aumentos de competitividad gracias a las privatizaciones, baja de la deuda merced a los excedentes que se generarían, pleno empleo al amparo de la flexibilización laboral), el sector financiero se encuentra frente a la inviabilidad de la economía que creó y a la disolución social engendradora. La respuesta que ofrece, dictada por su naturaleza rapaz y el deseo de aferrarse a los últimos negocios, corresponde a la dimensión mágica: el tótem convertibilidad nos guía y protege, el tabú del endeudamiento no debe ser siquiera mencionado so pena de terribles calamidades.

Sólo así es posible comprender las extrañas negociaciones sobre reprogramación de la deuda externa del gobierno argentino con el FMI y la Secretaría del Tesoro estadounidense. Porque fueron los representantes del sector financiero local, ungidos como delegación oficial, quienes se opusieron a cualquier negociación que pudiera conducir a una rebaja. Se enfrentan con claridad dos intereses contrapuestos: el del país, que se beneficiaría con una quita importante, y el del sector financiero, que tendría que pagarla. El gobierno argentino se opuso a esa quita, propuesta por el gobierno de Estados Unidos.

Con el nuevo gobierno, los sectores ahora hegemónicos en el país del norte son el complejo militar-industrial y el eléctrico-petrolero, en vez del financiero. Es por eso que el Secretario del Tesoro, Paul O'Neill, atacó a los banqueros que prestan a tasas muy altas a gobiernos insensatos que no pagarán. Esos prestamistas saben que en última instancia el FMI irá en rescate de los acreedores con los fondos del contribuyente estadounidense. Lo que O'Neill no dice es que al final paga el estado del país deudor: crisis del tequila, por ejemplo, le costó a México 60.000 millones de dólares.

De todos modos, la nueva propuesta estadounidense consiste en que los acreedores asuman el riesgo y carguen con una parte significativa de los préstamos impagos.

O'Neill dijo que "debemos encontrar una fórmula para que los inversores que obtienen grandes ganancias sufran las consecuen-

cias del riesgo sin que salgamos a salvarlos con el dinero de los contribuyentes". Esta fórmula provocaría a los acreedores una pérdida sustancial por los préstamos que no pueden pagarse favoreciendo al país deudor, que así se libera de parte de la deuda. Sin embargo, fue rechazada de plano por el ministro Cavallo y su misión negociadora.

El sector financiero se vale de todos los instrumentos a su alcance -tanto la Asociación de Bancos (ABA) a nivel local y el FMI- para imponer condicionalidades que poco tienen que ver con la sustentabilidad de la economía, pero mucho con su sistema de poder.

No parece que a un O'Neill le importe mucho la propiedad del ANSES o del PAMI, pero al sector financiero local sí. Se trata de los mismos grupos que afirmaban el cierre perpetuo de los mercados internacionales de capitales si el país iba a una moratoria o renegociaba la deuda. Pero ahora resulta que son los dueños del mercado quienes proponen una renegociación con una quita sustancial de la deuda.

En esta lucha entre el interés nacional y el interés del sector financiero, la actitud de Estados Unidos muestra que existe margen de maniobra para elaborar soluciones alternativas. Las condicionalidades de la propuesta estadounidense aún no se conocen y podrían muy bien ser inacepta-

bles, pero marcan un significativo avance y demuestran que es posible renegociar la deuda.

¿Por qué esta acción en contra del interés del deudor, que se hubiera beneficiado con una baja importante de la deuda? ¿Qué factores pueden anteponerse a la posibilidad de realizar una reestructuración de la deuda, a sugerencia de Estados Unidos? Ocurre que una parte significativa de los propietarios de la deuda externa -tienen el 43% y en su mayoría son los propietarios de AFJP- son argentinos o residentes en el país.

El gobierno defiende así los intereses del sector financiero instalado en la Argentina, que tendría que cargar con una parte importante de la rebaja. Ellos son los dueños de casi la mitad de la deuda externa; el resto está en manos de otros bancos y entidades financieras residentes fuera del país, pero con fuertes ligazones con el sector financiero argentino. Lo que se antepone al interés nacional es nada más que la propia necesidad del sector financiero para controlar la economía y condicionar cualquier desarrollo político. La deuda externa se convierte así en un problema de reparto de riquezas y de poder entre argentinos.

Por *Alfredo Eric Calcagno*  
(ex funcionario de la ONU),  
y *Eric Calcagno*  
(economista graduado en Francia)

## Los dueños

Entre los tenedores nacionales de bonos de la deuda externa sobresalen las Administradoras de Fondos de Jubilaciones y Pensiones (AFJP), que al 31/7/01 tenían 10.223 millones de dólares en títulos públicos nacionales de deuda externa (nominados en dólares). Esta suma significa el 49% de la cartera total de las AFJP que asciende a 20.689 millones de pesos.

Esta es una razón adicional para terminar con el régimen de jubilaciones por capitalización. La primera es que sólo aporta el 37,4% de los afiliados: de 8,7 millones de afiliados, sólo 3,2 millones aportó en julio último. La segunda, que provoca el déficit fiscal, porque se queda con 4.500 millones de dólares anuales de aportes, mientras las jubilaciones las paga ANSES. La tercera, que capta la renta del trabajo a través del 11% de los aportes previsionales y dispone de la mayor caja del país.

Por último, porque es ineficiente: si un aportante hubiera puesto su dinero en plazo fijo, sobre 100 pesos de aporte ahora tendría 120 pesos, mientras que en el régimen de capitalización tiene sólo 85 pesos.

Si se volviera al régimen de reparto y se reconociera a las cuentas individuales de los aportantes como contribuciones a los efectos jubilatorios, la caja de 20.000 millones volvería al estado y con ella los citados bonos de la deuda externa, que se anularían porque el tenedor sería el mismo que los emitió.

## Periodismo banal, periodismo sucio

Estos fueron los adjetivos utilizados por *Le Monde Diplomatique*, a raíz de que los medios de comunicación locales no se hicieron eco de una información inédita -ver nota central- 20 días antes del ataque a las Torres Gemelas.

"Ni los grandes medios de prensa nacionales ni los activadores del periodismo de denuncia -se aseguró vía electrónica desde el mensuario galoinformaron a los argentinos sobre la negativa del gobierno de De La Rúa a la propuesta norteamericana de un quite sustancial en el capital de la deuda externa. *Le Monde Diplomatique*, en su versión mensuario, hizo un profun-

do tratamiento de tan escandalosa negativa señalando además que el 43 por ciento de la deuda externa argentina está radicada en el país, sea por la nacionalidad argentina de sus tenedores, sea por la sede de sus principales actividades económicas. Entre los principales componentes de esos acreedores, como se sabe, se encuentra el sistema de AFJP, una estructura usuraria, ineficiente y rapaz, que esconde su agonía tras el descalabro económico y financiero de los restos de la estructura productiva y de servicios de la Argentina".

Por una razón inconfesable pero

conocida, los negociadores argentinos rechazaron la posibilidad de que se reduzca en un 40 por ciento la presión de los intereses de la deuda, sobre todo el sistema financiero nacional, al tiempo de rescatar los 4500 millones de dólares anuales que el sistema de capitalización le exprime a la población menguante pero económicamente activa del país.

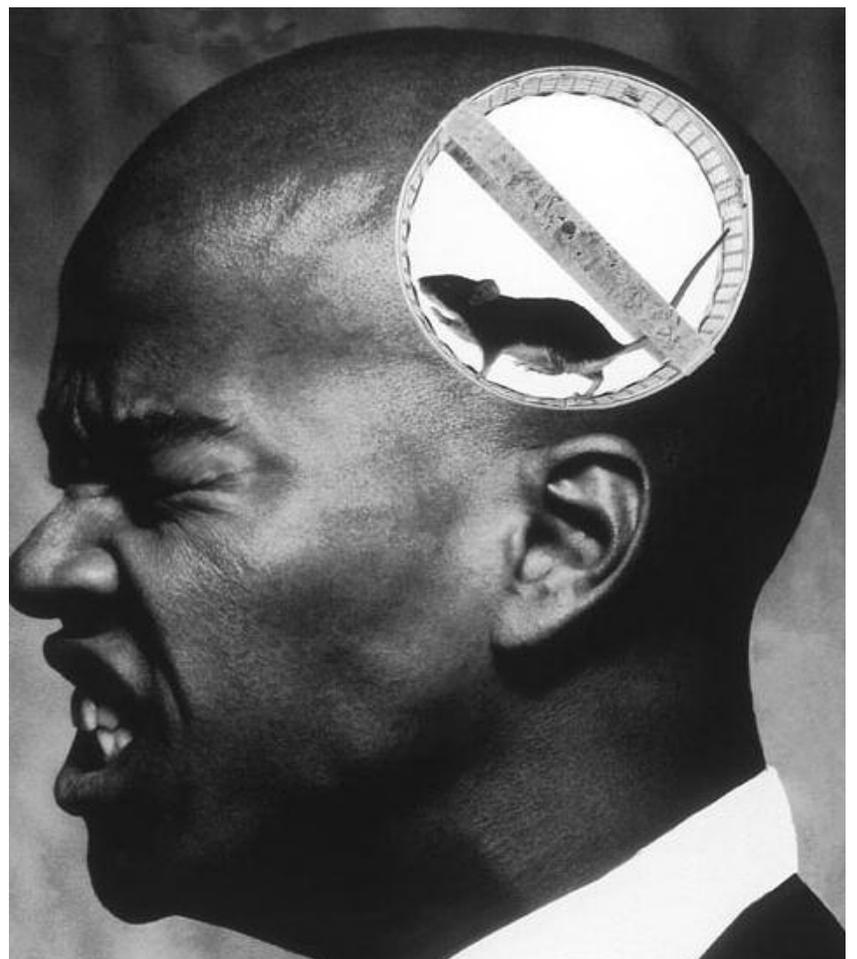
"Hagamos periodismo incómodo -continúan-, evalúe los contenidos de la nota de *Le Monde* de setiembre bajo la firma de dos Calcagnos y el título **Los argentinos quieren pagar**. La Maldita Prensa nada nos dirá".

# POLITICA INTERNACIONAL

*“ Los imperios modernos necesitan de la idea de servicio, de redención, de ahí se derivan las grandes nociones de la misión civilizadora: no estamos ahí para beneficiarnos, sino para hacer algo por los nativos”.*

Edward W. Said

## Cumbre de la ONU en Sudáfrica



# Contra el Racismo

**Pese a la resistencia de los países primermundistas, la reunión mundial contra el Racismo condenó la esclavitud en Africa, la opresión de los pueblos indígenas en América, y la política racista y genocida contra el pueblo palestino que aplica el gobierno ultraderechista de Israel, con el apoyo de los Estados Unidos de Norteamérica**



La Conferencia Mundial contra el Racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y la Intolerancia Religiosa que se llevó a cabo, con el auspicio de las Naciones Unidas, del 31 de agosto al 7 de septiembre en Durban, República de Sudáfrica, concentró la opinión mundial contra los prejuicios raciales y conexos que encubren la opresión y la explotación de millones de seres por la voracidad capitalista y sus variantes coloniales y neocoloniales.

A pesar de la resistencia de países poderosos, interesados en diluir las acusaciones de pueblos agredidos,

se condenó la esclavitud europea en Africa, la opresión étnico cultural de los pueblos indígenas del continente americano y la política racista y genocida contra el pueblo palestino que aplica el régimen ultraderechista de Israel, apoyado por Estados Unidos.

Dos mil trescientos representantes de 163 países, incluidos 16 jefes de Estado, 58 Cancilleres y 44 ministros; 4.000 representantes de Organizaciones No Gubernamentales (ONG) y 1.100 periodistas se dieron cita en esta Conferencia Mundial que, en su Declaración Final y Programa de Acción recomendó eliminar del mundo "toda forma de racismo, xenofobia, segregación sexual y religiosa y opresión colonial".

Aunque, según analistas, EE.UU. boicoteó la Conferencia, enviando a la misma representantes de baja jerarquía a raíz de la segura condena que su aliado, Israel, recibiría debido a la política de agresión contra el pueblo palestino (ejecutada por la administración de Ariel Sharón), el evento se realizó en el marco de una total participación de países del Tercer Mundo y de pueblos históricamente agredidos por el racismo y la opresión.

Un informe de Amnistía Internacional, previo a la realización del evento, había anunciado el casi seguro fracaso del mismo debido a "discusiones sobre el término

Holocausto y disputas por indemnizaciones a las víctimas del colonialismo y la esclavitud". Según ese informe, los Estados miembros habrían discutido -sin ponerse de acuerdo-, "si el término Holocausto debe aplicarse exclusivamente a las atrocidades nazis contra los judíos o al genocidio en general". Estos y otros conceptos, signaron las diferencias existentes entre la mayoría de los conferencistas, por un lado, y EE.UU. e Israel, por otro, quienes retiraron el 4 de setiembre a sus representantes.



Amnistía Internacional informó también, antes de iniciarse la "Conferencia..." que en su informe incluiría el estudio "del racismo en los sistemas judiciales de Ruanda, Turquía, EE.UU., Arabia Saudita y Gran Bretaña, entre otros países".

Aunque se postergó la Declaración Final debido a dos puntos polémicos, la esclavitud y el colonialismo, y el Medio Oriente, en este último punto las ONG condenaron la actitud de la Alta Comisionada de Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Mary Robinson, por "faltar a su deber de proteger a millones de víctimas del racismo en el mundo" y rechazar "una declaración relacionada sobre todo con el conflicto israelí-palestino".

Por su parte, la Unión Europea, que también se opuso a condenar al sionismo por su agresión al pueblo palestino, intentó suavizar los planteos referentes a la esclavitud y la consiguiente indemnización a los descendientes de esclavos negros, solicitada por la mayoría de los países y delegados africanos.



### habla Indolatinoamérica

Varios fueron los que hablaron representando a los aborígenes y resto de los explotados y marginados de Indolatinoamérica, pero fue Fidel Castro quien resumió en su discurso las reivindicaciones de éste y todos los pueblos que lu-

chan contra el racismo y sus variantes:

"Nadie tiene derecho a sabotear esta Conferencia que trata de aliviar, de alguna forma, los terribles sufrimientos y la enorme injusticia que estos hechos (aberraciones del racismo y conexos) han significado y todavía significan para la inmensa mayoría de la humanidad. Ni mucho menos alguien tiene derecho a poner condiciones y exigir que no se hable siquiera de responsabilidad histórica e indemnización justa, o sobre la forma en que decidamos calificar el horrible genocidio que en este instante se comete contra el hermano pueblo palestino por parte de líderes de la extrema derecha (israelí) que, aliados a la superpotencia hegemónica, actúan hoy en nombre de otro pueblo que a lo largo de casi dos mil años fue víctima de las más grandes persecuciones, discriminaciones e injusticias cometidas en la historia".

Por último, el cubano puso los ejemplos de Europa y Estados Unidos de Norteamérica cuyos colonos



"en su avance hacia el oeste, arrebataron a sus moradores indios las tierras que ocupaban hacía miles de años y exterminaron a millones de ellos", y a los afronorteamericanos que "fueron sometidos a la más cruel discriminación racial".

Adolfo Pérez Esquivel

## "La discriminación social es alta"

"...Creo que estas reuniones -dijo a *En Marcha* el premio Nobel y titular del Serpaj- ayudan a detectar cuáles son las pautas en la situación internacional sobre el racismo y la discriminación social, que lamentablemente sigue siendo alta. Y que con los atentados que acaban de ocurrir, se hace más notable en cuanto a la discriminación con los musulmanes, quienes son detenidos, apesados, simplemente por portación de cara o apellido. O sea, se los identifica a todos con el terrorismo o como sospechosos potenciales de actos terroristas. Esto, que infiere en querer presentar al mundo en una lucha entre buenos y malos, no es así. La Conferencia de Durban sirvió para poder detectar estas discriminaciones. No veo mucho entusiasmo en los resultados pero creo que son cosas en las que hay que seguir trabajando, sobre todo en la negación del pensamiento único, en el respeto por la diversidad en la unidad, las diversidades culturales y el pensamiento propio, dentro del respeto por todos los seres humanos".

- Siendo que el sionismo surgió como un Movimiento de Liberación Nacional, ¿cree que aún lo es o se ha convertido en un movimiento de opresión?

- Es difícil responder a esta pregunta. Creo que el sionismo puede ser tomado

por diversos grupos con distintos objetivos. Para unos el sionismo puede ser todavía esa esperanza de la liberación de un pueblo, porque ese es su origen. Y otros lo pueden utilizar como una actitud excluyente y selectiva, negando la identidad, la pertenencia, incluso la vida, de otros. Creo que éste es uno de los serios problemas que se ha planteado en Durban: que no se llegó a un análisis profundo de este problema porque se plantea como si el sionismo obedeciera a una concepción única, y no lo es. Lo mismo podríamos decir de los fundamentalismos religiosos, políticos y todo esto que hoy está haciendo tanto daño a lo que debe ser la familia humana.

- ¿Hay alguna vinculación entre los atentados en EE.UU. y lo sucedido en esta Conferencia de Durban de la cual se retiraron EE.UU. e Israel?

- No creo que haya una vinculación directa. Creo que estos actos fueron planificados durante mucho tiempo, aunque hay muchos elementos que hay que analizar sobre los atentados que son las consecuencias de toda la política de los EE.UU. en el mundo: intervencionismos armados, bombardeos junto a Gran Bretaña sobre Irak, con la muerte de miles de niños, etc...



# Nicaragua a las Urnas

## A la hora señalada



**Una economía devastada por la corrupción, descapitalización y desempleo producto de la involución socio-política ocurrida en los últimos años, signan al país de Sandino. El 4 de noviembre, la ciudadanía deberá optar entre el modelo neoliberal del partido gobernante o el FSLN**

A fines de setiembre, el matutino nicaragüense *El Nuevo Diario* informó sobre una encuesta llevada a cabo por la Embajada de Estados Unidos de Norteamérica -EMBAUSA- que, sondeando a 8 mil personas radicadas en 88 municipios del país, daba por ganador de las elecciones de noviembre al Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN). Según el sondeo, el candidato frentista Daniel Ortega se impondría al Partido Liberal Constitucionalista (PLC) de Enrique Bolaños, hoy Vicepresidente de la República, por el 41% de los votos contra el 39%.

El presidente Arnoldo Aleman ha esgrimido un sinfín de argumentaciones, directas o por medios de voceros empresariales, para descalificar al candidato sandinista quien, por su parte, presenta un programa signado por la "unidad nacional" y la "reconciliación" de los nicaragüenses.

Poco antes de conocerse los resultados de la encuesta EMBAUSA -cuyo embajador, Oliver Garza, habría comunicado a las autoridades del PLC-, miembros del Instituto Internacional Republicano, organismo Exte-



rior del Partido Republicano norteamericano, acompañaron al candidato del FSLN en una gira por Nandaime, departamento de Granada. Michael Wilson, Luis A. Sobalbarro, Robert J. Muñiz y William Perry, se informó, dialogaron con campesinos e inqui-

rieron a Daniel Ortega sobre distintos temas, entre ellos las relaciones del FSLN con algunos países. Ortega, quien anteriormente se había reunido con congresistas norteamericanos, manifestó ante los representantes Republicanos su inquietud por el manejo fraudulento del Consejo Superior Electoral (CSE) que podría llevar a cabo la actual administración.

"Nos preocupa la actitud del PLC por sus muestras de rebeldía en las elecciones municipales en noviembre del 2000, cuando tardó 28 días en oficializar los resultados e intentaron cambiarlos, negándose a reconocer que habían perdido las plazas más importantes, como Managua y Chi-

mandega", expuso el candidato sandinista, quien también abogó por el levantamiento del bloqueo "que desde hace 41 años mantiene el gobierno norteamericano contra el pueblo de Cuba", según transcribió el matutino local *La Prensa* del último 20 de setiembre,

### enjuagues

El mismo día en que las torres gemelas de Nueva York se derrumbaban estrepitosamente, producto de un atentado terrorista de dudosa paternidad, el empresario estadounidense de origen cubano, Ricardo Mas Canosa, hermano de Jorge, ex titular de la contrarrevolucionaria y auspiciadora del terrorismo Fundación Cubano Americana, hace poco fallecido, llegaba a Nicaragua para reafirmar que el actual presidente del país, Arnoldo Aleman, había recibido de su hermano 2,5 millones de dólares para financiar su campaña electoral de 1997. Aunque sus dichos merecieron acusaciones por injurias y calumnias por parte del presidente del PLC, Jorge Castillo Quant, y hasta una orden de captura que no llegó a hacerse efectiva debido a la prontitud del empresario por traspasar la frontera con Honduras, éste tuvo tiempo de acotar que el dinero había sido depositado en la cuenta CA-SA-CA-BME 3896138 del Banco Mercantil de EE.UU.

"Es lo que yo digo- insistió Mas Canosa, antes de huir a Honduras para no ser apresado- que el dinero se lo llevaron él (Aleman) y Byron Jerez en Miami...yo no sé si Bolaños sabía...".

Según se informó, el hecho podría "tipificarse como delito, por la obligación que establece la Ley electoral de reportar tales donaciones..." que, según analistas, no serían cosa del otro

## La mecha encendida

La caída del precio de productos primarios, los desastres naturales, la rapiña oficial y su premeditación en dejar campo minado para la probable nueva administración sandinista, sugieren un "día después" del triunfo bastante complicado. En el país hay 28.745 pequeños productores de café, 1492 medianos y 163 grandes que, según se explica en la revista *El Machete* -órgano de la Asociación de Trabajadores del Campo(ATC)-, brindan empleo a 175 mil obreros que en el período de corte llegan a 300.000, entre adultos, mujeres y niños.

A la crisis del sector cafetero, alimentada por ejecuciones judiciales a innumerables productores por parte de los bancos, se le suman infinidad de trabajadores que no tienen empleo ni medios de subsistencia, lo que los hace emigrar a los cinturones de miseria de las grandes ciudades. En este sentido, fue paradigmático el 24 de setiembre cuando cien familias campesinas hambrientas, provenientes de los norteños departamentos de Jinotega y Matagalpa, protestaron frente a la Asamblea Nacional de Nicaragua -parlamento- y ocuparon el inmueble.

"El gobierno no tiene interés en resolver el problema y la banca privada se rehúsa a brindar crédito para reactivar la producción" -denuncia *El Machete*-, ...la persecución a los cafetaleros que incumplieron sus créditos (...) da como resultado el incremento del desempleo que desembocará en un estallido social, incontrolable por el gobierno".

Por otra parte "los trabajadores están siendo chantajeados con amenazas de despidos si no aportan un porcentaje (de su salario) para la campaña del PLC, y lo otro, para que (...) voten en las próximas elecciones en la casilla del partido rojo (PLC)", sostuvo a la publicación *Visión Sandinista* el Secretario General de la Unión Nacional de Empleados (UNE), Domingo Pérez, quien también denunció despidos y anulaciones de personerías gremiales de sindicatos.

Pedro Ortega, titular de la Federación Nacional de Sindicatos Textil, Vestuario y Calzado de la Zona Franca del país, hizo saber que empresarios taiwaneses y coreanos allí instalados amenazaron a trabajadores de que, "si votaban por el FSLN y éste ganaba las elecciones, se irían de Nicaragua, dejándolos sin trabajo".

Esta situación, sumada a conflictos regionales en puerta como los denunciados por Andrés Pavón, Presidente para la Defensa de los Derechos Humanos en Honduras (CODEH), quien vaticinó hace un mes la posibilidad de una confrontación armada entre este país y Nicaragua, en el marco de "un conflicto entre oligarquías afanadas por mantener el control del poder del Estado", sosteniendo además que "el conflicto verbal ha trascendido los límites de lo regional para llegar a lo internacional", con implicancias de la ONU, oscurecen el panorama del porvenir.

mundo en cuanto a la vinculación de Aleman con la gusanera cubana miamense, habida cuenta del refugio que en varias oportunidades, y entre otros, brindó al terrorista Luis Posada Carriles (ver *En Marcha* N° 21, "Los Sueños, Sueños Son...").

En Managua se dice que esa denuncia está vinculada a varios ilícitos cometidos por la actual administración nicaragüense: el caso del narcojet adjudicado al presidente; la quiebra fraudulenta del Banco de Nicaragua (BANIC), auspiciada por funcionarios actuales según una auditoría del Banco Mundial; el robo y posterior venta a una empresa de un avión *Trush Comander* Tipo S-2-R sustraído en 1992 a un piloto particular de la ciudad de León por parte del hoy vicepresidente de la República y candidato presidencial Enrique Bolaños, y el controvertido caso de la licitación del 40% de los bienes de la empresa



oficial de telecomunicaciones ENITEL (Empresa Nicaragüense de Telecomunicaciones), considerada ilegal por la Justicia.

Esta última licitación, suspendida en tres oportunidades por el Tribunal de Apelaciones de Managua y que, sin embargo, el Ejecutivo llevó a cabo adjudicando el 40% de los bienes de ENITEL al consorcio *Telia Swedtel AB* en 83 millones de dólares, le mereció acusaciones por "delito de desacato". Refiriéndose al caso, el magistrado Rafael Solís, titular de la Corte Suprema de Justicia, sostuvo que el gobierno "está dejando en tela de dudas la seguridad jurídica que existe en el país".

Ante estas y otras cuestiones similares, ganar las elecciones es prioridad para Aleman, Bolaños y compañía. Un oscuro y húmedo espacio, en caso contrario, los contendría seguramente por un largo tiempo...



## 19 de julio

Ante la situación local e internacional, el FSLN se presenta a la arena política con un programa democrático-burgués de "conciliación nacional" y "reconciliación", que ha llevado a connotados ex contrarrevolucionarios y asesinos a "hacer las paces" con el sandinismo. Hace pocos días, el candidato sandinista propuso a los empresarios, en el marco de un Foro del Instituto Centroamericano de Administración de Empresas (INCAE), en el que participaron también los candidatos del PLC y el Partido Conservador, que se hicieran cargo del Banco Central y la Superintendencia de Pensiones, lo que mereció elogios del Consejo Superior de la Empresa Privada (COSEP) y otros capítostes locales del comercio, el agro y la industria.

Descentralización municipal -la alcaldía de Managua se halla hoy administrada por el sandinista Herty Lewites-; las funciones estatales de proteger la soberanía nacional, fomentar el desarrollo económico, garantizar la seguridad en el campo y la ciudad, impulsar el acceso masivo a la educación, garantizar los servicios básicos de salud a toda la población, impulsar el desarrollo de la infraestructura básica (camino, carreteras, puentes, etc.) y la construcción de un Canal Interoceánico, entre otros, dan un sesgo neokeynesiano a la futura política

gubernamental sandinista, tendiente a hacer crecer la economía, eliminar el desempleo e impedir más desalojos, aunque en el marco de indemnizar a los confiscados por la revolución triunfante en 1979.

Las vinculaciones históricas del sandinismo con la social-democracia europea llevaría al país a insertarse en la órbita de influencia del MERCOSUR, constituyéndose, en el marco de la pugna intercapitalista, en la oveja negra centroamericana respecto del ALCA.

"Nosotros consideramos que Estados Unidos debe ser respetuoso de las decisiones que toman los nicaragüenses, porque nosotros no somos parte de los Estados Unidos. Nicaragua es una nación independiente y Estados Unidos debe respetar eso...", sentenció Daniel Ortega el 19 de julio de este año, al conmemorarse el XXII Año de la Revolución Popular Sandinista.

Se vaticina que, a pesar de su programa reformista, las urnas significarán para el sandinismo triunfante el primer paso hacia una nueva e inevitable confrontación con el imperialismo, sobre todo con sus sectores más retrógrados y militaristas que, luego del 11 de setiembre, suponen contar con argumentos de peso para ratificar su dominación en su "patio trasero".

## Justicia Cabal

### NUEVAS INCORPORACIONES PARA EL PAGO DE SERVICIOS MEDIANTE DÉBITO AUTOMÁTICO

Despreocúpese del vencimiento de sus facturas y evite pérdidas de tiempo.

Con su tarjeta Cabal AJB, ahora usted puede pagar los servicios de las siguientes empresas mediante el sistema de **Débito Automático**. Simplemente llame a los números telefónicos informados a continuación de cada uno de los prestadores. Su tarjeta Cabal AJB hará el resto.

**EDEERSA** (Energía Eléctrica de Entre Ríos) Llamando al: 0-800-7770080

**AMSA** (Servicios de salud) Llamando al: (011) 5382-5000

**FUNDACIÓN VIDA SILVESTRE** (donaciones)

Llamando al: (011) 4331-3631

**AOL ARGENTINA** (Servicios de Internet) Llamando al: 0-800-222265 (sin cargo)

**CIUDAD INTERNET**

(Servicios de Internet)

Llamando al: 4370-0000

**FIBERTEL** (Servicios de Internet)

Llamando al: 0-800-8883423 (sin cargo)

Y, **próximamente**, las Municipalidades de Merlo, Ituzaingó, Moreno, Morón y Lomas del Zamora, para que usted pueda pagar la tasa de Alumbrado, Barrido y Limpieza sin moverse de

su casa.

### CAJEROS AUTOMÁTICOS - NOVEDADES

Ahora, los titulares de tarjeta Cabal AJB pueden **pagar en efectivo sus resúmenes** de cuenta a través de los cajeros automáticos de la **RED LINK**, con sólo seguir los pasos indicados en el menú que éstos ofrecen en pantalla.

También, los que lo deseen, pueden optar por el pago mediante débito automático en una cuenta abierta en la filial de la entidad emisora de la tarjeta.

Les recordamos a nuestros socios Cabal AJB que, además de la Red Link, se pueden realizar operaciones de adelantos en efectivo en cualesquiera de los cajeros de las Redes Banelco (en Argentina) y Cirrus (en el exterior).

### EN SUS VACACIONES, NO OLVIDE QUE CUENTA CON PROTECCIÓN PARA USTED Y SU FAMILIA

Pronto comenzarán las vacaciones y conviene recordar que su tarjeta Cabal AJB le brinda un servicio único y gratuito para usted y su familia. El servicio de **Asistencia al Viajero Cabal (A. V. C.)** le ofrece la mejor cobertura de urgencia en Argentina y el mundo a partir de los **60 kilómetros de su domicilio**.

A. V. C. cubre (\*) **gastos médicos, hospitalarios y farmacéuticos, odontología de**

**urgencia, medicamentos ambulatorios, gastos de hotel por convalecencia, honorarios por asistencia legal, pérdida de equipaje, entre otros.**

Téngalo presente en cada oportunidad que decida a hacer un viaje, solo o en familia. Para contar con esta cobertura, no necesita realizar ninguna gestión previa a su viaje. Usted y los suyos están siempre protegidos. **En caso de que necesite asistencia dentro del país o en el exterior, comuníquese a los teléfonos (54-11) 4370-8470 ó (54-11) 4815-5971 (a excepción de Paraguay, 59 5 21 - 451277).**

(\*) **Conforme con las Condiciones Generales que regulan la prestación del servicio.**

### ¿TODAVÍA NO TIENE SU TARJETA CABAL - A. J. B. ?

Solicítela **llamando sin cargo al 0-800-777-650 (Cabal Responde).**

Tomaremos su solicitud y en pocos días será contactado y visitado por un Asesor de Ventas de Cabal, quien se encargará de realizar el trámite en su domicilio particular o en su lugar de trabajo.

**Cabal - A. J. B. NO TIENE COSTOS DE EMISIÓN NI DE RENOVACIÓN (beneficio per-**



manente) y le ofrece la posibilidad de obtener un **PRÉSTAMO PERSONAL AUTOMÁTICO** en pesos, por hasta el 70 % del límite de compra disponible en su cuenta, pagadero en **3, 6, 9 ó 12 meses** a través del resumen de cuentas mensual.

### CONTACTESE CON NOSOTROS

Escríbanos, responderemos por este medio todas sus inquietudes y consultas. También, evacúe dudas o apórtenos sus sugerencias. Puede hacerlo por carta, a Cabal - Sector de Diseño de Productos, Lavalle 341 (1047), Capital Federal, o, vía e-mail, a [lvenosa@cabal.com.ar](mailto:lvenosa@cabal.com.ar). Lo invitamos también a visitar nuestra página en Internet: [www.cabal.com.ar](http://www.cabal.com.ar)

# notitia crimminis

## Un experimento

**D**ele insistir, el Cabeza. Dele insistir con eso nomás. Lo tenía incrustado entre ceja y ceja. Que don Borges no era Borges. Que había estirado la pata y en su lugar, por calculismo financiero, trajinaban una momia rellena con rulemanes. Que la yegua de la que te jodi, abrojada con editoriales foráneas, arrastraba de acá para allá el triste monigote y a facturar. Que era ventrílocua, ella. ("Ventrícula", dijo el bestiún). Que contestaba reportajes y daba conferencias con la panza, falsificando voz y palabras del finadito, la muy usurpadora. Dele insistir, el Cabeza. "¿Lo vieron últimamente aparecer sin ella? No. En revista *Gente* salen, *Antena*, con Cacho Fontana salen, con Pipo Mancera, siempre pegaditos. ¿Y vieron últimamente la cara de viejo pelotari que pone? ¿Cómo va a ser Borges ese mamarracho! Es una momia-robot, hermanos. Cómo va a ser Borges, nada menos, que le escribía los discursos a Perón y a la Eva haciéndose el que andaba a las broncas con ellos, cosa que no se destapara el estofado". (Ese chimento se lo debíamos a la tía Coca, que estuvo de enfermera en el Fiorito y sabe un vagón de lo que le pidás). "Justo Borges, el inmortal creador del Martín Fierro, el Padre de la Patria, con esa jeta de merluza congelada. Vamos, viejo..."

"Ahí tenés, ahí tenés las películas bolaseras que mirás los sábados y después no podés dormir", contragolpeaba yo. Y el Garganta hacía que sí que sí. Andábamos compungidos con el Garganta, dudábamos entre creerle o sacarlo a alpargatazos. Y él dele insistir. Los tres adorábamos a Borges desde que Tu Sam pronosticó que lo iban a hacer Miembro Honorario de la Academia. No cabíamos en la tricota, aquella noche. Desde entonces, en los debates que sabían armarse tupido

por el barrio, saltábamos siempre a defenderlo. A tortazo limpio de ser necesario. ¡Con la Vieja y con el doctor Borges, Miembro de la Academia, nadie se meta! Ése era nuestro grito en la guerra y la paz y la trifulca. Al tiempo, la Coca nos desasnó, las mujeres siempre son las que matan la ilusión. Pero ya estaba. Éramos tan fanáticos de Él como del Mariscal Perfumo. Qué nos importaba la Academia Nacional de Ortografía. Detalles, nomás. La anti-Patria que mete púa. La sangre derramada ya no habría de ser negociada. ¡Arriba Borges, reviente quien reviente!

El Garganta y yo no le queríamos creer. El Cabeza dele insistir. Con tanta confianza, que nos apostó un mondongo a la española bien rociado con *Talacasto*. Y no en cualquier fondín, no. Atajense ésta: En la parrilla *El Relincho*, atendida por sus señores dueños. Miren si andaría seguro el tipo. Se nos caía la baba de escuchar el desafío. Ahora, ¿cómo íbamos a verificar cuál era la ponenda gananciosa? Nos daba calor pedirle asesoramiento a la tía Coca, tremendos grandulones, así que nos aguantábamos esa espina en las amígdalas como novio en su primer almuerzo con los suegros.

El asunto nos tenía de lo más fulos. Para colmo Racing no le ganaba ni a Desamparados de San Juan. Todas las noches soñaba con momias, yo. Once momias de pantaloncito corto y casaca albiceleste, y el Maestro embalsamado de director técnico. La situación era insostenible. Le confié mis penas al Garganta, él también a maltraer. No daba para más. Estábamos casi casi a punto de perpetrar alguna macana irremediable, cuando una siesta cae el Cabeza a proponernos algo. Lo escuchamos como un solo hombre. Su plan era sencillo y perfecto. Borges estaría el próximo fin de semana en la Feria del Libro. Sólo habría que apropiciar-

se allí, ganar la cercanía del Maestro (o su momia) y hacer la comprobación del caso. El Cabeza, como inventor de la sopa de ajo que era, se encargaría. Chocamos los cinco y hasta el sábado a esta misma hora en esta misma esquina. El que pierda garpe.

Esa jornada histórica hacía un frío calamuco, pero el pueblo siempre quiere saber de qué se trata. Un poco por ahorrar viáticos, otro poco para postergar lo que podía ser un mal trago, subimos hasta el centro a pata. Camino para allá, cosa de entrar en calor y aflojarnos la timidez, nos tarjamos cada cual la ristra de petacas que llevaba en bandolera, juntos pero no revueltos, que es tan pernicioso para el riñón. *Boussac*, el Garganta. El Cabeza, tipo con clase, ginebra *Bols*. Y lo que es yo, les confieso, fiel al *Tres Plumas*. Las últimas alegres leguas, las fatigamos joda va joda viene. Los muchachos me gritaban: "¡Pantoque, no vayás a mandarte negradas! ¡Mirá que esto es científico!". Al Garganta le chirriaban los meniscos. También, desde que se casó venía echando una cintura de pollo que ni les cuento.

Había un gentío brutal cuando llegamos. Cada tilinga de minishort y botas que te dejaba bizco. Así y todo no perdíamos de vista nuestros altos objetivos. El Cabeza, que aun mermando en alcohol es una luz, logró colarse para sacar las entradas. Que si no, por ahí nos perdíamos la ocasión de nuestras vidas. En el mismo pórtico nos palparon de bufoso unos miliquitos. Veníamos preparados. Mocasín, corbata y perfume, *Glostora* y paciencia.

Adentro se nos hizo la vaca toro. Eso era un laberinto. Nos perdíamos como en una galería de espejos que reflejaran libros, libros, libros. Las cogotudas que atendían no pudieron informarnos de lo que buscábamos. Un auténtico kilombo. A punto de largar los bofes, hicimos un alto en el grill, cosa

# prodigioso

de restaurar vitaminas. Salchichón primavera no tenían, queso de chanchito no tenían, ni una bochita de mortadela tenían. Tuvimos que conformarnos con hincarle el diente a unos lomititos símil fórmica. Ya habíamos pedido la dolorosa, prestos a seguir con nuestra misión, cuando el Cabeza, qué lumbrera este Cabeza, guiñándome un ojo me secreteó: "Yo los voy a hacer cagar a estos pitucos". Afuera, con una sonrisa que le rajaba la cara, alzó una punta del chaleco y me enseñó, entre suspensor y camisa, el juego de cubiertos recién agenciado.

Tras tantas vueltas, pudimos ubicar al crack guiándonos por el rugido que metía su hinchada en torno. Escucharlo, fue como escuchar la más maravillosa de las músicas. A empujones, pellizcos y codazos, nos fuimos acercando. Yo tenía como una número cinco trancada en la glotis. Ni falta hacía mirar de reojo al Garganta. Sudaba vinagre, pobre ángel. No era para menos. Lo que aún no sabíamos podía ser terrible. Pero en un instante sabríamos.

Qué emoción estar ahí a pasos de Él. Y de la candidata, que aunque flacucha tiene lo suyo. Como en una película me lo veo al Cabeza que se acerca, se le acerca por retaguardia al Maestro. Se le acerca tenedor en mano. Me lo veo que va a sorprenderlo. Gambetea la vigilancia de ella. En segundos se descubrirá la verdad de la milanesa. Como en cámara lenta veo. Que va a trincharlo, que ya lo trincha, que lo trinchó bien de lleno en el culo. Y Borges, un señor es-

te Borges, Borges, sí, que es Gardel, da un corcovito pivoteando sobre su bastón, y poniendo su mejor cara de viejo zorro que se hace el fesa, modula su voz inimitable: "Estoy rodeado por gente que habla toda al mismo tiempo sin escucharse, que pregunta inconveniencias. Hace mucho calor. Y recién me han clavado un tridente. ¿Acaso ya merecimos el infierno, María?".

*Máximo Vilcapugio*



# CULTURA

*“La poesía de vanguardia es considerada escapista porque no habla directamente de la realidad social brasileña, y no proporciona a los regentes de nuestra literatura la catarsis emocional necesaria para aliviar sus conciencias de burgueses privilegiados en un país subdesarrollado”*

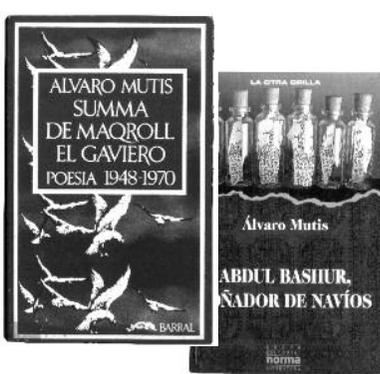
Augusto de Campos

**Alvaro Mutis**



**Al escritor colombiano se lo conocía fundamentalmente como poeta. Cuando sus amigos, seducidos por un par de incursiones narrativas, le pedían más, la respuesta era que iba a dedicarse a eso cuando se jubilara. Sonaba a nunca. Sin embargo, cumplió. Y en seis años publicó siete excelentes novelas**

# MUSICA DE NAUFRAGIOS



**A**lguna vez, en estas páginas, se mencionó una ventaja de las llamadas librerías de viejo o, más castizamente, de lance: en ellas, puede sucederle al buscador como al supremo almirante desorientado, ir en procura de las Indias y toparse con América. Encontrar -guiado por la estrella de los encuentros fortuitos-mundos desconocidos, insospechados. Por ejemplo, la narrativa y la poesía de Alvaro Mutis. Autor de los más reconocidos en el ámbito hispanoparlante, y traducido al francés, al italiano, al inglés. Poco o nada distribuido, sin embargo, entre nosotros, pese a que en los '50 editorial *Losada* editara su poemario *Los elementos del desastre* (1953) y en los '70 *Sudamericana* lo hiciera con la novela *La mansión de Araucaíma* (1973).

### de niño bien a presidiario

Alvaro Mutis nació en Bogotá, Colombia, el 25 de agosto de 1923. Aunque él privilegia otras coordenadas de tiempo y lugar: "Uno no nace donde lo dio a luz su madre, uno nace donde, en un momento dado, en un rincón del mundo, el mundo dice *tú eres yo y yo soy tú*". En su caso, la finca Coello en la región de Tolima, en la confluencia de los ríos Coello y Cocora. "Lo que en Colombia llamamos la tierra caliente, donde se cultiva el café, la caña de azúcar, frutas maravillosas (...) Ahí fundaron mis abuelos una hacienda, que después fue de mi madre, y el conocimiento de esa hacienda fue el paraíso. Tengo un poema dedicado estrictamente al momento en que la presencia de esa tierra vuelve a mí (...) Una vez me desperté y estaba la lluvia sonando sobre el cinc en una casa donde estaba pasando la noche. Así se me dio ese poema": *Ahora, de repente, en mitad de la noche / ha regresado la lluvia sobre los cafetales / y entre el vocerío vegetal de las aguas / me llega la intacta materia de otros días / salvada del ajeno trabajo de los años (Nocturno)*.

La finca Coello significaba para el niño Mutis vacaciones. Su padre era diplomático en la legación colombiana de Bruselas. En medio estaba el océano Atlántico, que demoraban un par de semanas en cruzar a bordo de cargueros con una cubierta para (selecto) pasaje hasta el puerto de Buenaventura, y de allí en carro, tren y caballo, hasta la finca. De todas las experiencias de su

vida, Mutis destaca esas jornadas. Su poesía es acaso el intento -siempre fallido y siempre renovado- de reencontrar aquel tiempo perdido. De tales travesías le quedó la simpatía por los navegantes, el amor por los barcos, por los instrumentos y las cartas náuticas que atesora, así como el respeto por el mar: "El mar es una continua lección para el hombre. Primero de humildad. Hay que estar en medio de una tempestad en el mar, en un barco (...) En medio del mar, en un horizonte todo de mar, vemos esa energía desatada, magnífica, lentamente desplazándose hacia nada, hacia sí misma".

No podía faltar en la finca una buena biblioteca. Allí comenzó la intimidad con los libros. Confiesa Mutis ser desde entonces "un lector devorante"; y, como Borges, recomienda la lectura hedónica: "Lean por placer (...) si les aburre un libro, acuérdense de mí, por favor, ciérrrenlo y no sigan leyendo". Luego matiza: "Es posible que haya, no sé, un proceso de conquista". Lo que le sucedió a él durante su etapa colegial nada menos que con el *Quijote*: "Había que leerlo por obligación y escribir no sé cuántas planas sobre cada capítulo. Fue un suplicio espantoso. Lo tuve que hacer y no encontré ningún placer ni pude ver la maravilla que tenía adelante. En una ocasión, cuando me quedé en la hacienda de mi abuelo durante unas larguísimas vacaciones, me encontré un *Quijote* y pensé *éste es el libro más divertido y más extraordinario que ha habido*". Alvaro Mutis no terminó sus estudios iniciados en un colegio jesuita de Bruselas; cuando era reprendido por sus flaquezas como alumno, alegaba que tenía muchas cosas para leer y no podía malgastar el tiempo estudiando.

Sus primeros escritos los publicó en diarios y revistas de Colombia, de donde tuvo que irse a causa del empleo *antojadizo* de unos fondos de la *Standard Oil*, para la que trabajaba. Según él, una suma desviada para ayudar a algunos amigos en peligro, opositores a la dictadura militar de Rojas Pinilla. El lugar elegido fue México. Pero hubo un juicio y el gobierno solicitó la extradición. Mientras esperaba que se decidiera su destino, pasó 18 meses preso en el penal de Lecumberri. "Una fecunda experiencia humana, que me ha acercado a mi corazón y a mis asuntos. Yo antes era un *niño bien*, y de esta vida tan fácil viene una insensibilización. Ha sido un trance importante, doloroso, pero

se han abierto una cantidad de puertas a la sensibilidad y creo que por primera vez sé lo que es el contacto humano verdadero". Para su dicha, el gobierno colombiano cayó arrastrando la causa que se le incoaba y fue puesto en libertad. Adentro había empezado a escribir lo que sería el *Diario de Lecumberri*, publicado en 1960.

Sigue viviendo desde 1956 en México, en una casa con jardín que intenta remedar aquel antiguo esplendor recobrado -ay, fugazmente- en sueños y poemas. "En donde quiera que se viva, como se quiera que se viva, siempre se es un exiliado. Somos exiliados de nuestra infancia, de nuestra vida misma". Sin horario fijo, cuando se le da la gana, escribe en una anacrónica -y bellamente diseñada- *Smith Corona*.

### carta de marear

Sus libros de poemas son: *La balanza* (1948), *Los elementos del desastre* (1953), *Reseña de los hospitales de ultramar* (1959), *Los trabajos perdidos* (1965), *Summa de Maqroll el gaviero* (1973), *Caravansary* (1981), *Los emisarios* (1984), *Crónica regia y alabanza del reino* (1985), *Un homenaje y siete nocturnos* (1987). Sus novelas y relatos: *Diario de Lecumberri* (1960), *La mansión de Araucaíma* (1973), *La nieve del almirante* (1986), *Ilona llega con la lluvia* (1987), *Un bel morir* (1989), *La última escala del tramp steamer* (1989), *Amirbar* (1990), *Abdul Bashur, soñador de navíos* (1992), *Triptico de mar y tierra* (1993).

Se enoja y protesta cuando es señalada una presunta influencia de Joseph Conrad sobre su escritura. Dice que nada tiene que ver con lo suyo el polaco devenido marino victoriano y primer novelista moderno de Inglaterra. Descalifica a los buscadores de genealogías diciendo que los entremezclan porque los dos escriben de barcos o porque en alguna novela suya -como en *Heart of darkness*- se remonta un río rodeado por oscura jungla. Su mayor influencia, asegura sin que nadie le crea del todo, es Charles Dickens. Ni que hablarle tampoco al hombre del realismo mágico. "Una fórmula inventada en Europa para intentar explicarse el fenómeno de Latinoamérica (...) En Francia esto ha llegado a convertirse en una manía: Todo es realismo mágico si viene de Sudamérica". Dicho esto, tengase en cuenta, por quien durante muchos años fue la primera persona a quien Gabriel García Már-

quez -amigo desde siempre- daba a leer sus novelas.

Señalemos entonces la fidelidad a los clásicos leídos desde niño: *La Odisea*, *La Iliada*, *La Eneida*, el *Romancero del Cid*; a los sueños -esa *aventura siniestra de cada noche*, según Baudelaire- como preparación para la muerte; a la poesía como hermana terrible del sueño. Señalemos cófrades: Quevedo y su *recuerdo de la muerte*; que Mutis traduce en una profusión de óxidos, carcomas, verdines, polvos y malezas acosando a la creación humana. El Neruda de *Residencia en la tierra*. Eliot y su aparente distanciamiento, combinado con rasgos provenientes de autores decimonónicos franceses, Aloysius Bertrand, Baudelaire, Lautreamont, Rimbaud, Lafforgue, Corbière. Mutis continúa además el diálogo de la poesía colombiana con la poesía moderna establecido por José Asunción Silva y León de Greiff. Particularmente, con la de Saint John Perse, Blaise Cendrars, Pierre Reverdy, Aimé Césaire. Incorporó el poema narrativo en prosa, el monólogo dramático y la reflexión -hecha desde el mismo poema- acerca de las posibilidades de la palabra (y de la poesía), las imágenes oníricas, aunque sin practicar la escritura automática. Los poemas iniciales, más cercanos al surrealismo por el uso *inmoderado del estupefaciente imagen*, tienen semejanzas con los del peruano César Moro o los de Enrique Molina. A este último, Mutis lo convirtió en personaje: *En una fría noche de invierno, en el puerto de Hamburgo, entre el humo de un cabaret de cuarta, el Schwarze Katze, Maqroll el gaviero, el marinero de los mil naufragios, y el poeta argentino Enrique Molina, que junto a Maqroll había surcado largamente el Pacífico, se empeñaron, ayudados en la empresa por la decadente combinación de licor de ginebra y ginger ale, en echar luz sobre la estrecha ligazón que une el oficio del poeta al del marino...*

En 1959 la revista *Mito* publicó *Los hospitales de ultramar*. Gracias a esa publicación pudo leerlo Octavio Paz, a quien se debe el primer escrito crítico de importancia dedicado a su obra fuera de Colombia. El mexicano develó ya desde esos inicios algunas constantes temáticas y formales: *la precisión en el horror chabacano; la alianza del esplendor verbal y la descomposición de la materia (...) la descripción de una realidad anodina que desemboca en la revelación, apenas insinuada, de algo repugnante; la familiaridad con las imágenes desordenadas de la fiebre (...) el gusto por las cosas*

concretas e insignificantes que, a fuerza de realidad, se vuelven misteriosas; la predilección por el encuentro de objetos cotidianos y vulgares en un escenario extraño (...) la evocación de la lejanía por medio de objetos infinitamente cercanos o, a la inversa, la reducción de lo remoto a una proximidad inmediata, de pronto amenazante. Anotemos otras: el paso del tiempo, el fracaso, la derrota, la enfermedad, el clima opresor, el erotismo, las epifanías. La tensión entre prosa y verso, imaginación y reflexión metapoética (la duda respecto a las posibilidades expresivas del poema), memoria y olvido. La nada como destino que es a la vez catástrofe y salvación: *esa otra orilla donde el tiempo/ no reina ni ejerce ya poder alguno/ con la hiel de sus conjuros y maquinaciones (Nocturno en Valdemosa).*

### tripulantes del desespero

Dichosos los escritores que logren al menos un personaje indeleble. Alvaro Mutis revista en esa galería de tocados por la gracia merced a Maqroll el gaviero. Marino existencialista sin conchabo ni rumbo fijos. *Un anarquista nato que pretende ignorarse o que se ignora como tal, se lo caracteriza en el cuento Jamil; siempre al filo del desastre y rodando por los rincones más apartados del mundo, sin cuidar un instante de lo que pudiera suceder mañana.* Con amigos de la misma calaña siempre tienen planes fabulosos e insensatos para convertirse en potentados. Planes que bordean lo delictuoso cuando no ingresan de lleno en el territorio de lo prohibido y que, la mayoría de las veces, resultan fracasos completos. De triunfar, dada su irrefrenable vocación de catadores de hembras soberbias, licores traicioneros y manjares picantes (los adjetivos son intercambiables), ese dinero se les escurre como agua en una clepsidra.

Por el compromiso con el que se involucra en la aventura, su oblicuo alter ego Maqroll es un hermano del Corto Maltés creado por Hugo Pratt. Sagas, las de ambos marinos, que comparten la presencia, la muy vívida presencia, del océano, los ríos, la jungla, los desiertos. Mutis, trabajando (o haciendo como que trabajaba) para compañías petroleras, los ha transitado ya sea en busca de yacimientos o a bordo de buques tanque. Luego, enrolado en la industria cinematográfica, recorrió toda América. Por años, escribió sus poemas en cuartos de hotel, salas de espera de aeropuerto o camarotes tan estrechos como inquietos. La aventura como escritura, la escri-

ra como aventura.

Hay un guiño cervantino en la narrativa de Alvaro Mutis: aparece en su obra como alguien que escribe acerca de Maqroll el gaviero, quien está al tanto de la existencia de tal biógrafo. "Maqroll es todo lo que quise ser y no fui. Todo lo que yo he sido y no he confesado (...) Maqroll ha estado conmigo desde que escribí mis primeros poemas, a los 19 años", dice su creador. "Primero escribí poesía durante 40 años y mis novelas no son sino una continuación de los temas, obsesiones, escenarios, sitios que amo, de ésta. Muchas veces escribiendo una novela me pregunto si no estoy haciendo un borrador de un poema". Suele suceder al revés: "Había un texto - para mí se trataba de un poema en prosa- titulado *La nieve del almirante*, y un día lo leí y me dije *esto no es un poema en prosa, esto es parte de una novela que voy a escribir*".

Fue en junio de 1947 que Alvaro Mutis publicó el poema en prosa *El hastío de los peces*. Allí es donde es presentado Maqroll el gaviero: *Para*

*quienes tachen mi relato de inverosímil, tengo una oración, que me enseñó el gaviero de la ballenera Garvel, de matrícula holandesa, que dice así: Señor, persigue a los adoradores de la blanda serpiente...* En una versión posterior, ese fragmento se elimina para convertirse en un texto autónomo, *Oración de Maqroll el gaviero*. En esas publicaciones primerizas está el origen de la posterior narrativa que tiene como protagonista al marino libanés. Sólo después de cumplidos los sesenta años empezó Mutis a publicar novelas dedicadas a él, que muere en otro poema en prosa: *En los esteros*. Previamente, se había sugerido su muerte en un poema que no lo nombra -*Morada*- sucesión de pesadillas en primera persona que transita arquitecturas a la Max Ernst y desemboca, en tercera persona, en un hospital: *...el practicante de turno lo encontró aferrado a los barrotes de la cama, las ropas en desorden y manando aún por la boca atónita la fatigada y oscura sangre de los muertos*. Maqroll ha dejado de aparecer incluso en su poesía, que "ha tomado otras direc-

ciones, otros senderos, y ya no lo necesita".

Tal vez el gran tema de Mutis sea el naufragio. El navío que se hunde sin remedio (y nadie escapará demasiado lejos en ningún bote) mientras la banda desafina, seamos comprensivos, no algún himno estomagante, sino -pongamos- la obertura de *The pirates of Penzance*. Cifra de la humanidad y todos sus afanes, del intrincado laberinto de su irremediable odisea. Y lo de Mutis, el canto o la rapsodia lanzada desde las mismas circunstancias del naufragio, ya que no se sabe si navegar es necesario, pero sí que es inevitable.

J. B. D.

### Fuentes de las declaraciones

Entrevistas de Frank Goldman en *Bomb Magazine*, Claudia Posadas en *Arena* (suplemento cultural del diario *Excelsior*), Marta Rivera de la Cruz en revista *Espéculo*, Elena Poniatowska y Lionel Giraldo.

## VAGABUNDOS DEL MAR

En forma de pregunta, suele afirmar Alvaro Mutis: "¿Hay acaso algo más hermoso que un *tramp steamer*?". Se trata de un término compuesto bien expresivo para quienes están empapados de la jerga marítima, pero no tan locuaz en lo que hace a los habitantes de tierra firme. Conjugua las palabras *tramp* (vagabundo) y *steamer* (barco a vapor). Designa a los cargueros que no tienen asignada una línea fija, sino que recorren los mares al azar de los fletes que consigan. Los *tramp*

*steamers* fueron el *non plus ultra* del romanticismo náutico en la época de la propulsión mecánica, tal como lo fueran *clippers* y *cap horniers* durante la era de los veleros. Muy pocos navegan hoy, son una especie en extinción. Con ellos, muere también una estirpe muy particular de navegantes: La de Maqroll y sus camaradas de correrías. Valiente muchachada que salta del puente de mando de uno de estos barcos a otro, y vive persiguiendo el perfecto *tramp*. Porque en la obra de Mutis, el *tramp* es metáfora de distintas cosas que tal vez sean una sola: libertad, be-



## Reportaje a Carlos Belloso

VIVIMOS EN UNA  
SOCIEDAD VIGILADA

**E**l año pasado ganó un Martín Fierro por su personaje en *Campeones* y actualmente brilla en *Culpables*. En teatro, luego de hacer Shakespeare junto a Alfredo Alcón, Belloso despliega un unipersonal (*Dr. Peuser*) que apela al discurso de Foucault, de la física cuántica y la incertidumbre existencial para hablar del genoma humano en una cárcel argentina de máxima seguridad. Todo esto con las solas herramientas de un humor tan ácido como inteligente.

**- ¿Qué parte de lo que exhibís en el teatro se puede volcar hoy en la televisión?**

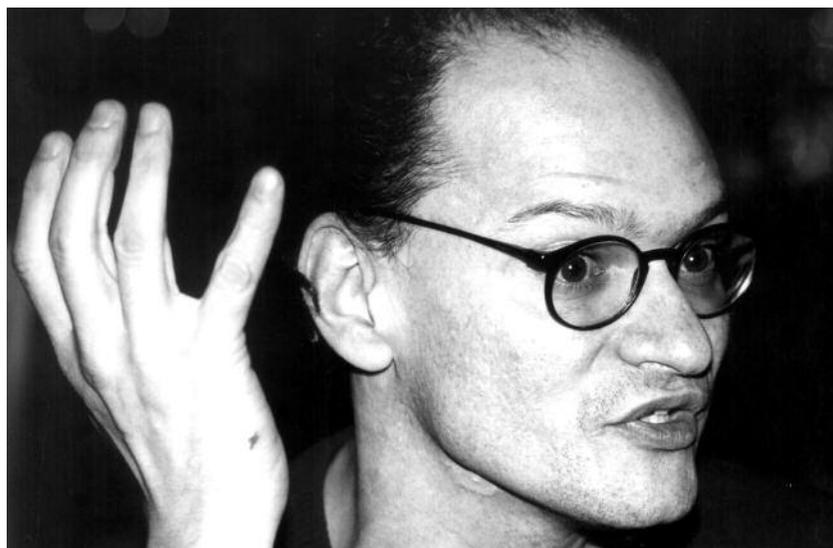
- Está todo por hacerse en la televisión. Y la pauta es lo que me pasa a mí mismo: algo que hice en teatro durante toda mi vida, es un boom cuando pasa a la televisión. Desde los temas, hasta el oficio del actor o los efectos tecnológicos todavía está todo por realizarse.

**- ¿Cómo surgió el unipersonal de Dr. Peuser?**

- Empecé a encarpetar discursos científicos y de allí surgió la idea básica: una conferencia sobre el genoma humano en una cárcel de máxima seguridad. A partir de allí el genoma dispara miles de enfermedades genéticas conocidas, pero también dispara la figura de Stephen Hawking y el principio de incertidumbre, la clonación y la manipulación genética. Por otro lado, la cárcel me da los niveles de realidad para que los integrantes del público se conviertan en presos escuchando la conferencia.

**- ¿De qué modo se relacionan esos elementos?**

- Por ejemplo, Stephen Hawking narra la noche de los bastones largos como si fuera argentino, relacionando la represión policial con lo científico. A su vez, un personaje comienza como testigo de una causa y termina siendo juez y parte, como ocurre hoy con los jueces reales. Allí el juez hace una disquisición explicando que la mosca nos da más información sobre los hechos que un forense, y se cruzan el discurso científico y el



judicial. Lo mismo con el Dr. Peuser, líder de una secta suicida, un criminal que tiene las riendas del poder y explica científicamente su accionar.

**- ¿Cuál es el puntapié inicial para el personaje del Dr. Peuser?**

- Es lo más significativo: la Guía Peuser la introduce en la obra Barry Bitman, un líder de la iglesia electrónica, que vende la terapia de la risa del Dr. Peuser. Te quiere vender una Guía Peuser y eso se entronca directamente con el mapa genético, ya que la Guía Peuser es la única que trae mapa. Al mismo tiempo, no hay nada más argentino que la guía y nada más alemán que Peuser. Este personaje sustenta una idea mesiánica de terminar con la criminalidad mediante una secta suicida que ofrece pastillas a los presos para que se maten. Es un futuro hipotético: bueno ¿qué hacemos con estos criminales?

**- ¿Qué motivación personal te llevó a introducir en teatro los discursos científicos y filosóficos?**

- Yo leo mucho y hay ciertos discursos que me golpean y los encuentro "teatrales". La teatralidad para mí es, justamente, "desterritorializar" ese discurso y ponerlo en evidencia. Todo parece pura teoría, pero cuando lo confrontás con una acción dramática se puede analizar desde otro lugar. En mi caso, desde el humor. Es un poco una forma de proyección individual. Y también es un modo de darme los gustos, como el de ser Stephen Hawking o Linterna Verde, o explicar el genoma a mi modo sobre

el escenario.

**- Hay muchas referencias a la pena de muerte.**

- Hay referencias indirectas a partir del sistema del Dr. Peuser de reemplazar la silla eléctrica por la silla de ruedas, porque los presos reciben tantos palos que después terminan en una silla de ruedas. No los matás, pero están en el borde... Y después le vendés la silla de ruedas. Ahí está el negocio, dice el personaje del carcelero. Respetás la Constitución, que prohíbe la pena de muerte, pero se acerca mucho a eso y además se convierte en un negocio.

**- Una sentencia de facto, digamos.**

- Como el gatillo fácil. Es el discurso de quienes pretenden legalizar la pena de muerte sin medir que mañana les puede llegar a ellos. Como le pasa al carcelero, sobre el final de la obra. El dice: *total mi libertad está garantizada* y se electrocuta con una lámpara. Es un discurso que se te puede volver como un boomerang.

**- En la obra el propio espectador se ve jugando la escena de ser preso frente al Dr. Peuser, pero queda la idea flotando de que todos son presos de situaciones reales.**

- El espectador se ve representado y, al mismo tiempo, se siente encarcelado. El espectador siempre es un encarcelado; no se puede ir a la mitad de la obra. Y si se va es mirado, es enjuiciado. Entonces eso se metafórica. Al mismo tiempo, Stephen Hawking es un preso de su propio cuerpo: él

no se puede mover. Y también se traslada a la sociedad. El gran hermano es un poco eso: una sociedad vigilada, una sociedad que se mira a sí misma, que está controlada y que no es tan libre como parece. Creo que la sociedad cada día más está yendo hacia un lugar autovigilado.

**- En ese mundo sin certezas, ¿cuáles serían tus propias certezas?**

- Hacer teatro con la incertidumbre. Es mi humilde grano de arena para la comprensión de la incompreensión. Hawking dice, postrado en su silla, que es muy probable que él no haya nacido. Yo creo que hay probabilidades de que todo sea improbable. Creo en la incertidumbre porque pasa eso: hay incertidumbre.

**- ¿Y se puede explicar esa incertidumbre existencial mediante la física cuántica?**

- En la obra aparece, por ejemplo, la oposición entre Stephen Hawking y Einstein. De algún modo, Dr. Peuser viene a personificar a ese Einstein que dice: *Dios no juega a los dados, todo está pautado*. Pero Hawking replica: *Sí, Dios juega a los dados, y al mismo tiempo los tira y no sabe dónde caen*.

**- ¿Es usual volcar este bagaje en una obra teatral?**

- Con algunos autores sí. En algún momento el teatro tiene que dar una opinión. Y, humildemente, mi opinión es ésta: en un punto todos somos genomas, somos personas en medio de la nada, en medio de la incertidumbre total, sin saber hacia dónde ir. No sabemos nuestra posición ni nuestra velocidad en medio de esta sociedad vigilada que es nuestro cosmos. Opino que estamos en medio de la nada. Y... no sé qué opinión es ésa (se ríe). No sé para qué puede servir. Pero este principio describe perfectamente lo que es el hombre actual. Por eso Hawking dice: *Einstein no tiene razón, no se pueden predecir los acontecimientos*. No puede pasar eso, porque sino estaríamos todos en el bingó de Caballito sabiendo qué número va a salir.

Lucrecia Martel

## DESESPERADOS

Lucrecia Martel tiene afición por la cámara desde pequeña, cuando en su Salta natal su padre tenía una cámara Super 8.

- Sólo la sostenía, pero nada más que eso. Años más adelante - yo tenía 15 años - papá compra una cámara más moderna, de video, y empecé a filmar muchas horas de vida familiar, y me aficiono a eso, a disfrutar estar sentada con una cámara esperando que pasara algo. Me gustaba mucho, pero nunca pensé que podía transformarse en otra cosa, en todo caso siempre lo pensaba técnicamente, pensaba que iba a ser científica (física, química) me interesaba entender los mecanismos ópticos. Inclusive este mismo año me inscribí en la Facultad de Medicina.

Con el tiempo su afición empezó a encarrilarse más profesionalmente. Estudia en el CERC, la Escuela del Instituto de Cine pero no era un buen momento, no había materiales ni presupuesto ni profesores, por lo que empieza a hacer experiencias audiovisuales con un amigo, quien le propone presentarse a un concurso del Instituto. En ese concurso surge su primera experiencia en fílmico, *Rey Muerto*.

- Un corto que sucede en un pueblo (donde está filmada parte de *La Ciénaga*); es un pequeño western familiar argentino basado en una historia que había visto de chica: una mujer que se enfrenta a su marido. Una cosita muy armada pensando en que era mi gran oportunidad para experimentar cine, nunca había filmado con una estructura tan armada de filmación, fue como una escuelita.

*Rey Muerto* luego pasa a formar parte de la primera edición de *Historias Breves*, un film auspiciado por el Instituto de Cine. El corto tiene buena repercusión y le permite conectarse con gente del ambiente, como Lita Stantic (quien luego será productora de *La Ciénaga* que la convoca para hacer documentales) y Mex Urtizberea quien la suma a la producción del programa de TV

**La familia en la concepción de sociedad occidental y cristiana ocupa un lugar central, casi sagrado.**

**No es extraño por lo tanto que para ciertos ortodoxos sea un tema tabú; hablar, escribir, hasta pensar sobre la familia resulta a veces difícil conflictivo. Filmar parece aun más complejo.**

**Lucrecia Martel, una salteña de 34 años, lo logró**



FOTO JORGE FORNI

## PROYECTOS

*La Niña Santa* es la próxima obra de Martel. Al igual que en *La Ciénaga* ella se encarga tanto del guión (etapa en la que se encuentra actualmente) como de la dirección.

- Unas adolescentes de parroquia que tienen una relación con un hombre mayor.

Es una historia bastante más erótica, más sensual y hasta más fácil de seguir que *La Ciénaga*, con un fuerte componente místico porque conozco ese camino de la "formación mística". Se trata de la dificultad, de la imposibilidad humana que haciendo el bien sucede el bien, a veces sucede lo contrario, los fuertes prejuicios acerca del bien generan el mal.

por cable *Magazine For Fai*, en donde aporta lo referente al lenguaje audiovisual.

Para ese momento la decisión de hacer la prueba con un largometraje ya estaba tomada. Su proyecto consistía en un estilo narrativo distinto, que no tiene una influencia clara en algún otro director:

- Uno imagina que todo lo que ha leído y visto de alguna forma te ha formado, no conozco a ningún director tan profundamente como para decir que haya rasgos de su cine en el mío, pero no puedo negar que hay directores que disfruto viendo sus películas: Ingmar Bergman, Stanley Kubrick, Bresson, las primeras de John Woo, Sam Peckinpah (me encanta), John Huston. De los argentinos Leonardo Favio, Daniel Tinayre (como dirigía, no los guiones que eran malísimos, pero sabía dirigir) entre otros.

*la ciénaga*

- Había tomado muchos apuntes de cosas que me parecían que estaban conectadas pero que eran muy diversas, como canciones, oraciones, rezos, diálogos, situaciones, anécdotas, personalidades. Un día una amiga me cuenta una anécdota sobre su tía y ahí empieza a tomar forma el material; me hace vislumbrar que debían ser dos familias. Empecé a escribir mucho, siete u ocho meses -, relata Martel. Sólo el guión ya recibe premios: Festival de Sundance, Fond Sud, Ibermedia. El casting se hace en Salta.

- Pusimos un aviso en la radio para que viniera la gente a mi casa. Hice 1.600 entrevistas. De las 9 de la mañana a las 12 de la noche. Me quedaba conversando con cada uno, me contaban su vida, hacían cosas sorprendentes. Jugábamos, hacíamos una especie de psicodrama. Así elegí a todos los extras. Los filmé y los vi en video cuatro veces. Conozco los nombres, la familia de cada uno.

Tiempo después -gracias al aporte, entre otros, de la productora Cuatro Cabezas (perteneciente a Mario Pergolini) - comienza el rodaje. En febrero de este año concursa en el Festival de Berlín, donde recibe el premio *Alfred Bauer a la Mejor Opera Prima*. La Argentina no ganaba en este festival categoría A desde 1988, cuando *La deuda interna* fue galardonada con el premio mayor.

- Cuando quedamos seleccionados para la competencia fue buenísimo porque sabíamos que eso iba a generar una situación de prensa que difícilmente podíamos lograr con la película fuera de competencia. En el viaje a Berlín yo iba pensando "bueno, no se dieron cuenta... ", estar al lado de gente tan grande como Spike Lee, Soderbergm, y otros no es fácil de asumir. Cuando fueron apareciendo las críticas me di cuenta que teníamos una chance, que había algo real, algo en nuestra película que no estaba en otras películas. Eso está bueno, te da mucha satisfacción,



FOTO JORGE FORM

por un lado porque sentís que perteneces a la historia del cine, eso me produjo una emoción que yo nunca pensé que podría surgir de una película, y me reafirmó en el camino narrativo que tomé, que era una apuesta absoluta de mi parte... había muchísimas razones - más allá de lo económico- que hacían muy riesgosa la elección, pero el hecho de que gente de ese nivel decidiera que era importante premiarla me afianzó.

El premio permitió a la película tener una distribuidora internacional. Fue estrenada en Italia ( fue la película de "arte" de su verano), Inglaterra (un país difícil para estrenar un film extranjero) Bélgica, Holanda, Inglaterra, España, Francia, EE.UU., Colombia, Venezuela y México. En Europa la prensa fue muy favorable:

- Es la indagación de una cámara libre en los dolorosos territorios de las ciénagas contemporáneas, los basureros de la historia - escribió el diario español El País.

El film todavía no había sido estrenado en nuestro país cuando recibe el premio, por lo que las auto-

ridades del Instituto de Cine deciden que inaugure el Festival de Mar del Plata, en el mes de marzo. Semanas después fue estrenada en la ciudad de Salta, donde sucede la película y donde nació su directora:

- Fue muchísima gente, casi 800 personas. Cinco semanas después del estreno volví a Salta y tuve reuniones con gente de distintos estratos sociales

del quehacer cotidiano de la ciudad. Y lo que me contaron es que durante las semanas que estuvo en cartelera fue el comentario obligado, a favor, en contra, que la vio, que no la vio. Se tomó como una reflexión sobre la ciudad y su gente, genero reflexiones sobre el racismo, sobre cosas que no necesariamente son los temas del film, por lo que creo que fue lo más valioso que pasó con la pelí-

## NUEVO CINE ARGENTINO

- Es clarísimo que hay una nueva generación de directores que están entre los veintipico y los cuarenta, como yo. No me parece que formemos parte de un nuevo estilo, con una ideología que nos defina y sustente. Sí creo que hay muchísimos puntos de contacto entre las diversas películas que han aparecido pero todavía no siento que haya esa consolidación de una mirada como la Nouvelle Vague de Francia o el Neo Realismo Italiano. Ojalá sea el comienzo de un posicionamiento más sólido. Sucede que la situación social que vivimos hoy en la Argentina es fatal, por lo que es posible que surja un cine más duro. Así como hay quienes creen que cuando el momento es más duro la gente prefiere evadirse por lo que son más redituables las películas pasatistas, yo creo que paralelamente siempre hay una línea que frente a lo malo decide radicalizarse e intentar observar por qué está funcionando mal. A mí me gustan las posturas más radicales sobre el mundo, me informan más -sostiene Martel-

cula.

-¿ Cuáles son los temas de la película?

-En líneas generales, la fragilidad humana y el desamparo divino. Mucha gente me dice que la película es desesperanzada, yo no la veo así, pero si creo que a veces es difícil discernir cuando una situación es desesperanzada o desesperada. Yo creo que la película es desesperada porque a mí me angustian mucho ciertas circunstancias de vida, que las observo en mucha gente y en mí misma, en ese sentido por la desesperación uno grita. Hacer y llevar al cine una película así lleva la fuerza de un grito, la desesperación tiene que ver con el análisis o la visión o lo que una emoción presente te hace sentir. En cambio la desesperanza es respecto al futuro; yo tengo muchas esperanzas respecto al futuro, creo que para que el futuro sea distinto hay que ser muy conciente de cómo esta el presente y tomar las riendas. Eso es lo que a mí me parece que un poco no pasa, que hace falta y voluntad, fortalecerse en algunas zonas para poder conducir la vida, las personas tienen muchísima potencia para poder transformar el mundo. De hecho el desborde sexual que hay en la película, esa sensualidad un poco rara, esa carga que parece que los personajes tienen muchísimo más fuerte de la que están mostrando, es como yo siento la situación, las personas son cosas tremendas que a veces están un poco atrapadas. Una de las "cárceles" de La Ciénaga es la tradición que tanto pesa en una de las familias, una cárcel folklórica magnífica, pero una cárcel al fin.

La asfixia y el encierro también toman forma concreta en el film.

- En Argentina hay como una resignación a la pérdida, que la ves en cosas pequeñas y en cosas enormes, por ejemplo todo lo que le pertenece al Estado, Aerolíneas es el último ejemplo. La comunidad se ha resignado en un montón de cosas, quizás se pueda recuperar, falta una enorme cantidad de voluntad.

Lisandro Gambarotta

# NINGUN LUGAR A DONDE IR

En *Las Leyendas de Rita* (Volker Schlöndorff, 2000), Rita, una alemana occidental que ha participado en un grupo insurreccional, busca refugio en Alemania del Este, intenta integrarse al socialismo real pero la caída del Muro precipitará, también su final personal. En *Seguridad interior* (Christian Petzold, 2001) una pareja de ex miembros de un grupo armado de Alemania Occidental huye por Europa arrastrando en su desesperación a la hija de ambos de 15 años.

Por fin en *Ningún lugar al que ir* (Oskar Roehler, 2000) una prestigiosa escritora de izquierda de Alemania Occidental descubre que la caída del Muro transforma su vida en una circunstancia miserable.

En las tres películas los protagonistas son traicionados. Rita es abandonada a su (m)uerte por los servicios secretos de Alemania Oriental que hasta cinco minutos antes la habían protegido. Pero también la abandonan sus compañeros de fábrica, la bendita clase obrera, aquella que debía unirse en todos los países y que festejó la caída del Muro (buena parte de ella al menos) como si realmente hubiesen tenido algo para festejar a juzgar por los acontecimientos posteriores, entre ellos el resurgimiento del fascismo y la xenofobia con más fuer-



za precisamente en la ex Alemania Oriental.

La pareja de *Seguridad interior* es rechazada por sus ex compañeros y quien encuentra refugio -precario y temporal pero refugio al fin- para todos ellos es su hija como si súbitamente los jóvenes tuviesen que hacerse cargo de un mundo que los adultos no pudieron construir.

La escritora de *Ningún lugar a donde ir* se muda a Berlín Occidental en busca de un amor que ahora la humilla públicamente y se cruza con gente que al reconocerla (es una persona muy conocida) la insulta y la maltrata sólo porque saben que no festeja la caída del Muro. Ninguno de los personajes de estas tres espléndidas películas alemanas -que se proponen indagar sin eufemismos en el reciente pasado alemán y en los comienzos del proceso de reunificación- tiene, en definitiva



ningún lugar a donde ir porque han sostenido sus creencias en un mundo que en los últimos años proclamó livianamente el fin, la muerte de las ideologías.

Las tres películas cierran los caminos (aun los de la vida) para aquellos que hicieron de su compromiso político lo central de sus existencias.

Para ellos el mundo se ha convertido en un territorio hostil y peligroso.

## **aqueellos demonios, estos demonios**

Si la guerra del Golfo inauguró una modalidad bélica -la de una guerra teledirigida, con armas de asombrosa precisión y sin embargo plena de "daños colaterales", el siniestro eufemismo usado en vez de bajas civiles- también inauguró un modo del relato, lo que podríamos llamar el relato predeterminado en el sentido de que existe y se lo diseña previamente a los hechos y con independencia de lo que en realidad ocurre.

Esos misiles silenciosos, estéticos, que atravesaban el cielo nocturno como estrellas fugaces (y que era imposible formular otro deseo que no fuese que dejaran de volar) no

sólo no salían de ningún lado sino, sobre todo, estallaban en ningún lado mientras, en un tremendo correlato, las informaciones informaban sobre nada, eran elaboradas por el Estado Mayor y desparramadas por las multinacionales de la información, vacías de contenido y de verdades.

A la vez, otros segmentos de esas informaciones -en cierto sentido también predeterminados porque no era la verdad lo importante sino lo se había decidido decir- demonizaban al enemigo.

Así como los "terroristas" de los '60 y '70 eran los elegidos como demonios y sobre ellos se descargaba toda la artillería verbal (artillería que en este caso cobra, claro, un sentido literal) luego de la desastrosa caída del que fuera el Gran Demonio, se hizo imprescindible para el imperio y sus organizaciones supranacionales -incluyendo gobiernos, ONU, etc.- generar nuevos demonios que les justificasen la continuidad del patronazgo y del rediseño del mundo.

## **otras fronteras**

El bombardeo a través de los medios de comunicación de adjetivos, mentiras, informaciones distorsionadas, termina elevando a la categoría de paradigma el cinismo de Goering y a la vez construye un nuevo mundo donde efectivamente -en la medida en que cualquiera que se oponga puede ser un demonio y todos los demonios deben ser necesariamente eliminados- no hay ningún lugar a donde ir.

Sucede entonces que las fronteras se abren y cierran según sea lo que quiera pasar. Los refugiados afganos hacia Paquistán, los hambrientos africanos hacia Europa, los manifestantes antiglobalización hacia Génova, los espaldas mojadas hacia EEUU, los Sin Tierra hacia algún pedazo de tierra -y no sólo ellos- encuentran barreras, vallas, muros, gendarmes, policías, ejércitos, tiros, palos, leyes, senados.

Los capitales especulativos, las

## **Embrujo de mi tierra**

*La música, la política y la cultura desde una visión latinoamericana*

Jueves de 18 a 19 hs.

Conducción:

**Andrea Holgado y Martín Bidan**

Producción general:

**Luciana Hernández Lois**

Producción periodística:

**Pablo Antonini**

Capital Federal



**LA TRIBU 88.7 FM**

# INTELIGENCIA ARTIFICIAL

fábricas con mano de obra barata, los ejércitos invasores, los misiles, los grupos de tareas, los comandos, el opio, la cocaína, los contras, las operaciones Cóndor, la financiación de golpes de estado encuentran excenciones impositivas, fronteras abiertas, millones de dólares, pasaportes diplomáticos, ministros complacientes, gobiernos predisuestos, presidentes cómplices.

## algún lugar, todos los lugares

La historia no necesariamente los escriben los vencedores. Muchos de los vencidos han escrito página tras página, han ocupado territorios -los de la memoria por ejemplo- y sobre todo han trazado caminos.

Quizás estén llenos de obstáculos. Seguramente lo están. Pero en todo caso, en estos momentos tan tremendos para la humanidad, cuando mucha gente ha comprado máscaras antigás cuando debería haber comprado muñecas o pelotas de fútbol o ha puesto fotos de sus seres queridos en el tremendo marco de un atentado demencial o huye del dolor y la miseria para encontrar que todas las puertas están cerradas, sería bueno repasar las páginas escritas por algunos de los vencidos y encontrar en ellas algún lugar donde ir.

Luis Edelman

Y a no podemos vivir sin el auxilio de la ciencia y la tecnología. Sin embargo cada vez miramos con mayor desconfianza esa especie de extensión inorgánica del cuerpo, porque desde la bomba atómica a la guerra bacteriológica, no existe más la apasionada fe en la ciencia, ni hay tampoco la ingenua admiración por la tecnología. Lo que nos sirve al mismo tiempo nos amenaza, de manera que, si bien irreversiblemente ligadas al destino de la humanidad, no está nada claro el papel que ambas, ciencia y tecnología, finalmente jugarán en el futuro.

Las religiones y la razón misma parecen no tener respuestas ante la incertidumbre. Y si antiguamente se leían las entrañas de los animales para adivinar el futuro, hoy son las películas las que nos enseñan a prefigurar el porvenir. Pero la mayor parte de las películas futuristas, sino todas, son apocalípticas. Como señalan White y Averson en *El arma de celuloide*, la tecnología descontrolada hasta anular los valores humanistas es el presagio una y otra vez reiterado desde Julio Verne hasta la cultura de masas. *La naranja mecánica*, *La amenaza de Andrómeda*, *La última esperanza*, constituyen ejemplos de estas visiones pesimistas, que además uti-



lizan la metáfora futurista para la crítica social (1).

La película de Kubrick y Spielberg, *Inteligencia artificial*, resulta una de las últimas versiones cinematográficas del dilema sobre el futuro. La trama avanza desde un porvenir próximo, aún reconocible, hacia el futuro remoto, donde sólo sobreviven rastros de la civilización humana. La película parte de esta relación ambigua de los hombres con su propia obra. Así vemos que junto a la persecución y destrucción terrorista y fanática de robots se produce el descubrimiento tecnológico más perfecto: un robot creado para amar.

El conflicto entre lo natural y lo tecnológico se plantea sin embargo en el seno de una familia, donde el niño humano logra finalmente desplazar del hogar y del corazón de la madre al niño artificial. Este, como tantos héroes de los cuentos infantiles, inicia una larga travesía para recuperar el amor perdido y como cualquier niño, cree que sólo una intervención mágica podrá retornarlo a la felicidad. Pero exiliado en un mundo hostil y desconocido, debe vérselas con una nueva forma de la barbarie humana que descarga su violencia sobre las máquinas. Una cacería que evoca a todas las persecuciones, a la necesidad de destruir a los otros diferentes, a los

que a la vez se odia y se teme.

2000 años después, entre las ruinas sumergidas de un parque de diversiones de Nueva York, encontramos un hada azul de piedra y ante su mirada congelada, al robot, un Pinocho que durante esos 2000 años no ha dejado de rogarle que lo convierta en un niño de verdad para reconquistar el amor de su madre humana. Una de las perplejidades de la narración se centra sobre la cuestión de qué es finalmente lo humano, pues la distinción entre natural y artificial, entre hombres y robots, parece diluirse a lo largo del relato.

Según nos enseña Hegel la humanización resulta de un proceso histórico cuyo punto de partida no es el conocimiento sino el deseo. Mientras el deseo animal se fija sólo en objetos naturales, en cosas, lo propio del deseo humano es, en cambio, el deseo de otro deseo, es decir, el deseo del reconocimiento.

El deseo humano es aquel que se lanza en pos del reconocimiento del otro yo humano sobreponiéndose al deseo natural más fuerte, el de conservar la vida. En este sentido, el yo humano necesariamente es histórico, temporal. Y en su génesis encontramos, al mismo tiempo, la presencia del otro y la necesidad de someterlo, la angustia a la muerte y el descubrimiento de la libertad.

En el cuento de Spielberg y Kubrick la respuesta sobre el futuro es también ambigua. A diferencia de Hegel, aquí la civilización no parece poder sobrevivir a su impulso destructivo. No obstante, un producto de la inteligencia humana, el Pinocho tecnológico, como una botella lanzada a la suerte, guarda lo más propio de la especie, el deseo del reconocimiento, la necesidad del regreso al amor materno y la nostalgia, es decir, el tiempo.

Analia Melamed

(1) White y Averson, *El arma de celuloide*, Bs. As., Marymar, 1974.

“La lucha que nos parió”

**H.I.J.O.S**  
que hacemos memoria

Jueves  
de 21 a 22 hs



Radio FUTURA 90.5  
Tel.: 453-8250 / La Plata

## Más allá

El fenómeno permanecerá quizás inadvertido para la mayoría de los viandantes. Otros, en cambio, condescenderán a dedicarle un rato de atención o hasta de asombro. Tal vez, hasta un comentario: De costumbrismo tardío, tangueramente filosófico, burlón, admirativo o empapado de las vulgatas psicosociológicas que castigan la ciudad ortogonal tanto como los aguaceros tropicales, la música ídem o las políticas económicas.

Ocurre los viernes y sábados por la noche -sin necesidad de luna llena u otras circunstancias propiciatorias al hechizo-, cuando la municipalidad se encuentra liberada de los afanes propios de sus habituales ocupantes. Entonces, verdaderos enjambres de jovencitas y no tanto, ataviadas para cumpleaños de quince o envueltas en su gala de novia, ganan los jardines y los interiores de tan reputado alcázar.

No se trata del cumplimiento de promesas a algún santo milagrero de esos marginados del nomenclador oficial, más cercanos al aguafuertismo reo que a la *Patrología* de Migne o *La leyenda áurea* de Voragine. Otros altares reclaman esas procesiones. Como siguiendo el guión -bastante previsible y poco proclive a variaciones- de una foto-novela de la cual son las heroínas, posan las chicas ante fotógrafos contratados para la ocasión. En general no pertenecen esas chicas a las clases más privilegiadas, que consideran *grasa* el ritual. Los lugares suelen repetirse, por lo que es común verlas a ellas vestidas de princesa haciendo cola junto al sudado chasirete. Y hay, para cada lugar, una pose. Y para cada una de las fotografías buscadas, un lugar vacío en el álbum, al acecho. Como en una gramática de los recuerdos futuros.

La forma que encontró Estela Izuel para interesarse en el ritual, para no dejar de asombrarse con él, o quizás para deslizar su comentario sin palabras, fue tomar fotografías desde afuera. "Lo elegí porque siempre me llamó la atención eso de las novias de vestirse de blanco, de hacer una ceremonia. Una ceremonia que es vivida especialmente por las mujeres, me parece". No deja de asombrarse de "toda esa intención de dejarlo registrado en fotos, en videos, y armar como una historia muy ficticia, porque van a la municipalidad como

Estela Izuel



si fuera el palacio, el palacio de la princesa". Esas fotos, ¿aspirarán a ser como la flor de Coleridge, encontrada después de un sueño? Prueba de la realidad del sueño; pero, por otro lado y fatalmente, prueba también de que el sueño terminó.

Estela, cuenta, aprovecha la luz de los fotógrafos oficiales. La suya es una mirada *no oficial*. Una mirada de "la trastienda de los sueños". "A pesar de no intentar ocultarme, las protagonistas de estas escenas no registran mi presencia". (¿Cómo si transitaran por dos esferas entre las que no hay contacto?). Por las características del trabajo -fotos robadas, imposibilidad de usar flash- recurre a la película de 400

asas. Siempre con largos tiempos de exposición que obligan a usar trípode. Como resultado, las imágenes quedan con trazas de movimiento. "Yo no sé en realidad cuando estoy haciendo la fotografía cómo va a ser el resultado final". Igual que las muchachas con su emprendimiento institucional-sentimental, dicho sea de paso. Lo que dibujan entonces sobre el fotograma los largos trajes de novia se asemeja al típico ectoplasma de los espectros victorianos. Sumando a esos rasgos la sobreactuación de los protagonistas involucrados, lo peculiar del espacio arquitectónico y "el juego de luces y sombras teatrales" se obtiene como resultado un aire de

sueño (de pesadilla, acotará algún detractor del matrimonio). Un aire, paradójicamente, mucho más onírico que el de los registros oficiales.

"Me divierto mucho, lo encuentro ridículo", confiesa Estela. Y claro, esa es una posibilidad bastante fuerte. Hay, sin embargo, otras alternativas de lectura de las fotos obtenidas y a través de ellas del mismo ritual: por ejemplo, verlo como una módica toma de la Bastilla pero toma al fin. La conquista de lo que es un reducto del poder, para escenografía del sueño. ¿Sueños adocenados? ¿Sueños que el dinero -un puñado de dinero- puede comprar? También de la substancia de tales sueños estamos hechos.

Apuntes sobre economía



ILUSTRACIÓN: WALTER PIEDRAS

Piedras

# De estafas y soluciones

*El neoliberalismo instauró un orden injusto que permitió el enriquecimiento sin límite de los grandes grupos económicos y el sistema financiero. Para ello resultó determinante la complicidad de los gobiernos, como también el logro de consensos gestados a partir de campañas falaces. Sin embargo, se alzan voces que advierten que la continuidad del actual modelo económico sólo conduce al abismo, y proponen otras formas de organizar la economía en función de los intereses de la mayoría de la*

# Mentiras verdad

El 11 de setiembre último, en el lugar donde se elabora el índice económico que impacta de forma directa y cotidiana sobre nuestras vidas, el denominado "riesgo país", se produjo el atentado terrorista de mayor difusión en la historia de la humanidad. Por otra parte, al tiempo que se desplomaban las "torres gemelas", otrora símbolos de la ciudad más importante del país que hegemoniza el destino de la mayor parte del planeta, la marcha del Frente Nacional Contra la Pobreza (Frenapo), comenzaba a transitar en siete columnas, las rutas de la República Argentina con la intención de instalar ante miles de ciudadanos que hay propuestas económicas técnicamente viables para cambiar el actual cuadro de situación.

En los últimos años, la imposibilidad de transitar otros caminos ha resultado una constante en los discursos que emanan desde el poder al referirse a las variables que ofrece la economía. En realidad, ha sido una tarea de construcción ideológica y política sobre el consenso de la población para legitimar un orden de enorme injusticia.

De este modo, asistimos a pomposos anuncios gubernamentales acerca de la pronta llegada del crecimiento, la generación de empleo y la mejora del poder adquisitivo. Luego, todo lo que se promete es desmentido por los hechos, con las consecuentes secuelas de angustia e incertidumbre.

Eufemismos y subterfugios han sido la moneda corriente más solvente de quienes asumieron la representación popular para después tergiversar sus mandatos en función de la custodia de los intereses de los grandes grupos económicos. El periodista español, Ignacio Ramonet, afirma que "los ciudadanos ya no pueden intervenir eficazmente, a través del voto, en las áreas decisivas, de aquí en más fuera de su alcance. La economía en especial está cada vez más desconectada de lo social y quienes toman decisiones en ese campo se niegan a asumir las consecuencias (desempleo, depauperación, exclusiones, fractura) provocadas por la adopción del dogma de la mundialización. En todos lados las desigualdades se ahondan a medida que aumenta la supremacía de los mercados".

Mientras tanto, expresiones como "blindaje" o "megacanje" son testimonio de las fábulas que se libretan desde el poder. Lo que se oculta deliberadamente a la sociedad, con la complicidad de los grandes medios de comunicación involucrados en las actuales reglas del juego de la concentración económica, es que mientras la mayoría de la población retrocede, unos pocos acumulan fortunas. Por ello, más allá de lo imprevisible del futuro y de los cambios vertiginosos que se producen en el campo económico, hay una regla

que en el último cuarto de siglo no se ha modificado en nuestro país: los sectores que más tienen siempre se benefician en tanto para los segmentos más desprotegidos todo lo por venir es peor. Estadísticas del INDEC del año 2000, dan cuenta de que el 10 % de la población que más gana se queda con el 35,1 % de la torta mientras el 10 % más pobre sólo obtiene el 1,5 %.

Otro de los temas que no se informa, es que existe dinero suficiente para que todos los habitantes vivan con dignidad. El ingreso per cápita en la Argentina es de 8.300 dólares. Con 2.640 se posibilitaría que cada habitante tuviera sus necesidades básicas satisfechas. Sin embargo, según la secretaria de Programación Económica de la Nación, sobre una Población Económicamente Activa (PEA) de 14.799.384 hay 2.427.098 argentinos sin empleo, otros 2.205.108 en condiciones de subempleo y un 40% de la población vive bajo la línea de pobreza.

No obstante, el esquema en vigencia sólo persigue preservar los intereses del sistema financiero y de las empresas privatizadas. Ejemplo de ello es lo que sucede en el mercado de los hidrocarburos. Los argentinos pagamos la nafta a uno de los valores más altos del mundo equiparándonos con países importadores. Repsol-YPF, empresa que monopoliza las decisiones en este rubro, produce el barril de petróleo a una cifra que no supera los 11 dólares, y lo vende en el mercado interno al precio internacional que está en torno de los 28 dólares. Además, cuando el precio sube en el ámbito internacional, también se incrementa en la Argentina, sin embargo no sucede lo mismo cuando los valores descienden en el mercado planetario. Por otra parte, en el primer semestre del corriente año y, a pesar de la recesión de la Argentina, la petrolera española acumuló ganancias superiores a las obtenidas en igual período del 2000. Y así, la lista podría continuar: Telefónica, Telecom, Macri, Pérez Compagnon, Aguas Argentinas, Fortabat, entre otras, no tienen crisis alguna, tal como lo demuestra el cuadro elaborado por el IDEP (Instituto de Estado y Participación), que indica que la rentabilidad neta por minuto de las 10 empresas más grandes en la Argentina, es de 533 dólares.

## **déficit cero = democracia cero**

Alrededor del llamado déficit cero se montó otra ficción, pero a poco de andar se demuestra que sólo beneficia a los grandes especuladores de las finanzas domésticas e internacionales, que intentan asegurar y mejorar sus niveles de ganancias, mientras se agudiza el sistema de explotación. Desde el Gobierno se ha demonizado al gasto público, colocándolo como el gigante a derrotar. No obs-



tante, en nuestro país, el gasto público no llega a los 18 puntos porcentuales del PBI corriente, en tanto en España es del 27,1 %; en Italia del 29,2 %; en Alemania del 34,4 % o en Dinamarca del 41,9 %. A su vez, un país como Estados Unidos, registró déficits fiscales de 220.500 millones de dólares en 1998 y de 338.900 millones en 1999 sin que esto lo haya hecho trastabillar como primera potencia mundial.

Más allá de estos razonamientos, el Gobierno argentino firmó en las últimas semanas, nuevas cartas de intención con el FMI. En ellas pactó una receta conocida: acuerdo sin crecimiento. El periodista Daniel Muchnik advierte: "El Gobierno sostiene que el déficit cero es la clave para crecer. Pero sucede que el déficit cero no es una política económica, es una expresión de fracaso y no la antesala del éxito, porque agrava la situación por la vía de acentuar la recesión y la depresión".

Claro que el ajuste se hizo sobre los trabajadores del Estado, los jubilados y los pensionados. Esto, además de aparecer a simple vista como injusto, también posee contradicciones en términos jurídicos, tal como lo fundamenta el tratadista Bidart Campos: "Las restricciones en época de emergencia económica -sobre todo cuando ésta se hace endémica como en la Argentina- no tienen presunción de legitimidad sino al revés. Por eso hay que interpretarlas restrictivamente. Que el Estado eche mano del ingreso básico y del recurso económico elemental que la mayor parte de la gente tiene para su subsistencia y para atender sus necesidades básicas, expande mal olor. Algo huele mal. Huele a podrido en términos de constitucionalidad. Si una emergencia económica real -y no ficticia- obliga al Estado a procurarse recursos, antes que buscarlos en el salario de los trabajadores -y en los haberes jubilatorios- debe buscarlos en los sectores de mayor o gran capa-

cidad económica. Digamos, del capital, que es menos digno que el trabajo humano".

## **a propósito de otros trayectos**

A la hora de buscar alternativas aparecen múltiples voces. Por un lado denuncian con argumentos de peso que la continuidad del actual modelo económico es un camino sin retorno que sólo conduce al abismo; por otro exponen ideas en sintonía con los intereses de la mayoría de la población.

La socióloga Alcira Argumedo plantea que es "evidente la existencia de una nueva oportunidad histórica. Si uno observa, como tambalean en todos lados las actuales políticas, en la Argentina hay un punto de inflexión, esto no es un problema económico, es un problema de poder político. No hay leyes abstractas ni naturales de la economía, esto se ve muy claro en las opciones que tomó (Domingo) Cavallo. Si acepto el déficit cero puedo cubrir esos 3.000 millones de dólares bajando los salarios estatales que tienen como secuela la baja de los salarios privados y la jubilación o puedo poner un impuesto extraordinario a las telefónicas, a Repsol, a empresas que tienen ganancias tremendas. Con un 10% sacaría varias veces más que lo que saco quitándole a los trabajadores. Esta decisión no es económica, es política. Por lo tanto, la gran pregunta es cómo se crea un poder de una fuerte impronta nacional que abarque a las mayorías sociales para que la decisión no sea golpear siempre a los mismos sectores sino poner en caja a estos señores".

En los primeros días de setiembre último, la Cátedra Libre de Desarrollo Humano Leopoldo Portnoy de la Facultad de Ciencias Económicas de la UBA, colocó sobre el tapete el "Plan Fénix: consenso de los argentinos para la reconstrucción de la economía". Un nutrido grupo de prestigiosos economistas plantearon "propuestas para una estrategia de reconstrucción de la economía argentina para el crecimiento con equidad" (Ver Plan Fénix).

En julio de 2000, la Central de los Trabajadores Argentinos, presentó su propuesta para "Transformar la crisis en una oportunidad". La idea, que ahora se extendió a un arco más amplio en el marco del Frenapo, plantea un shock de redistribución de la riqueza. El primer eslabón de la iniciativa tiene que ver con lograr que no haya ningún hogar bajo la línea de pobreza en la Argentina, objetivo que se lograría a través del pago de un Seguro de Empleo y Formación de \$ 380 para todos los jefes o jefas de hogar desocupados y una Asignación Universal de \$ 60 para los hijos menores de 18 años para todos los trabajadores. Para ello,

promueven la realización de una Consulta Popular el próximo 10 de diciembre en la que se expresen los ciudadanos con relación a si concuerdan o no con la puesta en marcha de este mecanismo distributivo. El economista Claudio Lozano sostiene que "para resolver el principal problema que nos azota, la desocupación, hay que distribuir de otra manera la riqueza que el país produce". En este sentido, a la pregunta ¿de dónde salen los recursos para pagar el Seguro?, Lozano responde que hacen falta alrededor de \$ 12.200 millones de pesos por año y que el dinero puede obtenerse "por el incremento de recaudación por expansión de consumo y mayor actividad, que son \$ 5.600 millones; por reasignación de los planes sociales, \$ 3.700 millones; por eliminación de las exenciones en el impuesto a las ganancias, \$ 5.700 millones; por la reestatización de la seguridad social, \$ 4.300 millones; por la restitución de los aportes patronales, \$ 1.000 millones, entre otros rubros". (Ver páginas 4 y 5).

El docente universitario y ex director de la DGI, José Sbatella, entiende que "la gravedad de la crisis argentina requiere un régimen económico y social alternativo al neoliberal compatible con la estabilidad, pero además con trabajo y equidad, para lo cual es menester enfrentar a los beneficiarios del modelo: el sistema financiero y los grupos económicos estructurados a partir de las privatizaciones. Estos son los que ejercen presión a favor del ajuste y de la deflación de precios y salarios y los únicos beneficiarios de esa política". De acuerdo a un trabajo de Eduardo Basualdo y Matías Kulfas, la estimación de los capitales argentinos depositados en el extranjero es de 115.000 millones de dólares (para el departamento de Economía de FLACSO esta cifra puede alcanzar los 150.000 millones). De allí se deduce que en los últimos años se ha producido una fuga de capitales por año promedio de 12.000 millones de dólares en lo que representa una forma de evasión tributaria directa. Si se considera que el servicio de la deuda externa representa casi el 25 % del presupuesto del Estado y que el sistema tributario en vigencia se basa esencialmente en los impuestos al consumo, es dable percibir que el pago de la deuda recae sobre la población de menores recursos, en lugar de ser absorbido por el segmento de mayores ingresos". Además, hay una evasión impositiva del orden de los 31.600 millones de pesos, lo que expone que aún con un sistema tributario injusto, si se intensificasen los mecanismos para controlar la evasión, el Estado podría obtener recursos que hoy no posee. Lo incomprensible de esta si-

tuación es que los impuestos son afrontados por la población en el consumo, pero apropiados por los sectores más concentrados para convertirse, en su gran mayoría, en fuga de capitales".

El director del Centro de Estudios de la FJA, Julio Gambina, subraya la necesidad de instalar la discusión en torno de un tema clave: la Deuda

Externa. "No digo de antemano - aclara- que no hay que pagarla; opino que la sociedad debe discutir esta cuestión ya que ha sido en los últimos años el gran condicionante de la economía argentina" (Ver páginas 6 y 7). Gambina resalta que en el plano internacional también se elaboran pro-

puestas y destaca dos iniciativas que fueron asumidas por el Foro Social Mundial: la anulación de la Deuda Externa de los países del Tercer Mundo y la aplicación de la Tasa Tobin. En este sentido, el belga Eric Toussaint, explica que el endeudamiento de los países del Tercer Mundo fue el mecanismo que se instrumentó para lograr el actual cuadro de desigualdad y señala que "la anulación completa de la Deuda Externa del Tercer Mundo, no sería para nada un terremoto financiero internacional. El problema de la anulación de esa deuda no es de manera principal un problema económico sino político, de relación entre los países periféricos y los del Centro".

Detalla Toussaint, que la deuda total del conjunto del Tercer Mundo, donde vive el 80% de la población, representa alrededor del 5% de las deudas que hay en el planeta. A su vez, el economista Mario Rapoport resalta las cualidades de la aplicación de la Tasa Tobin impulsada por el Movimiento ATTAC: "El primer efecto positivo sería controlar el capitalismo salvaje. Los problemas que tenemos en la Argentina, la fuga de capitales, o la entrada y salida de capitales especulativos que hacen subir y bajar el riesgo país, existen también a nivel mundial. Esto implica, por un lado, gravar y controlar la entrada y salida de capitales. Por otro, recaudar y reunir fondos para ayudar a los países más necesitados".

La reducción de la jornada laboral sin afectación del salario, es otra de las experiencias que se esgrimen en pos de reactivar la economía y encaminar las cosas hacia mejor destino. Resultan diversas las propuestas que contemplan aquellos que piensan la economía desde otra lógica. Y para ello hace falta no comprar más los espejitos de colores que ofrecen los "mercaderes del templo". En definitiva: ¿para qué sirven la economía y la política si no es para que los ciudadanos de carne y hueso vivan mejor? Intelectuales, organizaciones, movimientos, irrumpen en el escenario cotidiano dispuestos a modificar la realidad. Es cuestión de superar las fragmentaciones, hacer visibles las buenas ideas y anteponer al poder del Mercado, que todo lo devora, una fuerza de los sectores sociales y populares capaz de articular los cambios que se necesitan con inmediatez, para terminar con tanta injusticia y la sensación de falta de futuro e infelicidad que agobia a los argentinos.



Sergio Fernández Novoa

# “Hay que replantear el funcionamiento

- **¿Cómo funciona la economía en la Argentina?**

- A partir del '76 la Argentina tiene un cambio abrupto, inducido por la intervención militar y el terrorismo de Estado. Este reemplazó un modelo de acumulación industrial orientado hacia el mercado interno de demanda masiva, donde el sector industrial era el sector dinámico dentro de la acumulación de la economía local, por un régimen de acumulación financiera y de fuga de capitales determinado por la lógica del endeudamiento. El hecho de que esta renta financiera en divisas se instituya como la renta principal en la acumulación de capital hace que todos los excedentes de la economía tiendan a funcionar en relación a esta posibilidad. Se afirma así una nueva lógica que combina endeudamiento externo, acumulación financiera y fuga de capitales.

- **¿Cuál es el rol del Estado en este esquema?**

- El Estado permite el funcionamiento de este esquema. Por vía de su desequilibrio en las cuentas públicas y por los mecanismos de política económica garantizará una tasa de interés diferencial respecto de la vigente en el mercado internacional, permitiendo la realización de la renta financiera e induciendo la recesión en el mercado local. También va a absorber los pasivos privados, en diferentes momentos de esta etapa, limpiando la deuda que tomaban los privados y que pasaba a manos públicas. Finalmente va a cumplir la función de endeudarse para proveer las divisas necesarias para que estos sectores realicen la fuga de capitales. En este sentido Argentina es un caso muy peculiar, ya que tiene una deuda externa pública de 140 mil millones de dólares y, al mismo tiempo, 120 mil millones de dólares de inversiones de residentes locales en el exterior. Prácticamente la mitad de la deuda pública está en manos de acreedores que están aquí.

- **¿Qué significa el déficit cero en este contexto?**

- Están tratando de inducir, por vía de un cuadro de mayor recesión, una caída general de los precios de la economía y fundamentalmente de los salarios, que de alguna manera opere una devaluación inversa. En lugar de modificar el tipo de cambio lo que se produce es una caída del salario respecto del nivel actual del tipo de cambio. El objetivo no es sólo la rebaja de los salarios en el sector público, sino también extenderla al conjunto de la estructura de los asalariados. Otra razón que le

**La lógica del modelo económico instaurado por la dictadura militar y preservado por los sucesivos gobiernos civiles es desmenuzada por el economista Claudio Lozano, quien considera que para cambiar el rumbo hay que alterar el actual funcionamiento económico, que no alcanza con dejar de pagar la deuda externa y que, junto con la crisis económica, hay que resolver la crisis de representatividad**



otorga racionalidad a este objetivo recesivo es que al profundizar la recesión se contrae fuertemente el proceso productivo y la compra de producción importada por parte de la Argentina, con lo cual se eleva el saldo comercial en la balanza de pagos, haciendo menor la necesidad de endeudamiento externo que tienen que tomar estos sectores. Este es un esquema que busca resolver la situación por vía de un mecanismo de política económica que preserve el interés y el balance de los bancos, de los tenedores de bonos de deuda pública y de los dueños de las empresas privatizadas, que son los principales beneficiarios del mantenimiento de este esquema que supone el régimen convertible y la profundización del mismo al extremo.

- **El endeudamiento externo aparece como una cuestión central, colocándose en el centro de la escena la discusión sobre la Deuda Externa. Hay quienes plantean una quita, quienes proponen una renegociación y quienes piden una moratoria. ¿Cuál es el lugar real que tiene la problemática de la deuda?**

- Bueno, casualmente, los que plantean la moratoria, los que plantean la quita, los que plantean la reprogramación, piensan la deuda exclusivamente como restricción externa. Si bien es una restricción externa, éste no es su problema fundamental. No hay discusión, no hay replanteo de la deuda si uno no replantea la lógica bajo la cual funciona la economía local. Si yo logro una quita, pero sigo funcionando igual, expando el endeudamiento y vuelvo al punto de partida. Si a mí me anulan la deuda, me la hacen desaparecer, y sigo funcionando igual, en cuatro años tengo el mismo nivel de endeudamiento. Si yo no logro modificar la lógica de acumulación financiera y de fuga de capitales del tipo de estructura que hace que cada vez que crece se multiplica la necesidad de recursos para poder sostener ese crecimiento, entonces el problema del endeudamiento no tiene solución. La única forma de resolverlo es asumir que lo que está en debate es el replanteo de la economía argentina y su funcionamiento, y de quiénes son los que definen el funcionamiento que esta misma economía tiene. Si nosotros cedemos a la discusión de la deuda como restricción externa y por lo tanto vamos a una discusión desde la lógica con la que funciona hoy la economía a una discusión con los acreedores, lo que va a terminar ocurriendo es que vamos a tener una reprogramación acreedora de la deuda, que significa

darle oxígeno financiero para profundizar el rumbo.

- **¿Hay otra reprogramación posible?**

- Hay otro esquema que significa romper la lógica de acumulación financiera y de fuga de capitales. Romper la lógica que profundiza la distribución injusta del ingreso en la Argentina y desde ahí discutir una estrategia distinta. Porque además, si uno tiene que del total de la deuda, el 50% de ella está acá, porque tiene que ver con acreedores locales, esta es la primera discusión que hay que dar. Una política económica diferente debe replantear la relación con los bancos, las administradoras de fondos de jubilaciones y pensiones y las compañías de seguro, que son los dueños del 80% de los bonos de ese 50% de deuda pública que está aquí. Tranquilamente se podría, con estos sectores que son parte de la operatividad económica dentro de la Argentina, reemplazar los bonos que hoy tienen, por bonos de largo plazo a tasa de interés internacional. En algunos casos podrías reemplazarlos por bonos en pesos, ni siquiera en dólares, con lo cual estarías no sólo mejorando el perfil de vencimiento de la deuda, sino además descomprimiendo el balance de pagos, porque ya no es solamente un problema fiscal. Es una locura que vos tengas todo un sistema jubilatorio montado en términos de endeudamiento en divisas.

- **¿Qué otros elementos deben tenerse en cuenta para revertir el actual funcionamiento económico?**

- Hay que replantear la redistribución del ingreso y evitar el despilfarro, consecuentemente hay que sentarse sobre las reservas para no seguir dilapidándolas convalidando maniobras especulativas. También hay que rever el esquema fiscal sobre bases solventes, lo cual implica la re-estatización de la seguridad social, la eliminación de los subsidios al capital concentrado y la progresividad tributaria. Sobre este esquema debemos montar una estrategia que gobierne el funcionamiento de los mercados. Hay que revisar la apertura comercial, defendiendo la producción local y revisar la apertura financiera para evitar la fuga de capitales. En ese marco, lo primero que hay que hacer es replantear la relación de la deuda con los dueños locales de la deuda. En ese contexto nosotros podemos sentarnos a discutir una inserción internacional diferente.

- **La distribución del ingreso aparece como una cuestión esencial...**

# ar económico”



- Replantear la distribución del ingreso no es sólo una cuestión de justicia, sino que si uno no recupera un papel para el mercado interno de demanda masiva la Argentina no tiene sentido económico con un mercado de altos ingresos que involucra a tres millones setecientas mil personas. Entonces, la primera definición es el cambio en la pauta de reparto del ingreso. Esto implica invertir en los ancianos, en los pibes y en los desocupados por vía del Seguro de Empleo y Formación, la Asignación por hijo y la Asignación para la vejez que proponemos desde la CTA. Ahora, si hicieras esto solo, tampoco funcionaría. Porque la nueva demanda va a ser abastecida por producción importada y porque la mayor rentabilidad que algunas empresas locales pueden realizar se va a fugar al exterior. La única forma de que esto pueda hacerse y que sea consistente es modificando la apertura comercial para frenar el ingreso de importados y transformando la apertura financiera, lo cual implica limitar la salida de capitales al exterior. Pero tampoco podrías hacer esto si no regulás la concentración de la economía, lo cual implica toda una discusión respecto de revisar la relación con las áreas privatizadas, no sólo en el tema de los niveles tarifarios, sino también

en lo que tiene que ver con la estructura de proveedores que esas empresas tienen. En definitiva la única forma de modificar esto implica: redistribución del ingreso, una estrategia muy fuerte de revisión de la apertura comercial y financiera y un proceso de regulación de la concentración. En ese marco, un esquema fiscal fuerte y solvente permitiría incluso enfrentar la situación en el corto plazo, ya que tendrías la capacidad de disponer de las reservas por vía de algún mecanismo de control de cambios que te evite convalidar maniobras especulativas.

#### - ¿Cuál es la clave para que esta alternativa sea posible?

- Hay que replantear la relación de poder que existe en la Argentina. Vivimos en un contexto institucional donde los dueños del dinero votan todos los días, condicionando las políticas estatales, garantizando el disciplinamiento de buena parte de la dirigencia política y sindical, mientras la sociedad vota una vez cada dos o cuatro años. Hay que transformar lo que es el momento de consenso puntual de una elección en una estrategia permanente, que permita vertebrar un consenso colectivo que haga que la sociedad pueda intervenir de manera más plena y coti-

diana en la definición de la política pública. Esto implica un proceso de movilización y organización política superior al que tenemos. Cuando planteamos el Frente Nacional contra la Pobreza, que se pone en marcha con una multiplicidad de organizaciones sociales, sindicales, movimientos de derechos humanos y sectores político-partidarios, intentamos poner en marcha un proceso que tenga que ver con esto. Nuestra propuesta busca intervenir en los dos contenidos principales que tiene la crisis que se instaló en la Argentina a partir del '76: la crisis económica y la crisis de representatividad. Buscamos poner en marcha un proceso de movilización y organización, que es el único camino que en su propio desarrollo va construyendo a los actores que te permitan soportar una estrategia distinta. En cada una de las juntas territoriales, en ese espacio plural, es donde se está generando el soporte institucional necesario para una perspectiva distinta. Una propuesta alternativa no es un enunciado en un papel sino la capacidad de ir configurando, en torno a definiciones y postulados concretos, cortes que sean capaces de llevarlo adelante.

D.G. - M.M.

## Plan Fénix

La Universidad de Buenos Aires quiere hacer honor a su tradición académica y estimula el pensamiento crítico frente a la crisis económica. En el marco de la Cátedra Libre de Desarrollo Humano Leopoldo Portnoy, que se dicta en la Facultad de Ciencias Económicas, reconocidos economistas elaboran alternativas frente al actual modelo económico. Aldo Ferrer, Marcelo Lascano, Eduardo Basualdo, Daniel Aspiazu, Norberto González y Mario Rapoport son algunos de los estudiosos que, coordinados por Abraham Gak, están elaborando el denominado "Plan Fénix", cuyo primer paso fue un áspero documento sobre la realidad económica nacional.

"El fracaso del modelo económico-social dominante se verifica en la sostenida tendencia al estancamiento del producto y el estrangulamiento financiero externo, sumados al aumento explosivo del desempleo, la pobreza y la marginación", diagnosticaron los estudiosos. Advirtieron también que "las estadísticas muestran que el producto interno real por habitante permanece prácticamente estancado, el diez por ciento de la población con mayores ingresos -y en particular su cúpula- ha aumentado notoriamente su renta y su riqueza, ventaja que sólo se puede lograr a costa del resto de la sociedad".

El texto destaca que el 70% de la población económicamente activa tiene problemas de empleo y llaman la atención sobre la reducción de salarios, el deterioro de las condiciones de trabajo y la decadencia que sufren la educación, la salud y la seguridad. "Se puede enfrentar el proceso de concentración económica y establecer mecanismos eficientes de regulación antimonopólica y de servicios públicos", consideraron los economistas, quienes creen que "hay que consensuar las reformas institucionales y políticas para la adopción y ejecución de un plan de reconstrucción de la economía basado sobre la producción y la equidad".

# “Existe terrorism

**-¿Cómo se puede organizar la economía en función de los intereses del conjunto de la sociedad?**

-Organizar la sociedad argentina de una forma alternativa en materia económica tiene condicionantes políticos e ideológicos. Hoy se trabaja, ideológica y políticamente, que hay un elevado componente del gasto público y que hay necesidad de reducirlo sin poner en discusión cuál es el gasto público que se debe reducir. De hecho se establece la ley de déficit cero que fija que el gasto se recorta en los sueldos de los estatales y en las jubilaciones, por lo tanto el privilegio del ajuste pasa por los trabajadores y jubilados. Al analizar el gasto público desde que rige la convertibilidad, se encuentra con que uno de los grandes rubros que abultan el déficit fiscal en la Argentina es la Deuda Externa. Si tomamos entre el año 1992 y el 2000, el mayor crecimiento del gasto público se explica en un 61% por mayores intereses de la Deuda Externa. Si alguien quisiera reducir el gasto público, incrementado en los últimos años, el primer rubro que tiene que mirar y considerar son los intereses de la Deuda Externa. A partir de ahí se pueden sacar muchas conclusiones: pagarlos parcialmente, no pagar nada, refinanciar. Son muchas las respuestas posibles. Desde el poder económico, desde el poder político, esto no se discute, se privilegia. La ley de déficit cero establece que el presupuesto privilegie el pago de los intereses de la deuda.

**-¿Esto no son sólo los intereses de lo anterior, el megacanje y la reprogramación con el FMI implican intereses a futuro?**

-Para que se entienda: cuando se hizo el Mega Canje se renegociaron 30 mil millones al 15% de interés anual. Son 4.500 millones de intereses por año. Entonces, en general, en los medios y en los debates políticos ideológicamente se dice: bueno, se refinanció la deuda de 30 mil millones y eso va a representar un alivio porque se patea la pelota para adelante. Eso es cierto en los vencimientos de capital. Pero al considerar los intereses hay que decir que el 15% anual en el primer año son 4.500 millones, como esa deuda está refinanciada a varios años para adelante, de lo que se trata es de multiplicar 4.500 millones por todos los años que se tiró la pelota para adelante. Esto es una bola gigantesca. Por ello, a la deuda externa hay que pensarla incluso en términos intergeneracionales. No sólo el impacto que tiene en la actual generación, no sólo en lo que pagamos nosotros con el presupuesto público del año 2001, sino de aquí en adelante hasta el año 2031 hay compromisos subscriptos. Y hoy están negociando con el FMI nuevos compromisos y por lo tanto nuevos pagos de intereses a futuro. La Argentina está

**El economista y docente universitario, Julio Gambina, explica que el incremento del gasto público no se debe a crecimiento de salarios o erogaciones sociales sino a dos factores salientes: los intereses de la Deuda Externa y el déficit previsional. Asimismo da cuenta acerca de propuestas para pensar la economía en “términos alternativos”**



constituyendo una hipoteca, la sociedad argentina tiene que discutir este tema. Es necesario instalar la discusión y no estoy diciendo de antemano que a la deuda no hay que pagarla, o que hay que resolverla de tal manera; digo que es un tema que hay que discutir y que ideológicamente el poder económico, desde la dictadura militar para acá, ha tomado a la Deuda Externa como el gran condicionante del conjunto de la política económica. Ordena y organiza toda la política económica en torno del endeudamiento externo.

**-El endeudamiento, además, ha servido para la acumulación de riqueza por parte del sector privado.**

-Desde la vigencia de la convertibilidad hasta ahora ha habido un déficit en el balance de importaciones y exportaciones de bienes y servicios. Como el Estado argentino se ha ido sacando de encima las empresas públicas con las privatizaciones hay que señalar que es el sector privado el principal generador del déficit del comercio exterior. ¿Quién ha pagado ese déficit del comercio exterior? El Estado. El Estado se ha endeudado para financiar ese déficit comercial, que ha sido una forma de transferir riquezas desde los sectores populares a los sectores del capital privado. A su vez, el sector público ha financiado la salida de estos capitales al exterior. Hay un flujo de ingresos y egresos de capitales por distintas razones. Hay ingresos por inversiones externas, o ingresos por préstamos y hay también salidas que son las remesas de utilidades al exterior. Por ejemplo, Repsol YPF remite utilidades al exterior, las telefónicas remiten utilidades al exterior, las empresas extranjeras que compraron las empresas de alimentos remiten utilidades al exterior. Existen una cantidad de empresas privadas que envían sus utilidades al exterior. Esos son dólares que salen de la Argentina y como el país no es generador de dólares –no emite dólares sino pesos– esos dólares son conseguidos a través del endeudamiento público del Estado. Con esto, lo que queremos decir, es que la Deuda Externa es el mecanismo que ha favorecido el endeudamiento del Estado, es decir que el pueblo argentino paga ese endeudamiento a través del presupuesto y eso ha servido para que el sector privado saque los recursos hacia afuera.

**-No obstante, el gasto público resulta el chivo expiatorio.**

-El crecimiento del gasto público no es crecimiento en salarios de los trabajadores, no es crecimiento en gasto público social como educación, salud, vivienda, empleo. El crecimiento del gasto se explica por los intereses de la deuda y en segundo lugar por el déficit Previsional que se generó por la

privatización del régimen jubilatorio. Sin la Reforma Previsional los números de la contabilidad nacional indican que en ningún año de la década del 90 hubiese habido déficit fiscal. La política generó deliberadamente déficit fiscal y ese déficit fiscal generó a su vez que el Estado tuviera que salir a pedir préstamos para cubrir sus cuentas. Y esos préstamos se los dieron las mismas AFJP que recibieron los fondos de los trabajadores. Es decir que los trabajadores en vez de darle dinero al Estado, como eran antes las retenciones, se lo dan a las AFJP, y éstas retienen el 30% en materia de comisión y con el 70% restante van formando el fondo de capitalización de los trabajadores para cuando se jubilen. Con ese fondo de capitalización le prestan al Estado a tasas elevadísimas por imperio de este famoso índice de Riesgo País, indicador que establecen de forma arbitraria las consultoras internacionales que dependen de los bancos acreedores que son los dueños de las propias AFJP.

**-Esto que explicás se le oculta a la población, o al menos no se le informa con suficiencia.**

-Es que existe terrorismo ideológico de las clases dominantes asociadas con el poder político del Estado. Buscan el consenso en la población acerca de que es necesario hacer el ajuste y le han puesto un nombre que es el ajuste de la política. Entonces, con el ajuste de la política quieren transferirle el costo o la disminución del gasto estatal en los mecanismos institucionales. Cuando uno piensa ¿se puede organizar la economía de un modo distinto? Por supuesto. Hagamos una reforma política donde demos más participación a la sociedad y por eso el Movimiento por la Consulta Popular hace eso. Una consulta popular para que se decida en qué destinar los recursos. Si vos podés hacer una reforma política con más descentralización, con más participación de la sociedad pero asignándole funciones de toma de decisión en temas estratégicos, por ejemplo, una gran discusión sería: ¿Qué hacemos con la deuda externa? Y algo que siempre se ha dicho hay que diferenciar lo que es deuda externa legítima con lo que es deuda externa ilegítima, de lo que es una deuda que sirve para el desarrollo de inversiones productivas, proyectos de infraestructuras, desarrollo nacional, de lo que es una deuda que ha servido para la acumulación de los grandes capitales. Tiene que ver con democratizar la sociedad y que sea la sociedad la que decida por dónde asignar esos recursos. Otro dato es que la economía argentina se ha organizado, en los últimos 25 años, a partir de lo que manda el sistema mundial hegemonizado por el capital financiero internacional, particularmente el especulativo. Argentina es

# no ideológico”

un país que ha contribuido al desarrollo del capitalismo de casino, del capitalismo especulativo.

**-¿Se refiere al lavado de dinero, el narcotráfico, la venta de armas?**

-Sí, a la criminalización del sistema económico. No en vano en la Argentina se están discutiendo los temas de lavado de dinero y hay un ex presidente preso vinculado a estos delitos. Un componente importante de cómo se organizó la economía en la Argentina es el delito económico financiero internacional. Hoy más de la mitad de los activos financieros argentinos están en manos de capital extranjero. Ha habido un proceso de desnacionalización, de extranjerización y de privatización. Son muchos los bancos de provincia que se transfirieron al capital privado. Son muchos los bancos regionales que se vendieron al capital extranjero. Hay fuerte concentración y centralización en manos del capital internacional que ha favorecido todos estos mecanismos especulativos y por eso tiene mucha importancia que en el plano mundial el movimiento popular haya retomado una vieja propuesta que es la Tasa Tobin que establece un impuesto a los capitales internacionales como forma de regular este libre movimiento de capitales en el sistema mundial.

**-Este es el objetivo de ATTAC.**

-La Asociación por una Tasa Tobin de Ayuda al Ciudadano planteó en el año 98 que además de regular el movimiento de capitales internacionales quería crear un efecto fiscal, recaudar dinero y con él ayudar al ciudadano. Se estima que la Tasa Tobin si se aplicara en todo el mundo podría recaudar unos 100 mil millones por año. Para dimensionar la cifra, según la FAO si se aplicaran 40 mil millones por año durante una década se resolvería el tema del hambre en el mundo. Pensando en la aplicación de la Tasa todavía sobrarían 60 mil millones para resolver algunos otros problemas de educación, de salud, de desarrollo, de empleo, etc. Existen propuestas, la economía mundial puede ser pensada en términos alternativos y por eso la propuesta que inicialmente se planteó en Francia se extendió al resto de Europa, América Latina y África.

**-De estas alternativas en el territorio de la economía se habló en el Foro Social Mundial.**

-Allí se plantearon dos grandes iniciativas para ser sustentadas por el movimiento popular. Una de ellas fue la anulación de la Deuda Externa del Tercer Mundo y la segunda fue la aplicación de la Tasa Tobin. Estos temas aparecían hasta hace poco como utópicos. Si planteabas anular la deuda, te decían que esto es imposible, es



más algunos te decían que si eso ocurría los capitales se fugarían de la Argentina, sería un desastre. En ese sentido hay que agregar que como hay apertura de la cuenta de capitales en la Argentina entra mucho dinero pero también sale mucho. El gobierno estima que hay cerca de 100 mil millones de dólares de argentinos en el exterior, y el departamento de economía de FLACSO, entiende que la cifra alcanza los 150 mil millones que equivale al total de la Deuda Externa argentina. Los capitales ya se están yendo de la Argentina, por lo tanto no se irían porque la Argentina decidiera no pagar su deuda sino que los capitales remiten utilidades al exterior, que hay fuga de capitales, mandan sus dineros afuera. Por otra parte en estos últimos días, se discutió en la Unión Europea, como uno de los temas de agenda, la Tasa Tobin.

**-¿Hay alguna relación entre la cláusula Tobin y la propuesta del Frente Nacional Contra la Pobreza?**

-Así como la Consulta Popular plantea medidas para distribuir la riqueza

localmente, la Tasa Tobin plantea un mecanismo de distribución de la riqueza a nivel internacional. La Argentina puede ser parte de una lucha local para redistribuir la riqueza generada en la Argentina pero a su vez la Argentina puede ser parte de un movimiento internacional contra la globalización neoliberal para generar una distribución de los ingresos a nivel mundial. ATTAC Argentina ha planteado un debate sobre la Tasa Tobin acerca de quién debe cobrarla y quién distribuirla. ATTAC Argentina ha propuesto que quien la recaude y quien la distribuya sea una instancia del movimiento popular como por ejemplo el Foro Social Mundial. Y que sean los movimientos populares en todo el mundo reunidos los que debatan cómo se distribuye. Nosotros, los movimientos populares, los movimientos sociales, los que pensamos la economía política en sentido alternativo, creemos que hay que organizar propuestas técnicas de carácter alternativo y hemos hecho un planteo en la Argentina con el Movimiento por la Consulta Popular, el Seguro de Em-

pleo y Formación demostrando que ahí hay una solución técnica para hacerla. Pero hemos salido a buscar la adhesión de la sociedad. Muestra de ello son: la Marcha por el Trabajo del año pasado de la CTA, ahora esta tremenda movilización de las caravanas, como también lo serán la marcha del 20 de noviembre. Y la Consulta Popular del 10 de diciembre para que haya millones de argentinos que sustenten una propuesta técnicamente elaborada. Y en el plano internacional en el marco del Foro Social Mundial, estamos generando una respuesta contra el ALCA de todos los movimientos populares de América Latina, contra el acuerdo multilateral de inversiones, o la ronda de liberalizaciones comerciales que se plantean en la Organización Mundial de Comercio (OMC) y por supuesto con estas dos grandes consignas que están planteadas en el FSM que es la anulación de la deuda y la aplicación de la Tasa Tobin.

S.F.N.

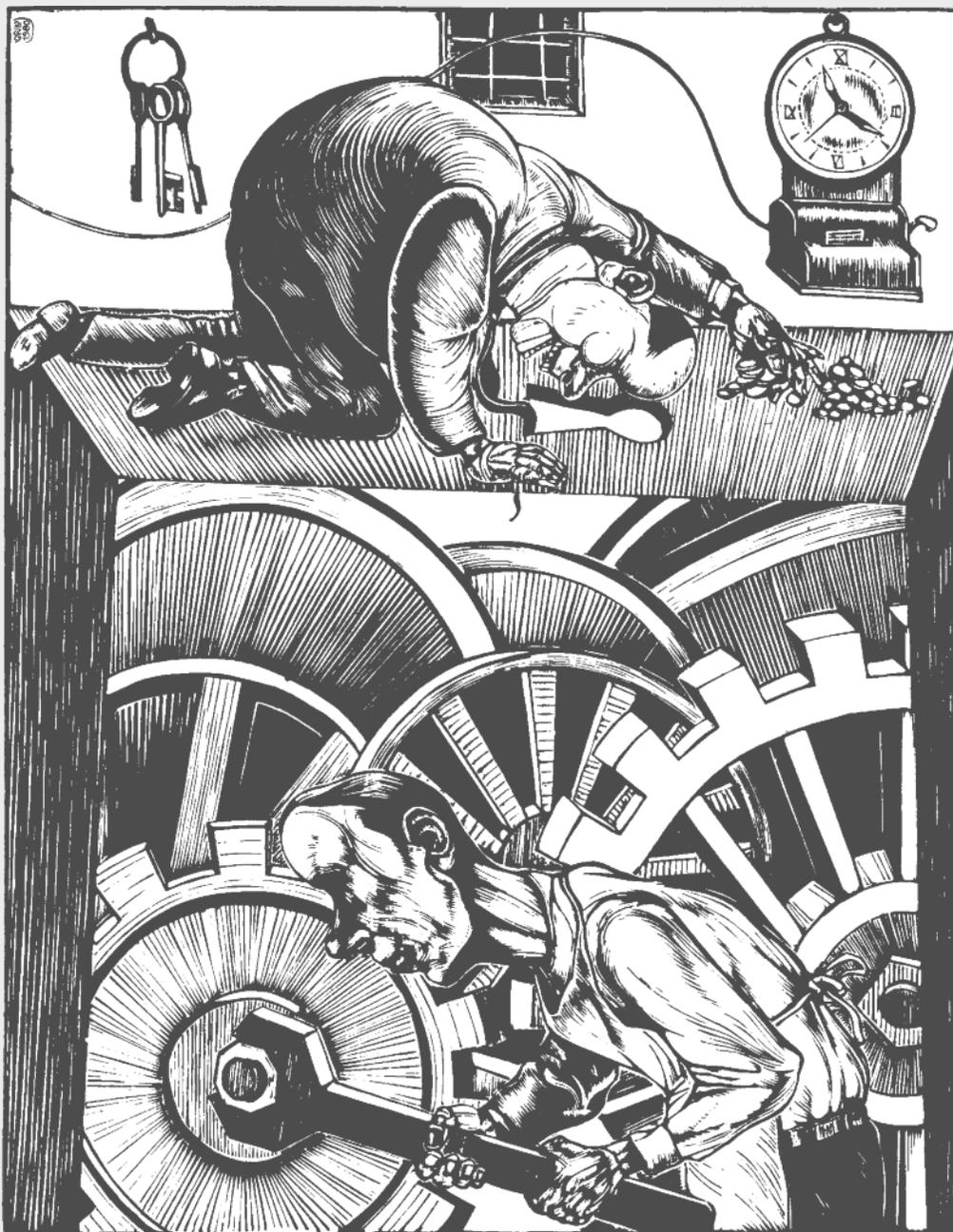
# La tiranía del mercado

“Estos modelos que reemplazan las libertades por la eficiencia de la curva de oferta-demanda son complementarios al uso de las doctrinas irracionales derivadas del discurso conservador. Para ellos la impunidad no es una consecuencia de la violación de los derechos humanos, es simplemente una necesidad de mercado”. La definición pertenece a Gregorio Diónis, especialista en derechos humanos y Coordinador del Equipo Nizkor, y resalta el creciente interés que muestran las organizaciones humanitarias por la violación sistemática de los derechos económicos y sociales, considerados parte esencial de los derechos fundamentales.

El crecimiento de la desigualdad y la exclusión que hoy sufren millones de personas en todo el mundo por la aplicación de políticas de corte neoliberal obliga a mirar con detenimiento un aspecto generalmente olvidado de los derechos humanos, los derechos económicos, sociales y culturales: el derecho a alimentarse, trabajar, vestirse y tener vivienda; a acceder a la salud, la educación y la seguridad social; a recibir una retribución justa, a laborar en condiciones dignas, al ocio y al descanso. En definitiva, la garantía para todos los seres humanos de tener una existencia material y espiritual que merezca ser vivida.

## érase una vez...

Los derechos económicos y sociales no son una concesión graciosa de los poderosos, sino el producto de las luchas del movimiento obrero y de los excluidos. Comienzan a plantearse en el siglo XIX, contemporáneos de las duras condiciones de vida impuestas por la Revolución Industrial y su secuela de explotación. La Declaración de los Derechos del Hombre y del Ciudadano de 1789 no hacía referencia a los derechos económicos y sociales sino a los individuales. El acento estaba puesto en el valor de la libertad y en la supremacía de la razón fren-



te al poder discrecional y absoluto del monarca.

Los derechos sociales vienen a reivindicar el fin de la necesidad, entendiendo la igualdad como “igualdad en los bienes materiales” básicos para una existencia digna. La justicia adquiere una nueva dimensión. Deja de ser la igualdad abstracta ante la ley para convertirse en un concepto concreto: la justicia social. Será la Constitución de México de 1917 el primer intento constitucional de conciliar los derechos civiles y políticos con la nueva concepción de los derechos sociales. Reconoce la obligación del Estado de impartir educación gratuita, de facilitar protección a la niñez y establece normas relativas al trabajo y a la previsión social, previendo también el

derecho de huelga.

La Declaración de los Derechos del Pueblo Trabajador y Explotado de Rusia de 1918, proclama sólo derechos sociales. Otras constituciones que seguirán la inspiración de esta Declaración son la Constitución de 1925 y la Constitución de la Unión de las Repúblicas Socialistas Soviéticas de 1936. En 1919, la Constitución de la República de Weimar proclamó la protección a la familia, a la educación, el sistema de seguros y el derecho al trabajo. En España el reconocimiento constitucional generalizado de estos derechos llegará en 1931 con la Constitución de la República Española, que seguía el modelo germánico.

En la Argentina será la reforma constitucional opera-

da durante el peronismo la que avanzará en este sentido. Sancionada por la Convención Nacional Constituyente el 11 de marzo de 1949, la norma establecía “el derecho de los trabajadores al bienestar, cuya expresión mínima se concreta en la posibilidad de disponer de vivienda, indumentaria y alimentación adecuadas, de satisfacer sin angustias sus necesidades y las de su familia”. Disponía además que “la propiedad privada tiene una función social y, en consecuencia, estará sometida a las obligaciones que establezca la ley con fines de bien común”, fijándose también que “la organización de la riqueza y su explotación tienen por fin el bienestar del pueblo, dentro de un orden económico conforme a

los principios de la justicia social”.

## derechos

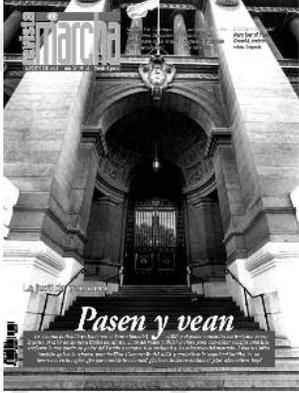
A pesar de los vaivenes de la historia, hay herramientas concretas y eficaces para comenzar a construir un nuevo orden económico mundial. Basta cumplir con lo establecido en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales y el Protocolo Adicional a la Convención Americana sobre Derechos Humanos en materia de derechos económicos, sociales y culturales. Las dos primeras normas gozan de jerarquía constitucional en nuestro país, por lo que “deben entenderse complementarias de los derechos y garantías” establecidos en la Carta Magna.

Los mentores de la mundialización intentan disimular los efectos devastadores de la polarización social apelando a la vigencia de los derechos individuales y al respeto por los derechos civiles que hoy reinaría en el mundo. Buscan también presentar a los derechos económicos y sociales como meros principios programáticos, despojándolos de las garantías que poseen en tanto derechos fundamentales. No es difícil constatar, sin embargo, que son los derechos económicos y sociales los que permiten personalizar a los derechos humanos, hacerlos efectivos en cada ser humano real y concreto, despojándolos de toda abstracción.

Los derechos civiles y políticos sólo son auténticamente efectivos cuando se garantizan los derechos económicos y sociales. De lo contrario, la democracia se convierte en una ficción y los derechos humanos, plasmados en múltiples normas, leyes y Constituciones escritas sobre dos siglos de movilización social y mucho sacrificio, se transforman en letra muerta. El futuro invita a escoger: volver a la Edad Media o construir una sociedad que cristalice sus más nobles aspiraciones.



**Estamos en Internet**  
[www.advance.com.ar/usuarios/enmarcha](http://www.advance.com.ar/usuarios/enmarcha)



Nuestro e-mail:  
[enmarcha@satlink.com.ar](mailto:enmarcha@satlink.com.ar)



# Lo espera EL PARADOR DE LA MONTAÑA

*Durante todo el año*

## TURISMO EDUCATIVO

- Programa de turismo para jóvenes
- Huerta orgánica
  - Granja
  - Panadería y centro de producción
  - Elaboración de dulces y alfajores
  - Tambo
  - Paseo en carros antiguos
  - Actividades tradicionales
  - Apicultura y pollos camperos
  - Talleres, Museo y actividades de restauración en arqueología, paleontología y ciencias naturales.

## TURISMO SALUD

Un método para mejorar la calidad de vida con la asistencia de profesionales en medicina. Programas para todas las edades, en módulos de tres a quince días.

## TURISMO AVENTURA

Travesías en vehículos 4x4. Safari fotográfico y avistaje de avifauna. Mountain bike para todos los niveles y exigencias para circuitos serranos. Cabalgatas y paseos familiares. Trekking. Kayak y Canotaje en los lagos. Pesca deportiva. Escaladas. Buceo.



# Descubra la naturaleza...

**INFORMACION:** Por correo, Casilla de Correo 27, El Parador de la Montaña, 5196 Sta. Rosa de Calamuchita, Córdoba, Argentina. Tel/fax: 03546-420231/421721 - E-mail: [ajbparador@infovia.com.ar](mailto:ajbparador@infovia.com.ar) - Secretaría de Turismo de la AJB: Calle 49 N° 488 - Tel (0221) 423-3101/2632 - La Plarta, Buenos Aires.

Préstamo personal automático en 3, 6, 9 y 12 meses por hasta el 70% del límite de compra disponible.

Paquetes turísticos nacionales e internacionales con financiación hasta en 18 cuotas. Operador responsable: Turismo Cabal (0800-888-0062).

Financiación de servicios turísticos en los complejos de Miramar, Parador de la Montaña y Camping "Malvinas Argentinas" de la A.J.B.

Asistencia médica, odontológica y legal gratuita. En la Argentina y todo el mundo a partir de los 60km del domicilio, para el titular de la tarjeta, cónyuge e hijos menores.

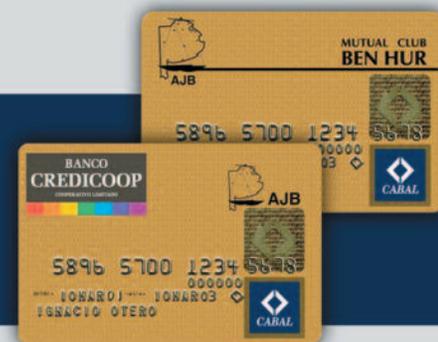
Sin costos de emisión y renovación (beneficio permanente).

**Coloque con la mano derecha su tarjeta de crédito y compare los beneficios.**

Adelantos en efectivo aquí y en todo el mundo. En Argentina: Red Cabal, Link y Banelco. En el exterior: Red Cirrus.

Un porcentaje de los consumos que usted realice, será destinado a un Fondo de Desarrollo de la Asociación para el fomento de obras, actividades culturales y académicas

Plan Cabal para financiar en cuotas sus compras con los plazos más extensos del mercado.



*Cabal-AJB. Solicítela al 0800-777-6500.*



Correo Argentino  
Oficina de Imposición La Plata - Dto. 2 y/o sucursal N° 1 La Plata

Tarifa Reducida Concesión N° 122 Franqueo a pagar Concesión N°11250